1984-1985 BUDGET

Additional Information

85-2750/

Gouvernement
du Québec

1984-1985
BUDGET

Additional Information

Gouvernement du Québec
Ministère
des Finances

ISBN 2-551-06290-X

Legal Deposit, 2nd quarter, 1984
Bibliothèque nationale du Québec

APPENDIX I
The Economy in 1983 ..... I – 1

APPENDIX II
The Government's Financial Position
and Borrowings in the Public Sector ..... II – 1

APPENDIX III
The New Equalization Formula Introduced in 1982 ..... III – 1

APPENDIX I
The Economy in 1983

THE ECONOMY IN 1983

THE INTERNATIONAL SITUATION ..... I – 3

THE CANADIAN SITUATION ..... I – 7

THE QUÉBEC SITUATION ..... I – 17

- Consumer Income and Spending ..... I – 19
- Private and Public Investment ..... I – 21
- Non-residential Investment ..... I – 21
- Housing Construction ..... I – 22
- External Demand ..... I – 23
- The Primary Sector ..... I – 25
- The Manufacturing Sector ..... I – 27
- The Tertiary Sector ..... I – 28
- The Labour Market ..... I – 28
- Prices and Wages ..... I – 30

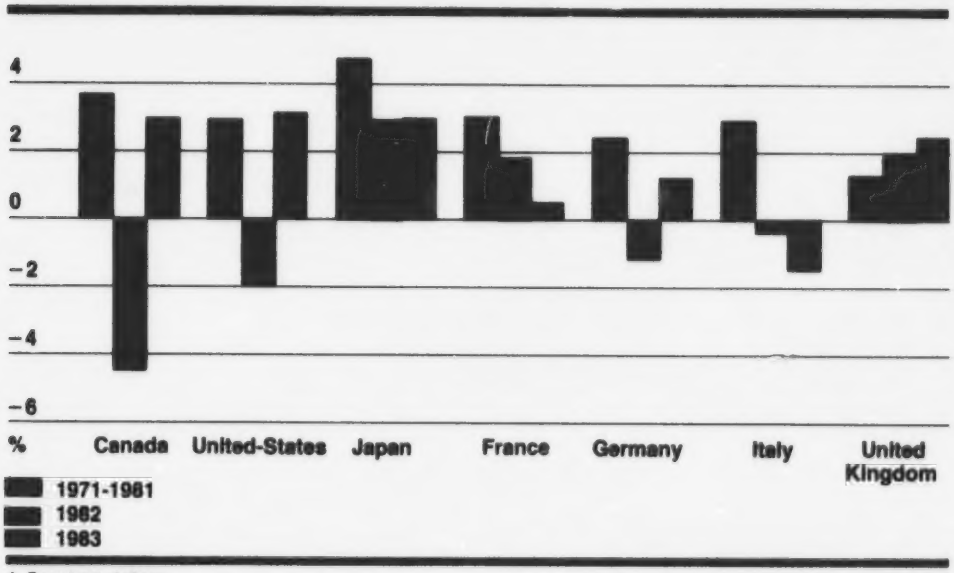
ECONOMIC INDICATORS, CANADA ..... I – 32

ECONOMIC INDICATORS, QUÉBEC ..... I – 33

1. THE INTERNATIONAL SITUATION

The economic situation improved in most industrialized countries throughout 1983. Interest rates and inflation rates were, on the whole, lower in the seven principal OECD countries than in 1982 and production increased by 2.5% after having dropped by 0.5% in the preceding year.

GROSS NATIONAL PRODUCT* OF VARIOUS OECD COUNTRIES
(annual percentage change)

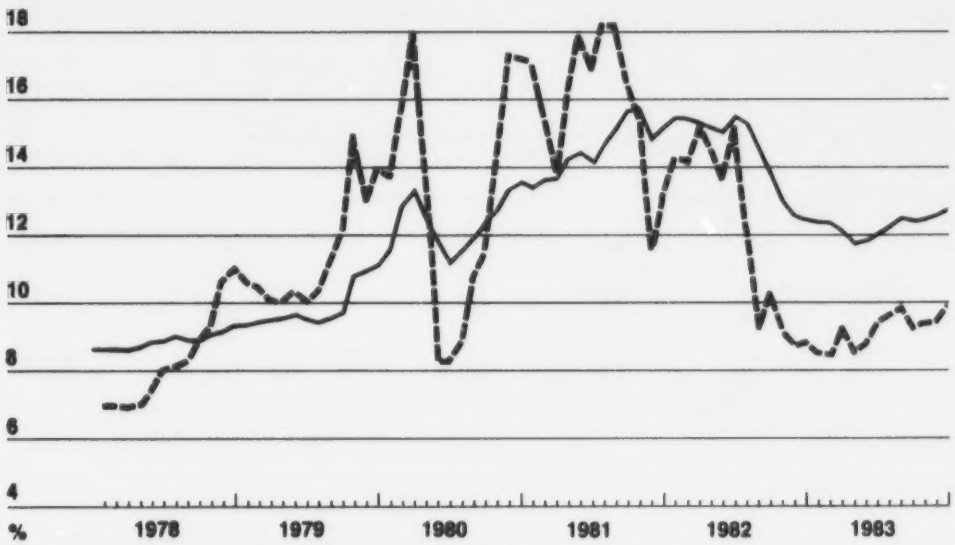


* Constant dollars.

Sources: OECD Economic Outlook, December 1983.
National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001.
Data Resources Inc., Review of the U.S. Economy, April 1984.

This performance on the part of Western economies is largely attributable to the maintenance of less stringent application of monetary policies begun in mid-1982, which helped bring down and stabilize nominal interest rates. In the first half of the year, the money supply growth rate in the United States largely exceeded initial objectives. In July, the Federal Reserve accommodated these increases by raising its growth target range for the narrowly defined money supply. Following this adjustment, at the end of the year the money supply was in line with the objectives set. This favourable development did not, however, prevent a slight rise in nominal interest rates in the United States between January and December 1983 in the face of an increasing demand for credit. Real interest rates remained high throughout the year.

SHORT AND LONG-TERM INTEREST RATES — UNITED STATES



— Average yield of industrial bonds (Moody's).
-- 90-day commercial paper rate.

Sources: Bank of Canada.
Ministère des Finances du Québec.

Unlike monetary policy, which was more or less the same in the main OECD countries, budgetary policy varied considerably from one country to the next. As a group, the four main European countries and Japan for the past three years had adopted restrictive policies which, according to the OECD, resulted in deliberate changes in budgetary deficits representing 1.9% of their gross national product. These policies offset the effects of the automatic stabilizers so that the public deficits of these countries remained at 4.2% of the gross national product.

On the other hand, budgetary policies in the United States, and to a lesser extent in Canada, became clearly expansionist, resulting in a sharp rise in the deficit.

EVOLUTION OF FINANCIAL BALANCE OF PUBLIC ADMINISTRATIONS
(In percentage of gross national product)

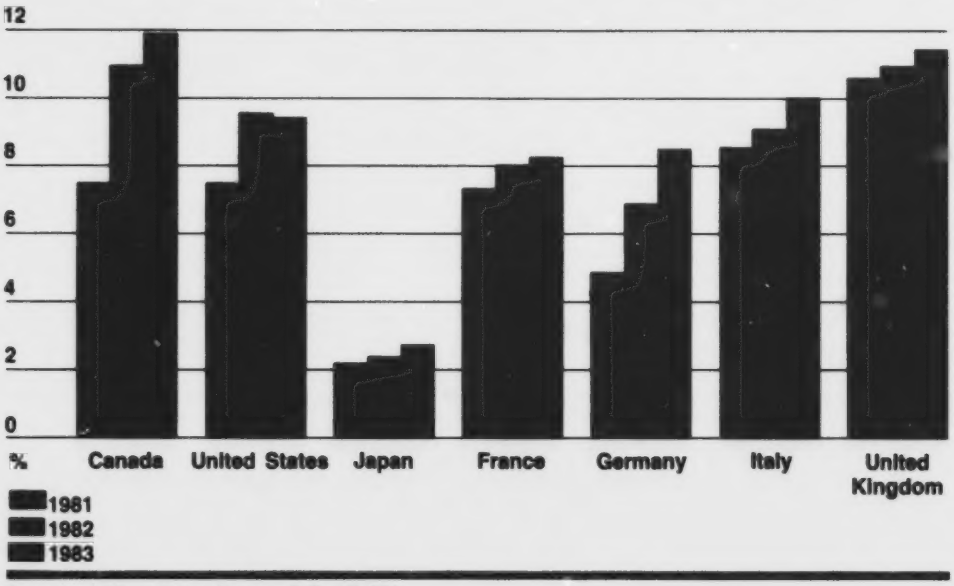
	Level of financial balance of public administration			Deliberate change[1]		
	1981	1982	1983	1981	1982	1983
Japan	− 4.0	− 4.1	− 3.4	+0.6	+0.1	+1.1
France	− 1.9	− 2.6	− 3.4	−1.0	+0.2	−0.2
Germany	− 3.9	− 3.5	− 3.1	+0.3	+1.8	+1.4
Italy	−11.7	−11.9	−12.0	−2.4	+1.1	+1.5
United Kingdom	− 2.8	− 2.0	− 2.7	+3.1	+1.8	−0.5
Average for countries listed above	− 4.3	− 4.3	− 4.2	+0.3	+0.9	+0.7
Canada	− 1.1	− 5.3	− 5.7	+1.9	−0.1	−0.7
United States	− 0.9	− 3.8	− 3.8	+0.9	−1.3	−0.5

1 A (+) sign indicates a movement of a restrictive nature (surplus) and a (−) sign, an expansion effect (deficit).
Source: OECD Economic Outlook, December 1983.

This expansionist budgetary policy certainly played a part in the sustained economic growth in the United States in 1983. The gross national product rose by 3.4% as compared with a drop of 1.9% in 1982. All the OECD countries, where budgetary policy was more restrictive, experienced a lower rate of growth, and in Italy the production even went down by 1.5% in 1983. Growth in Canada and Japan was 3% and the United Kingdom, Germany and France had an expansion rate of 2.5%, 1.25% and 0.5% respectively.

This increase in production did not prevent the unemployment rate from going up in all the major countries of the OECD, except for the United States where it dropped slightly, from 9.6% in 1982 to 9.4% in 1983. In Canada the unemployment rate rose from 11% in 1982 to 11.9% in 1983. For the seven main OECD countries as a whole, with the exception of Canada and the United States, the unemployment rate reached 7.1% in 1983 as compared with 6.4% in 1982.

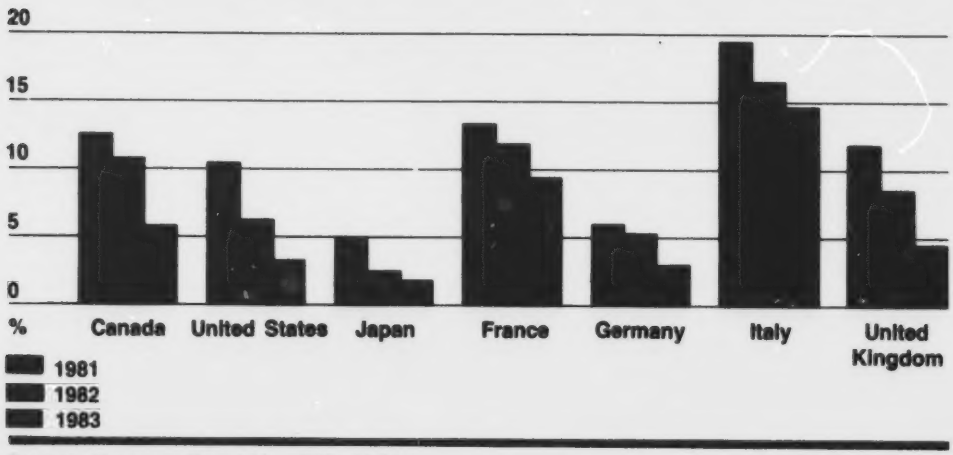
UNEMPLOYMENT RATE OF SELECTED OECD COUNTRIES
(level in percentage)



Sources: Labour Force Survey, S.C., 70-001.
OECD Economic Outlook, December 1983.
Data Resources Inc., Review of the U.S. Economy, April, 1984.

The repercussions of the 1982 recession, particularly the high unemployment rates, continued to have a restraining effect on wage demands. The low rate of growth in earnings combined with higher productivity made it possible to continue with the deceleration in prices begun in 1981. Canada recorded the best performance under this heading, with the growth rate of the Consumer Price Index dropping from 10.8% in 1982 to 5.8% in 1983. Appreciable gains were also observed in the United Kingdom (from 8.6% in 1982 to 4.6%), in the United States (from 6.2% to 3.2%) and in France (from 12% to 9.4%). Despite the general slowdown in inflation last year, there were wide differences in the level of inflation in OECD countries.

CONSUMER PRICE INDEX OF SELECTED OECD COUNTRIES
(annual percentage change)



Sources: Consumer Price Index, S.C., 62-001.
Data Resources Inc., Review of the U.S. Economy, April 1984.
Data Resources Inc., Japanese Review, Spring 1984.
Data Resources Inc., European Review, March 1984.

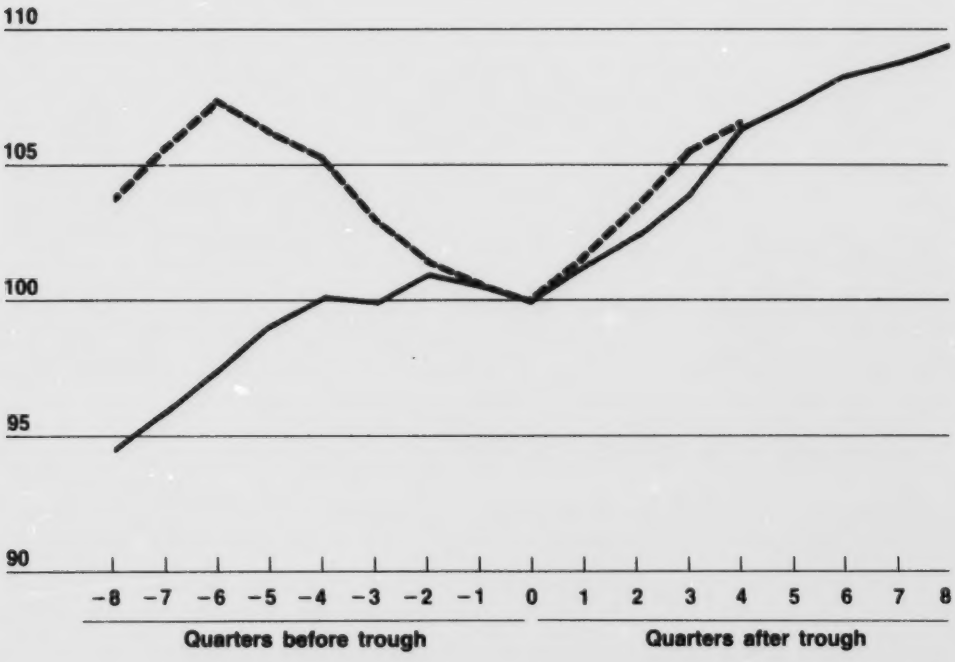
Finally, the world economic recovery led to increased international trade. Exports of merchandise from OECD countries grew by 1.75% in 1983, while imports went up by 3.25%. But because of a favourable change in terms of trade the deficit in the current account balance of OECD countries improved. However, the strength of the American dollar produced considerable imbalances for certain countries: the deficit of the United States rose from $11.2 billion in 1982 to $37.8 billion in 1983, while Japan's surplus reached $22.3 billion in 1983 as compared with $6.9 billion in 1982.

2. THE CANADIAN SITUATION

Because of a reduction in interest rates throughout North America and a marked increase in demand in the United States, in 1983 Canada experienced an economic recovery characterized by a growth rate similar to that of previous recoveries, as shown in the graph "Business Cycles in Canada". During the four quarters since the beginning of the present upswing, the gross national product rose by 6.6%, as compared with an average of 6.5% during the five previous cycles.[1] In 1983, the growth in production led to 90 000 additional jobs, an increase on an average annual basis, of 0.9%. Moreover, between December 1982 and December 1983, the number of jobs rose by 392 000 (3.8%). Since the labour force increased by 1.9%, the rate of unemployment went up to 11.9% for 1983, as compared with 11% in 1982.

1 The troughs observed during these five cycles are: 1954:2, 1957:2, 1961:1, 1975:1 and 1980:2.

BUSINESS CYCLES IN CANADA
Trough = 100



—— **Index representing the average performance of the gross national product in constant dollars. This index is calculated taking the arithmetic mean of the values of the real GNP first converted into index number with value 100 for each of the cyclical troughs of 1954:2, 1957:2, 1961:1, 1975:1 and 1980:2.**

– – – **Index of the last cycle of the gross national product in constant dollars. This index takes a value equal to 100 for the last trough recorded by the GNP, i.e. 1982:4.**

Sources: National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001.
Ministère des Finances du Québec.

EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT RATE — CANADA AND PROVINCES

	Employment				Unemployment rate		
	1982[1]	1983[1]	Change		1982[1]	1983[1]	Differential
		(thousands)		%	%	%	(Percentage points)
Newfoundland	174	174	0	0.0	16.8	18.8	2.0
Prince Edward Island	45	48	3	6.7	12.9	12.2	−0.7
Nova Scotia	313	320	7	2.2	13.2	13.2	0.0
New Brunswick	243	247	4	1.7	14.0	14.8	0.8
Québec	2 584	2 642	58	2.2	13.8	13.9	0.1
Ontario	4 067	4 096	29	0.7	9.8	10.4	0.6
Manitoba	454	460	6	1.3	8.5	9.4	0.9
Saskatchewan	426	436	10	2.4	6.2	7.4	1.2
Alberta	1 132	1 115	−17	−1.5	7.7	10.8	3.1
British Columbia	1 204	1 197	−7	−0.6	12.1	13.8	1.7
Canada[2]	10 644	10 734	90	0.9	11.0	11.9	0.9

1 Annual average.

2 Slight differences may occur in totals because figures are rounded off.

Source: Labour Force Survey, S.C. 71-001.

The effect of the relaxing of credit conditions and particularly the lowering of interest rates on Canadian demand was especially evident in the purchase of durables by households and in residential construction which experienced a strong upswing, as shown in the table entitled "Gross National Product — Canada". With the recovery in sales and the drop in interest rates, corporations ceased the process of massive inventory reduction begun in 1981. This development was responsible for close to two-thirds of the expansion of the gross national product during the first four quarters of the recovery.

GROSS NATIONAL EXPENDITURE — CANADA[1] (Percentage change)

	During the recession[2]	During the first four quarters of recovery[3]
Personal expenditures	− 2.5	+ 4.4
Durables	− 10.5	+ 14.7
Semi-durables	− 5.6	+ 4.3
Non-durables	− 0.4	+ 1.0
Services	+ 0.6	+ 2.6
Residential construction	− 27.7	+ 16.1
Business investment	− 17.5	− 8.6
Government expenditure[4]	+ 3.3	+ 1.2
Exports	− 9.1	+ 21.7
Imports	− 17.2	+ 22.6
Value of change in inventories		
— in millions of $	−4 692	+5 436
— in percentage of GNP	− 3.4	+ 4.2
Gross National Product	− 6.5	+ 6.6

1 Quarterly data in constant 1971 dollars.

2 From 1981:2 à 1982:4.

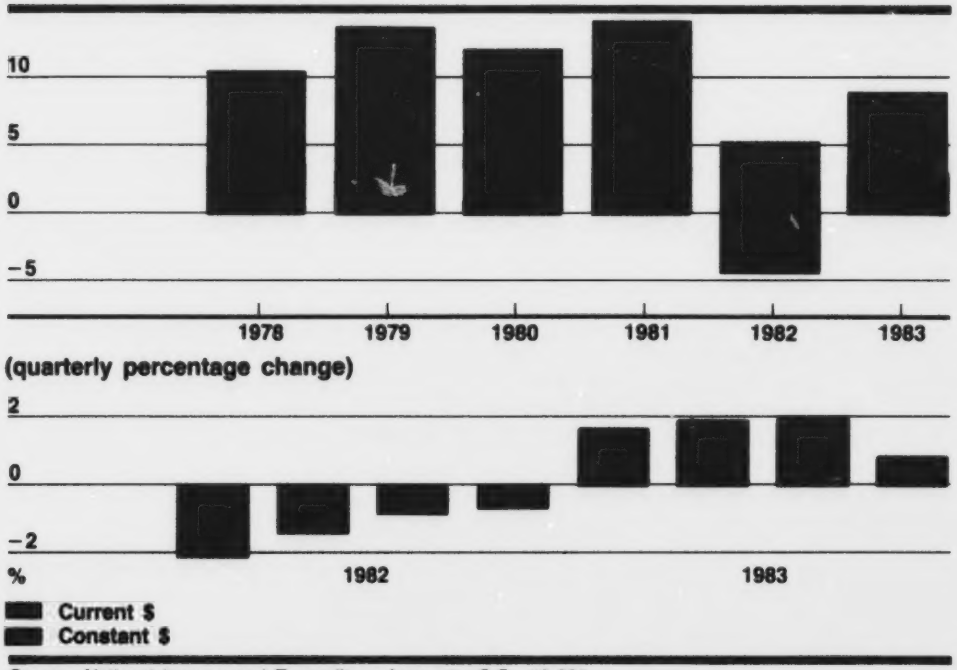
3 From 1982:4 à 1983:4.

4 Includes public administration capital expenditure.

Sources: National Income and Expenditure Accounts, S.C. 13-001.
Ministère des Finances du Québec.

Apart from the upswing in production, the marked drop in inflation was the most important factor in the improved economic situation of 1983. The reduction in the growth rate of negotiated wages, the rapid improvement in productivity and a slower rate of price increases for energy and food were the factors responsible for the drop in inflation, which went from 10.8% in 1982 to 5.8% in 1983.

GROSS NATIONAL PRODUCT — CANADA
(annual percentage change)



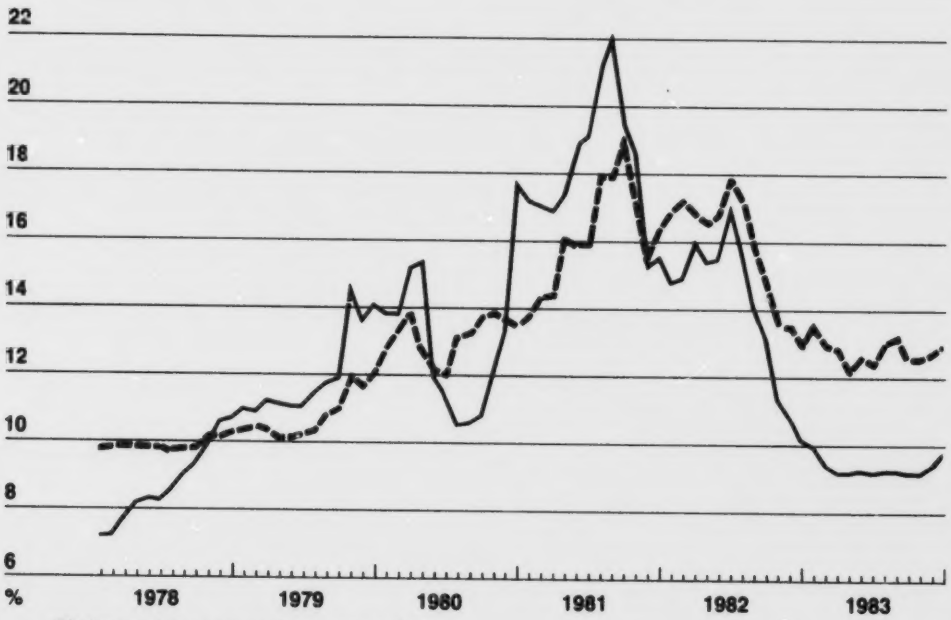
Source: National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001.

Monetary Policy and Interest Rates

The evolution of interest rates indicated that monetary policy was once again constrained by developments in the United States, because of the Bank of Canada's wish to maintain the stability of the Canadian dollar in relation to the U.S. dollar on international exchange markets.

In Canada, as in the United States, monetary policy last year contrasted with the restrictive stands imposed in 1981, and the first half of 1982. The priorities of monetary authorities in both countries have changed since then. As inflation has declined markedly, greater emphasis has been placed on consolidating economic recovery and reducing unemployment which, in 1982, reached its highest level since the Second World War.

SHORT AND LONG-TERM INTEREST RATES — CANADA



Sources: Bank of Canada.
Ministère des Finances du Québec.

As a result, interest rates were decidedly lower and more stable than during the preceding three years, as the graph entitled "Short and Long-Term Interest Rates — Canada" illustrates. Between the peaks which occurred in 1982 and early 1983, interest rates fell by between 500 and 800 basis points, according to the securities and terms of maturity. During the year, short-term interest rates were stable, compared with the fluctuations noted during the previous three years. For example, 90-day prime corporate paper rate stayed between 9.15% and 9.55% from March to November; the prime rate remained at 11% during the last nine months of the year. At the beginning of the summer, long-term interest rates started to climb because of a similar trend in the U.S. However, at the end of the year, long-term rates were the same as in December 1982.

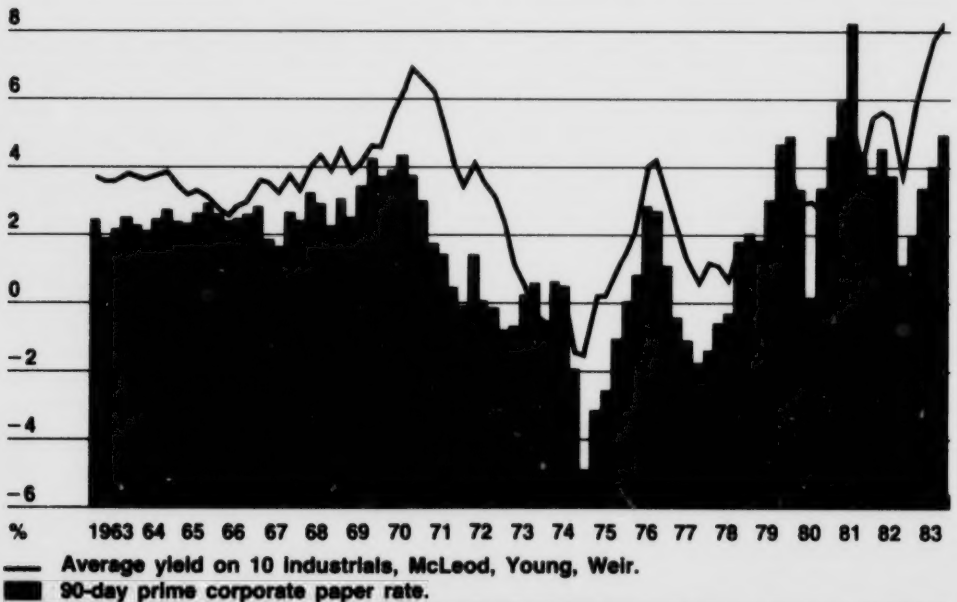
The relative stability of nominal interest rates in 1983, combined with a continued drop in the inflation rate, resulted in an increase in real interest rates during the year. In historical terms, real interest rates — especially long-term ones — remained very high.

EVOLUTION OF SELECTED INTEREST RATES

	Percentage level			Variation in basis points
	1982		1983	
	June	Dec.	Dec.	Dec. 82 to Dec. 83
UNITED STATES				
90-day commercial paper	15.22	8.84	9.90	+106
Prime business loan rate	16.50	11.00/11.50	11.00	0
Average yield on industrial bonds (Moody's)	15.48	12.44	12.74	+ 30
CANADA				
90-day corporate paper	17.05	10.25	9.85	- 40
Prime business loan rate	18.25	12.50	11.00	-150
Average yield on corporate long-term bonds (McLeod, Young, Weir)	17.86	12.93	12.95	+ 2

Sources: Bank of Canada.
Ministère des Finances du Québec.

SHORT AND LONG-TERM REAL INTEREST RATES — CANADA[1]



1 The rates are deflated by the percentage increase of the CPI for the last four quarters.

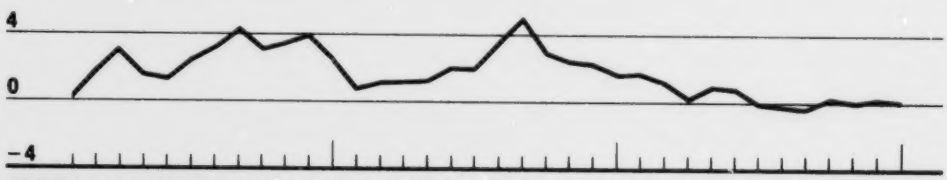
Sources: Bank of Canada.
Ministère des Finances du Québec.

Credit demand by governments once again increased rapidly last year. On the other hand, corporations continued to require limited financing, while outstanding consumer credit rose only moderately. Overall, the credit demand increased slowly, thereby attenuating pressure on interest rates.

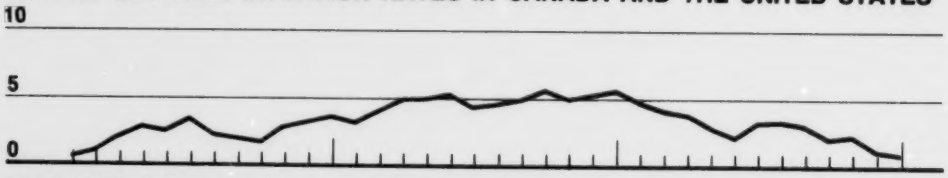
The Exchange Rate

The value of the Canadian dollar remained stable throughout 1983, at around 81 cents U.S. The exchange rate on the Canadian dollar in relation to the U.S. dollar was not significantly affected by a reduction in spreads between Canadian and U.S. interest rates during the year.

SPREAD BETWEEN SHORT-TERM INTEREST RATES IN CANADA AND THE UNITED STATES[1]



SPREAD BETWEEN INFLATION RATES IN CANADA AND THE UNITED STATES[2]



EXCHANGE RATE OF THE CANADIAN DOLLAR IN AMERICAN DOLLARS AND SPREAD BETWEEN SHORT-TERM REAL INTEREST RATES IN CANADA AND THE UNITED STATES

1 90-day prime corporate paper rate (Canada) and 90-day commercial rate (United States).

2 Percentage increase of the CPI for the past twelve months.

Sources: Bank of Canada.
Ministère des Finances du Québec.

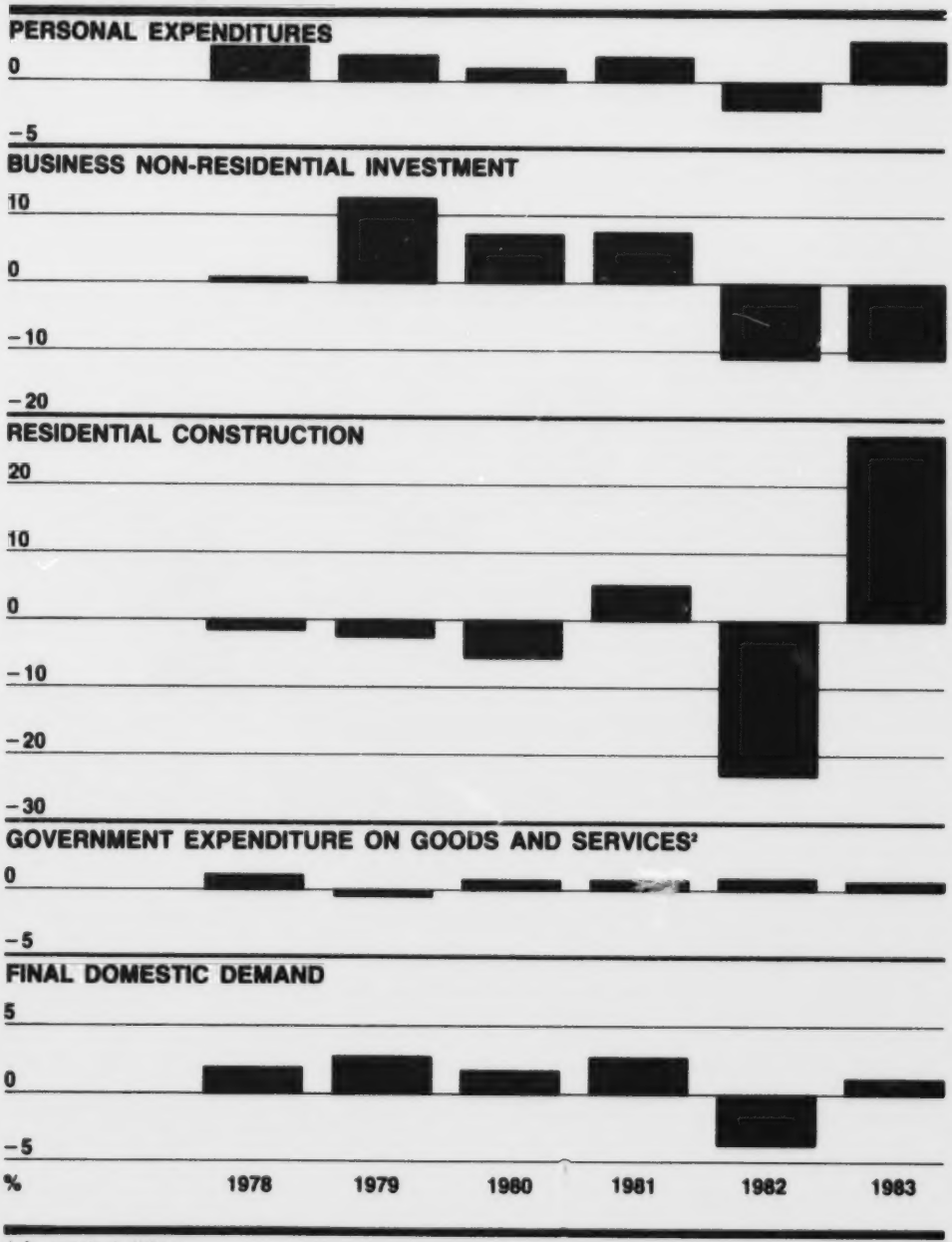
Indeed, short and long-term interest rates increased slightly more in the United States than in Canada, which brought spreads to historically low levels in the second half. The difference between short-term Canadian and U.S. rates, which started to decline beginning in September 1982, became slightly negative during the summer and fall.

The stability of the Canadian dollar in relation to U.S. dollar reflects the more marked reduction in the rate of inflation in Canada than in the United States, and a sustained, substantial trade surplus. At the end of 1983, the spread between Canadian and U.S. inflation rates fell to 0.8%; a year earlier, it was 5.4%. The foreign trade surplus remained at more than $18 000 000 000, only slightly below the record level of the preceding year.

Domestic Demand

Every component of domestic demand, except business non-residential investment, recovered in 1983. The categories of demand which are the most sensitive to interest rates improved the most. After declining by 23.1% in 1982, residential construction grew by 27.6% under the combine effect of reduced interest rates and government recovery measures in this sector. Purchases of durable and semi-durable goods by households increased by 7.2% and 2.2%, following a sharp downturn in 1982. Only business firms reduced capital expenditures to the same extent as the preceding year. Reductions in investments in the energy sector, combined with capacity utilization rates which are still low, and attempts by companies to restore their balance sheets, explained this development.

DOMESTIC DEMAND[1] — CANADA
(annual percentage change)



1 In constant dollars.

2 Including capital expenditures.

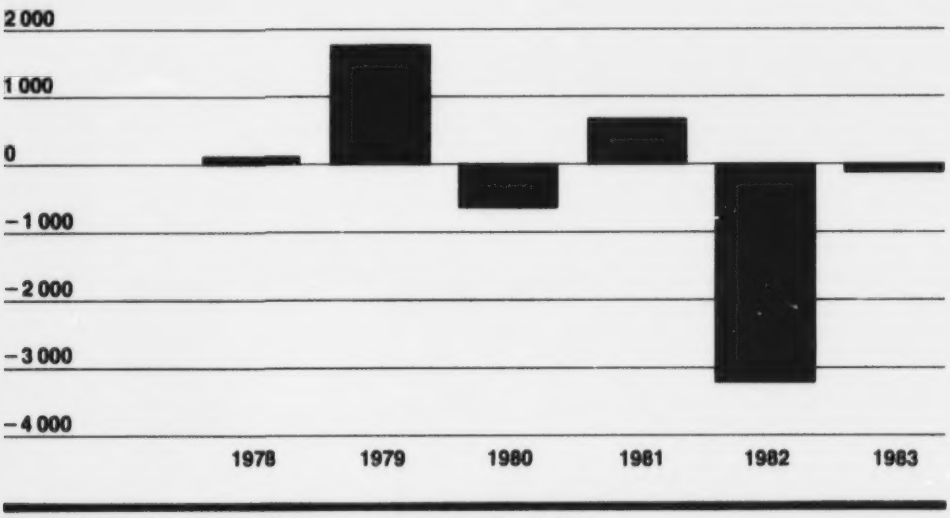
Source: National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001.

Change in Inventories

The process of reducing inventories which began in the fourth quarter of 1981 reversed itself in the third quarter of 1983. The total volume of inventories liquidated during the period amounted to $4 123 000 000, more than 3% of the gross national product.

In 1983, the downward adjustment in inventories, on an annual basis, was barely $146 000 000, compared with $3 240 000 000 in 1982. Consequently, just as the sharp reduction in 1982 contributed to the gravity of the recession, the reversal of the process alone was responsible for three-quarters of the increase in output in 1983.

PHYSICAL CHANGE IN INVENTORIES — CANADA
(In millions of constant dollars)

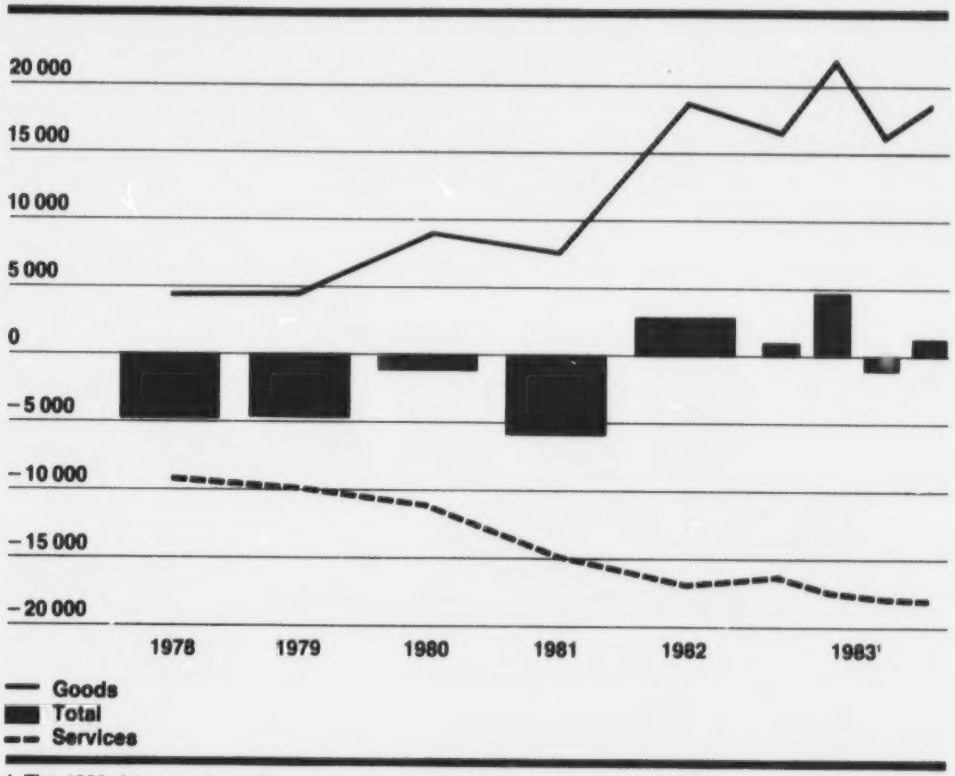


Source: National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001.

External Demand

The substantial change in the current account balance noted in 1982 continued in 1983, leading to a surplus for the second consecutive year. Although the $1 577 000 000 surplus recorded in 1983 was lower than that in 1982 ($3 017 000 000), it compares favourably with the average deficit of more than $4 000 000 000 noted between 1978 and 1981.

CURRENT ACCOUNT BALANCE — CANADA
(In millions of dollars)



1 The 1983 data are shown by quarter, seasonally adjusted and at annual rate.
Source: Quarterly estimates of the Canadian balance of international payments, S.C., 67-001.

The surplus in merchandise trade fell slightly in 1983, from $18 338 000 000 to $18 041 000 000. Following a marked drop in 1982, imports rose by 14.8% in real terms in 1983. Growth in exports was also sustained, increasing by 9.0%. Exports of wood, chemical products and passenger automobiles accounted for more than 80% of this growth. Moreover, a 3% improvement in the terms of trade attenuated the impact of fairly high imports on the current account balance.

The deficit on services increased slightly in 1983, reaching $17 344 000 000, compared with $16 763 000 000 in 1982. This deterioration is attributable above all to an $800 000 000 increase in the deficit in the travel account, which was only partly offset by a drop in the deficit in other services.

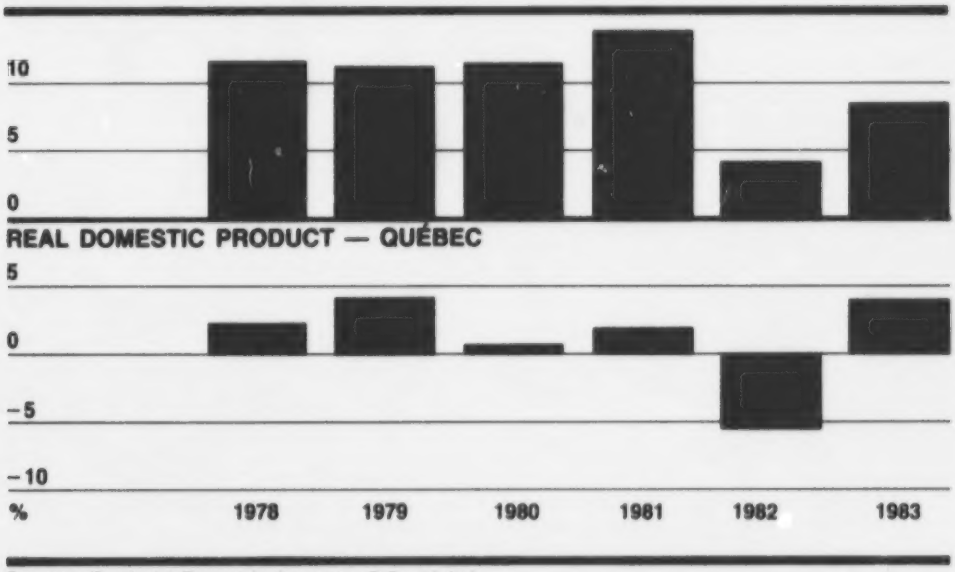
3. THE QUÉBEC SITUATION

The main economic indicators show that economic recovery was unexpectedly quick in Québec in 1983. The upswing resulted mainly from the drop in interest rates, a marked economic upturn in the United States, and the implementation of various government recovery programs. It is estimated that Québec's real domestic product rose by 4% last year. Increased output was especially pronounced in the forest, manufacturing and trade

sectors. Taking into account inflation, the value of the gross domestic product increased by 8.5%, reaching more than $90 000 000 000.

Economic growth in Québec exceeded that in Canada as a whole by nearly one and a half percentage points last year. It outstripped that of all the other provinces, except New Brunswick and Prince Edward Island. Québec's good performance, reflected by most economic indicators, was particularly evident with respect to consumer spending, residential construction, manufacturers' shipments and employment.

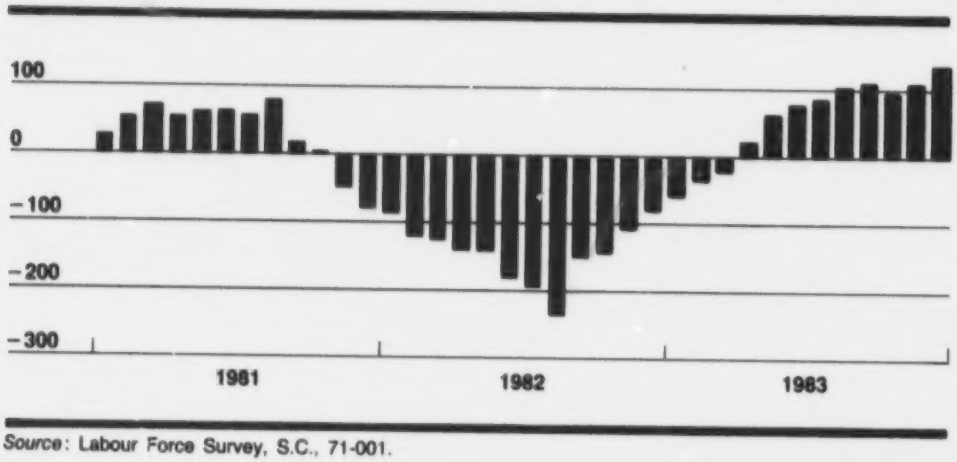
GROSS DOMESTIC PRODUCT — QUÉBEC
(annual percentage change)



Sources: Provincial Economic Accounts, S.C., 13-213.
Conference Board of Canada.
Ministère des Finances du Québec.

In conjunction with an upswing in output, the employment situation also improved. On an annual basis, employment increased by 58 000 jobs (2.2%) on average, in Québec in 1983, compared to 90 000 (0.9%) jobs for Canada as a whole. The improved employment situation in Québec, begun in the fourth quarter of 1982, occurred one quarter sooner, and more rapidly, than that in Canada as a whole. As the following graph illustrates, between December 1982 and December 1983, the number of jobs created came to 133 000 in Québec. This 5.3% increase in employment in Québec exceeded that noted in Canada (3.8%), which corresponded to an increase of 392 000 jobs. On an average annual basis Québec created 64.4% of the new jobs in Canada. If the rise in employment from December 1982 to December 1983 is compared, Québec created 33.9% of such jobs in Canada.

JOB CREATION — QUÉBEC
(In thousands)



Source: Labour Force Survey, S.C., 71-001.

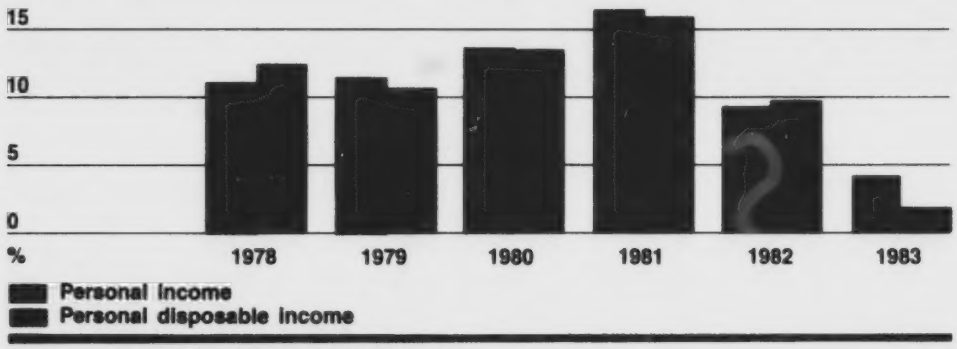
Concurrently with the increase in employment, the labour force also grew, with the result that the annual unemployment rate remained virtually unchanged, reaching an average of 13.9%, compared with 13.8% in 1982. Since the beginning of the recovery, the rate of unemployment in Québec has nonetheless improved, dropping from a peak of 15.4% in August 1982, to 13.4% during December 1983.

Consumer Income and Spending

Under the significant influence of a reduction in investment income, resulting from the drop in interest rates, and an increase of only 4.5% in labour income, personal income rose by 4.2% in 1983, compared with a 9.4% increase the preceding year. Slow growth in labour income is attributable to a downturn in private sector wage increases, and the Québec government's wage rollback in the public sector. Because of improvements in employment, unemployment insurance benefits rose by only 5.1% in 1983, compared with 59.6% in 1982, thus significantly reducing increases in transfer income.

Taking into account an increase in personal income tax, and in employers' and employees' contributions to unemployment insurance in January 1983, personal disposable income grew by less than 2.5%, which was below the inflation rate.

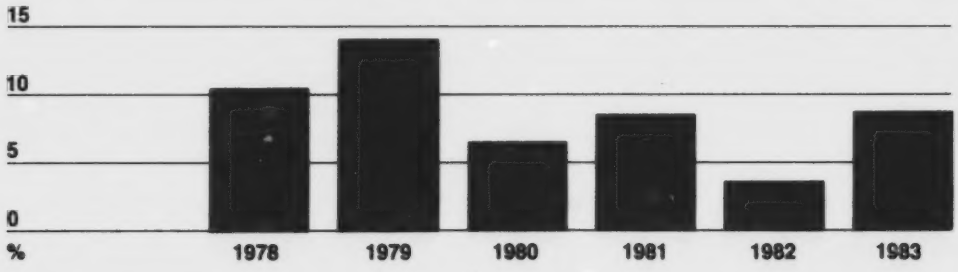
HOUSEHOLD INCOME — QUÉBEC
(annual percentage change)



Sources: Provincial Economic Accounts, S.C., 13-213.
Ministère des Finances du Québec.

Despite a drop in their real disposable income, consumers contributed significantly to fostering economic activity in 1983. Retail sales increased by 8.7% last year, compared with 3.6% in 1982, despite the sharp downturn which occurred in the inflation rate.

RETAIL SALES — QUÉBEC
(annual percentage change)



Source: Retail Trade, S.C., 63-005.

Such spending is attributable to renewed confidence on the part of consumers, who spent a considerable part of their savings from previous years. It is estimated that the rate of savings, which reached a record level of 18.6% in 1982, was less than 15% last year. Improved employment, which helped dissipate the uncertainty which prevailed during the last recession, combined with a drop in nominal interest rates and improvements in the financial situation of households, were the decisive factors in this change of attitude on the part of consumers.

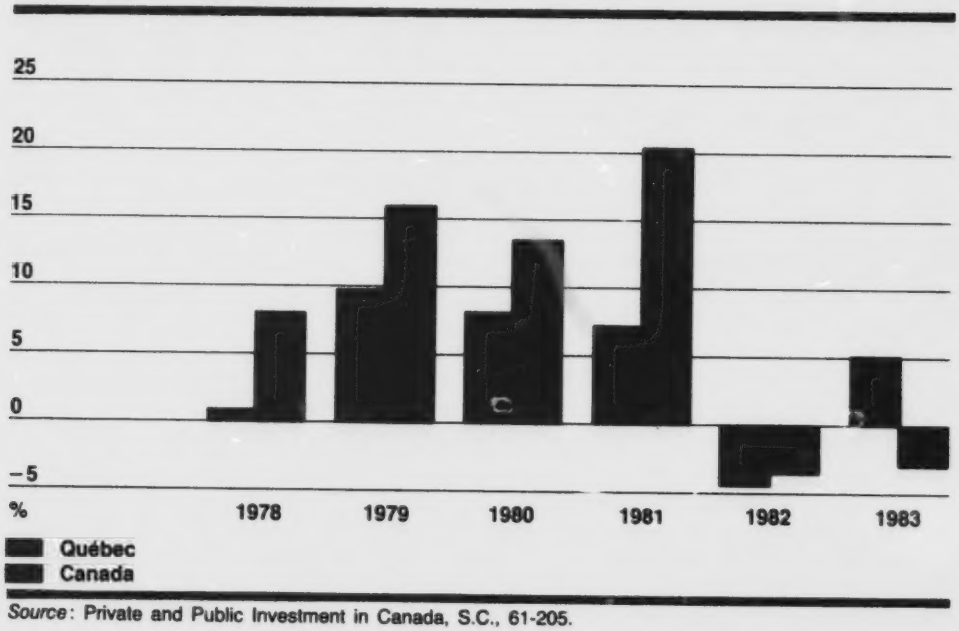
Sectors which are the most sensitive to interest rates experienced marked increases. For example, car sales rose by more than 26%, compared with a 15% drop in 1982. Sales of

furniture and household appliances grew by more than 27%, partly as a result of the upswing in residential construction. Other retail sales rose by 5.2%.

Private and Public Investment

Private and public investment increased by 5% in Québec in 1983, totalling $13 748 500 000. In Canada, the decline in capital expenditures which began in 1982 continued in 1983, dropping by 3%. In Québec, the increase in capital expenditures benefited strongly from a 70.3% increase in residential construction expenditures. In the non-residential sector, capital expenditures fell by 5.5% in Québec, compared with a drop of 7.6% in Canada as a whole.

TOTAL CAPITAL EXPENDITURES — QUÉBEC
(annual percentage change)

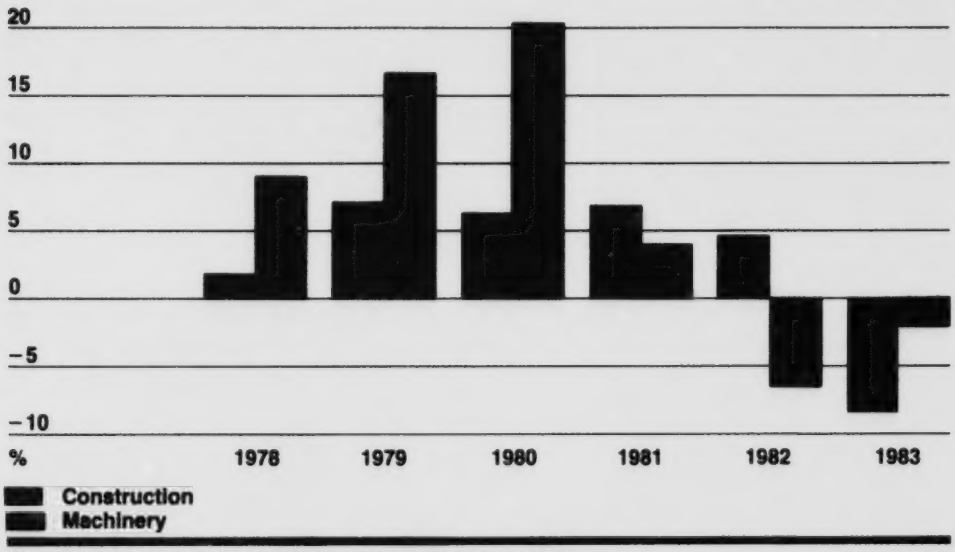


Source: Private and Public Investment in Canada, S.C., 61-205.

Non-Residential Investment

Guided by caution, and in light of low capacity utilization rates and the maintenance of high interest rates, business firms sought above all to consolidate their financial positions in 1983. Several construction projects were cancelled or delayed, and machinery purchases were reduced. Overall, non-residential construction decreased by 8.4%, and purchases of machinery and equipment by 2.1%.

NON-RESIDENTIAL CAPITAL EXPENDITURES — QUÉBEC
(annual percentage change)



Source: Private and Public Investment in Canada, S.C., 61-205.

The last few years have been difficult ones for the primary sector. In 1983, investments in this sector plunged by 15.1%. Capital expenditures in the mining sector, in particular, plummeted by 32.4%. Capital expenditures by public utilities also dropped sharply, by 11.5%, while Hydro-Québec reduced its investments considerably.

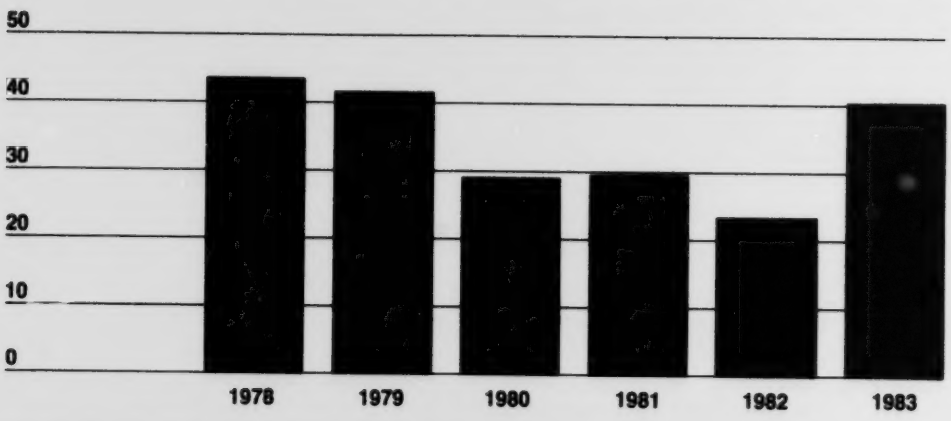
Capital expenditures in the manufacturing sector fell by 5.8% in Québec, and 23.4% in the country as a whole. In Québec, weakness in this sector was especially evident in the wood, oil, food, paper, primary metals and textile industries. However, it should be pointed out that considerable investments were made in the electric appliance and chemical product sectors.

Because of the recession, the vacancy rate in office buildings increased sharply. This situation in the commercial real estate market resulted in a pronounced decline in construction expenditures (−26.9%) in the trade, finance and commercial services sectors, although purchases of machinery and equipment rose by 2.8%.

Housing Construction

The drop in interest rates, Corvée-habitation, and the Canadian Homeownership Stimulation Plan made 1983 the best year for new housing construction since 1979. The number of housing starts rose last year by 71.6%, or a total of 40 318 units, which resulted in an 85.3% increase in expenditures on new housing construction. Moreover, the improvement in the general economic climate and investment programs related to energy conservation also resulted in a remarkable increase of 47.9% in other capital expenditures related to residential renovation, improvements and alterations. Overall, housing construction increased by 70.3% last year.

HOUSING STARTS — QUÉBEC
(In thousands of units)



Source: Canada Mortgage and Housing Corporation.

In Québec, changes in capital expenditures related to housing were markedly stronger than in the rest of Canada, where the number of housing starts only increased by 17.4%. Consequently, the upswing in housing starts in Québec accounted for nearly 46% of the increase noted in Canada as a whole, which is proportionately greater than its demographic importance.

Québec's performance is attributable to Corvée-habitation, which significantly accelerated the acquisition of owner occupied homes. Of the 16 826 additional units started in 1983, apartments represented only 13.3%. Moreover, all increases noted with respect to apartments are accounted for by condominiums, with the result that the construction of apartments intended for the rental market fell in 1983, according to data published respecting Québec's urban areas. The greatest increase was noted with regard to detached houses, the construction of which rose by 121.7% in 1983.

External Demand

With the upswing in the U.S. economy, international exports loaded in Québec started increasing in the third quarter of 1982. This change, which essentially affected exports of manufactured goods, had a decisive effect on the extent of economic recovery in Québec. In value, international exports loaded in Québec increased by 3.9% last year, compared with a drop of 5.6% in 1982. Taking into account a decline in export prices, especially those for paper and chemical products, the increase in the volume of Québec's merchandise exports delivered outside Canada is estimated to have increased by about 5%.

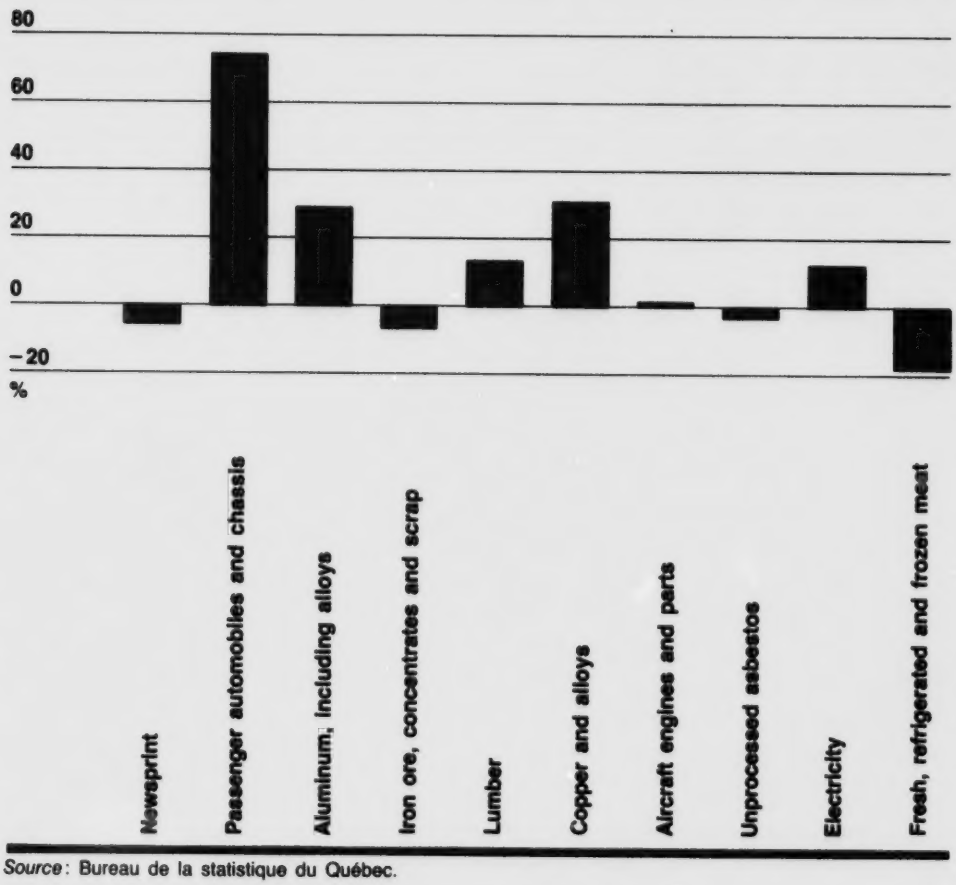
CANADIAN INTERNATIONAL EXPORTS LOADED IN QUÉBEC

	Level in 1981	1980	1981	1982	1983
	(millions of dollars)	(percentage change)			
Primary products	2 646.8	– 0.5	7.2	–22.7	– 5.1
Manufactured products	13 056.5	27.5	6.9	– 2.8	5.1
— Consumer goods	2 914.4	16.9	7.1	– 6.8	20.0
— Machinery and equipment	2 652.6	31.9	12.3	5.5	– 3.7
— Construction materials and components	978.7	6.3	17.3	3.4	4.1
— Intermediary products and supplies	6 510.8	34.6	3.4	– 5.4	2.7
Including: Pulp and paper	2 772.1	12.1	17.1	– 4.7	– 4.7
Metal products	2 281.1	76.8	–18.5	–13.2	22.5
Electricity	191.8	48.4	24.3	54.2	12.6
Total exports	**15 951.6**	**22.0**	**7.3**	**– 5.6**	**3.9**

Source: Bureau de la statistique du Québec.

Shipments outside Québec of metals and minerals remained low last year, because of a further decline in exports of iron, asbestos and zinc. However, copper exports rose by 17%. Exports of manufactured goods increased by 5.1%, an increase in volume of about 6.5%. This favourable development is especially attributable to exports of automobiles, aluminum, refined copper and pulp and paper. Exports of machinery and equipment dropped appreciably, because of reduced shipments of airplanes, office machines and equipment, and railway rolling stock.

CANADIAN INTERNATIONAL EXPORTS LOADED IN QUÉBEC IN 1983
(annual percentage change)



Source: Bureau de la statistique du Québec.

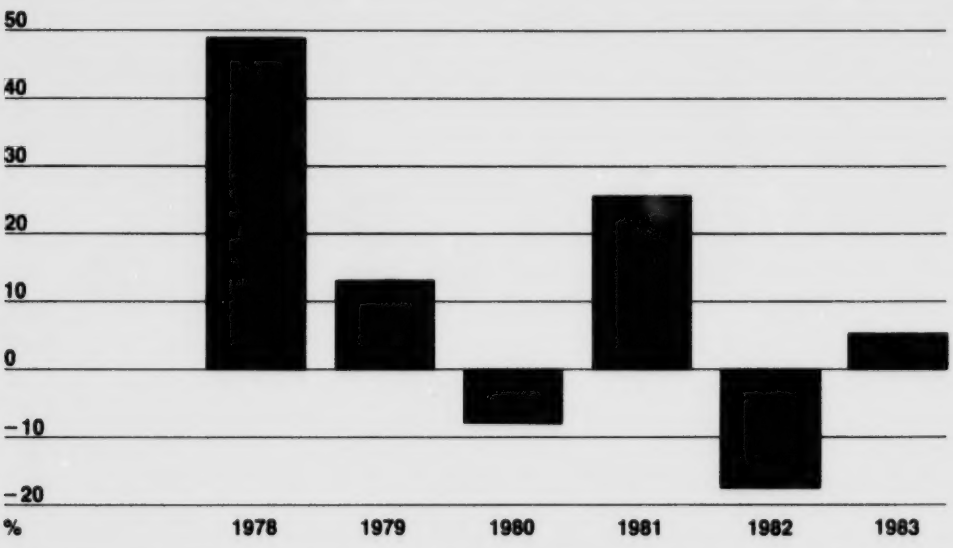
The Primary Sector

Agriculture

Monetary receipts of Québec farmers decreased by 1.4% in 1983. The strong increase in receipts from various crops (22.8%) was not sufficient to counteract the effect of decreases in those from livestock and dairy products. Reductions noted with respect to pork (−15.4%), poultry (−7.9%) and cattle raising (−2.1%) were mainly responsible for this situation. Receipts from dairy products, which dropped by 1.0%, also contributed significantly to the overall downturn, as they represent 36% of total agricultural receipts in Québec. The increase in the price of milk was offset by a drop in the volume of sales.

Nonetheless, the net income of Québec farm producers rose by 5.2% last year, mainly because of an increase in the value of inventories. Moreover, the operating costs of farm producers fell by 1.8% in 1983, as a result of a sharp reduction in interest payments.

NET FARM INCOME FROM FARM OPERATIONS — QUÉBEC
(annual percentage change)



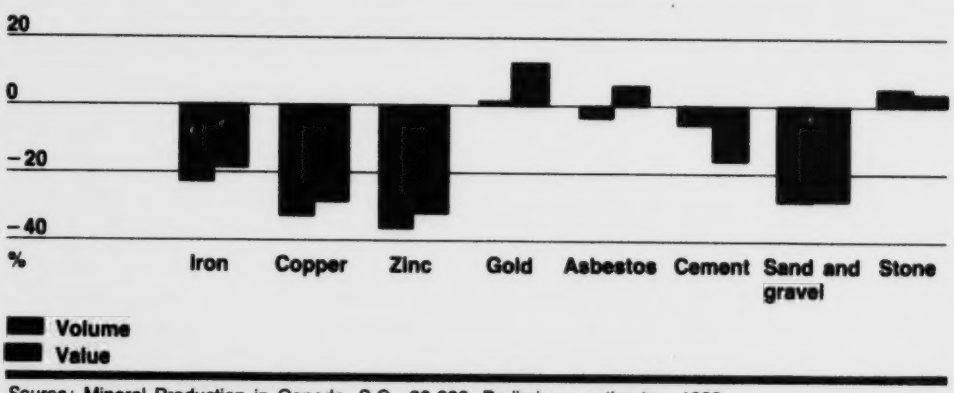
Source: Net Farm Income, S.C., 21-202, Preliminary estimates, 1983.

Mining

In 1983, production in the mining sector continued to decline, as it has done since 1980. In 1983, it fell by about 10.4%, and represented only 58.7% of 1979 production levels. Almost all products were affected by the unfavourable economic situation. Shipments of ore (0.6%) and crushed stone (5.8%) were the only exceptions to this downward trend. Reductions in production were especially pronounced in the zinc (−36.9%), copper (−33.4%) and iron (−23.1%) sectors.

However, the value of mining production fell somewhat less markedly thanks to an increase in the price of most products. The value of overall production totalled $1 916 634 000, a drop of 7.2% in relation to 1982. The value of gold production increased by 12.8%, which accounted for 22.7% of the value of shipments in 1983, and has now replaced that of iron in first place. The value of shipments of iron, copper and zinc, which represented 33.2% of the total in 1982, declined in relative importance to 27.5% in 1983. The rise in the price of asbestos enabled this sector to increase the value of its shipments by 5.9%, despite a 3.8% reduction in the volume of production.

VOLUME AND VALUE OF SHIPMENTS OF VARIOUS MINING PRODUCTS IN 1983 — QUÉBEC
(annual percentage change)

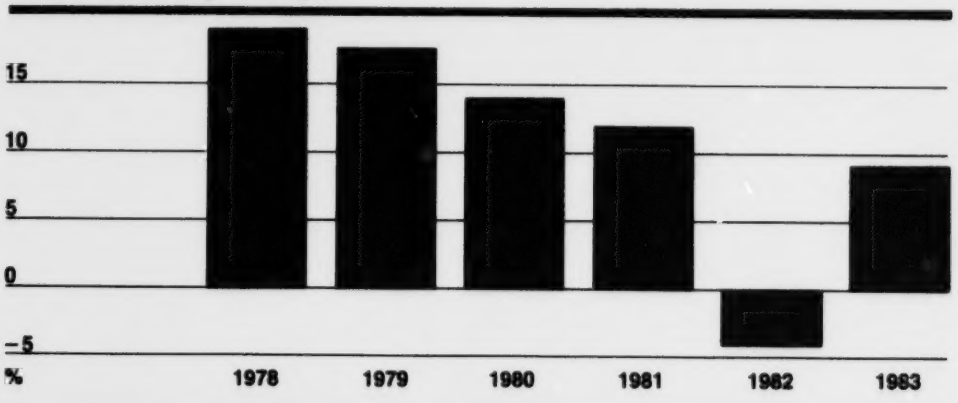


Source: Mineral Production in Canada, S.C., 26-202, Preliminary estimates, 1983.

The Manufacturing Sector

The manufacturing sector was harder hit than most other sectors during the recession; however, it heads the list of sectors which have dominated the upswing in production in Québec. According to a Conference Board of Canada estimate, manufacturing production in Québec rose by more than 7% in 1983, reflecting, in addition to an increase in demand, the positive contribution of inventories. As is usually the case at this stage of the cycle, production initially improved thanks to an increase in the number of hours worked. As of the second half, employment grew quickly, at an annual rate of 5.6%.

VALUE OF MANUFACTURERS' SHIPMENTS — QUÉBEC
(annual percentage change)



Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries, S.C., 31-001.

Reflecting changes in the volume of production and prices paid to manufacturers, the value of shipments of manufactured goods rose by 9.2% in Québec, compared with an 8.8% increase in Canada as a whole. With the exception of the machinery and metallic products sectors, all sectors experienced an upswing in shipments. Among the industries which displayed the best performance, let us mention wood, primary metals, furniture, textiles, transportation equipment and rubber.

The Tertiary Sector

Production in the services sector, which is less sensitive to cyclical fluctuations, increased by 3%, compared with an increase of about 6% for the goods producing industries. However, two sectors recorded increases of more than 5%. The trade sector benefited from a marked upswing in consumer demand, and a revival of demand for industrial and residential energy favoured public utilities. Net generation of electricity rose by 11.5% in 1983; it was primarily responsible for improvements noted in this sector.

On the other hand, activity in the transportation sector was tempered by flagging deliveries of metals and minerals outside Québec. Production in the finance sector did not improve appreciably. Increases in production in the community, business and personal services sectors were affected by strikes and staff reductions, notably in the education system. Nonetheless, employment in this sector rose by 3.1%, mainly because of a sharp increase in employment in the personal services sector (10.5%), and in services provided for business firms (4.3%).

The Labour Market

The economic upswing, whose first effects were felt in the fourth quarter of 1982, led to an average increase of 58 000 jobs (2.2%) in Québec in 1983, compared with 90 000 jobs (0.9%) in Canada as a whole. Furthermore, the rise in employment between December 1982 and December 1983 totalled 133 000 jobs (5.3%) in Québec compared to 392 000 (3.8%) for Canada as a whole. Although moderate during the first half of the year, growth in employment went up at an average rate of more than 100 000 jobs during the last six months of 1983.

On a sectorial basis, average job creation was concentrated in the services sector (57 000). The most marked increase in jobs were noted with respect to community, business and personal services (26 000), trade (16 000) and public administrations (12 000). The table entitled "Employment by sector" gives comparative figures on the change in the employment scene in Québec and in Canada as a whole, in each industrial sector last year.

EMPLOYMENT BY SECTOR
(In thousands)

	Québec				Canada			
	1982[1]	1983[1]	Change		1982[1]	1983[1]	Change	
			Thousands	%			Thousands	%
Primary	120	128	+ 8	+6.7	733	757	+ 24	+3.3
Construction	113	116	+ 3	+2.7	597	566	− 31	−5.2
Manufacturing	542	533	− 9	−1.7	1 930	1 886	− 44	−2.3
Transportation, communications and other public utilities	218	212	− 6	−2.8	885	870	− 15	−1.7
Trade	441	457	+16	+3.6	1 848	1 850	+ 2	+0.1
Finance, Insurance and real estate	134	143	+ 9	+6.7	601	602	+ 1	+0.2
Community, business and personal services	832	858	+26	+3.1	3 284	3 421	+137	+4.2
Public administrations	185	197	+12	+6.5	767	782	+ 15	+2.0
Total[2]	**2 584**	**2 642**	**+58**	**+2.2**	**10 644**	**10 734**	**+ 90**	**+0.9**

1 Annual average.

2 Slight differences in totals may exist due to the fact that data were rounded off.

Source: Labour Force Survey, S.C., 71-001.

Encouraged by improved employment prospects, workers who had been discouraged by the recession in 1982 returned to the labour force in large numbers, so that the participation rate rose from 60.0% to 60.9%. The labour force increased by 2.4% (71 000), while the working-age population only rose by 0.9% (43 000). As the increase in jobs was lower than growth in the labour force, the number of unemployed increased by 14 000, to 427 000, and the rate of unemployment rose from 13.8% to 13.9%.

EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT RATE — QUÉBEC

	Employment			Unemployment rate		
	1982[1]	1983[1]	Change	1982[1]	1983[1]	Change
	(In thousands)			%	%	(percentage points)
Bas-St-Laurent, Gaspésie	65	71	+ 6	21.3	21.9	+0.6
Saguenay, Lac-St-Jean	91	89	− 2	14.8	17.1	+2.3
Québec	398	403	+ 5	13.0	12.0	−1.0
Trois-Rivières	161	167	+ 6	16.5	16.0	−0.5
Cantons-de-l'Est	91	96	+ 5	15.5	15.0	−0.5
Montréal	1 565	1 567	+ 2	12.9	13.4	+0.5
Outaouais	106	115	+ 9	12.8	12.1	−0.7
Nord-ouest québécois	54	55	+ 1	22.7	21.5	−1.2
Côte-Nord — Nouveau Québec	37	38	+1	16.2	14.7	−1.5
Unassigned	16	41	+25	—	—	—
Total[2]	**2 584**	**2 642**	**+58**	**13.8**	**13.9**	**+0.1**

1 Annual average.

2 Slight differences in totals may exist due to the fact that data were rounded off.

Source: Labour Force Survey, S.C., 71-001.

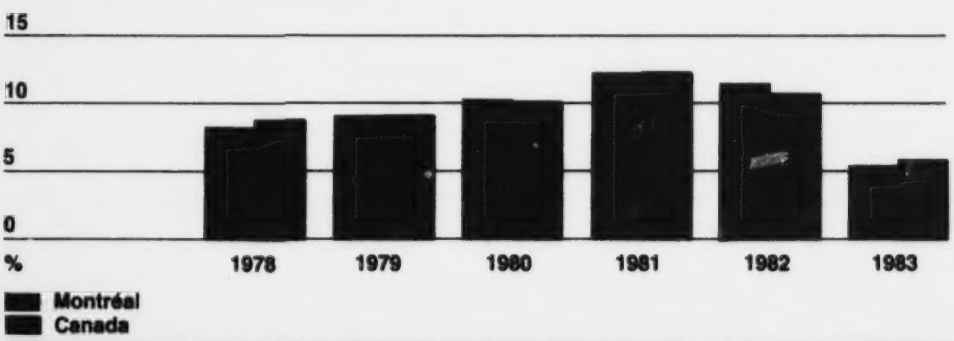
The employment situation did not improve uniformly throughout Québec. Montréal, which experienced a net increase of only 2 000 jobs, did not obtain its usual share of new jobs. As a result of these changes, the rate of unemployment in this region increased from 12.9% to 13.4% between 1982 and 1983. In the Saguenay - Lac Saint-Jean and Bas-Saint-Laurent - Gaspésie regions, the rate of unemployment also increased, while it declined in all other regions.

In 1983, employment increased in all regions of Québec except the Saguenay - Lac Saint-Jean region. Growth in employment was particularly marked in the Bas-Saint-Laurent - Gaspésie (9.2%), Outaouais (8.5%), Estrie (5.5%) and Trois-Rivières regions (3.7%).

Prices and Wages

The growth rate in consumer prices reached 5.6% and 5.8% in Montréal and Canada as a whole, respectively, the best performance recorded in this respect since 1972. Several factors contributed to substantially reducing inflation last year. First, there was an appreciable downturn in increases in food and energy prices. The latter is attributable to the implementation of provisions of an agreement signed last June between the federal and Alberta governments, and the reduction in the fuel tax in Québec. Lower inflation among our main trading partners contributed to reducing increases in the price of imported products. Finally, the low rate of productive capacity utilization and persistent high unemployment had a moderating effect on wage demands.

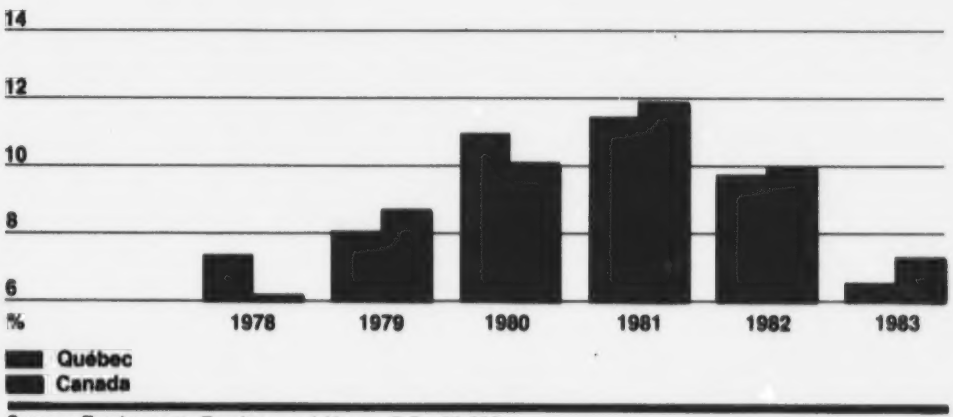
CONSUMER PRICE INDEX
(annual percentage change)



Source: Consumer Price Index, S.C., 62-001.

The rate of increase in the average weekly wage in Québec fell from 9.8% to 6.6% between 1982 and 1983, compared with 10% and 7.3% for Canada as a whole. Wage increases obtained under new collective agreements signed last year in Québec amounted to 5.6%. Relatively sharper increases in the average weekly wage can be explained by the existence of highly advantageous wage settlements reached in 1981 and 1982, still in effect in 1983, and the effect of economic recovery on the number of hours worked, which increased by 2.2% in the manufacturing sector.

AVERAGE WEEKLY WAGE
(annual percentage change)



Source: Employment, Earnings and Hours, S.C., 72-002.

ECONOMIC INDICATORS
CANADA

	Unit of measurement	1979	1980	1981	1982	1983[1]	79-78	80-79	81-80	82-81	83-82	83-79[2]
							%	%	%	%	%	%
Gross national product	$000 000	264 279	296 555	339 055	356 600	388 686	13.8	12.2	14.3	5.2	9.0	10.1
Real domestic product	$000 000 71	116 311	117 804	121 161	115 524	118 546	4.0	1.3	2.8	– 4.7	2.6	0.5
Per capita real domestic product	$ 71	4 898	4 900	4 978	4 690	4 763	3.0	0.0	1.6	– 5.8	1.6	– 0.7
Personal income	$000 000	215 367	244 342	287 476	316 284	334 729	12.5	13.5	17.7	10.0	5.8	11.7
Per capita personal income	$	9 069	10 163	11 810	12 841	13 448	11.4	12.1	16.2	8.7	4.7	10.4
Total capital expenditures	$000 000	58 354	66 193	79 604	76 761	74 425	15.9	13.4	20.3	– 3.6	– 3.0	6.3
— manufacturing sector	$000 000	7 444	9 747	12 739	11 493	8 802	20.5	30.9	30.7	– 9.8	–23.4	4.3
Value of shipments manufacturing industries	$000 000	152 486	168 364	191 113	183 803	199 968	17.9	10.4	13.5	– 3.8	8.8	7.0
Retail sales	$000 000	77 025	84 026	94 293	97 638	105 129	12.0	9.1	12.2	3.5	7.7	8.1
Consumer Price Index	1981 = 100	80.7	88.9	100.0	110.8	117.2	9.2	10.2	12.5	10.8	5.8	9.8
Population (June 1)	'000	23 747	24 043	24 342	24 632	24 890	1.0	1.2	1.2	1.2	1.0	1.2
Labour force	'000	11 231	11 573	11 904	11 958	12 183	3.1	3.1	2.9	0.5	1.9	2.1
Employment	'000	10 395	10 708	11 006	10 644	10 734	4.1	3.0	2.8	– 3.3	0.9	0.8
Unemployment	%	7.4	7.5	7.5	11.0	11.9						

1 Preliminary figures.

2 Compound annual rate.

Sources: Private and Public Investment in Canada, S.C., 61-205, Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries, S.C., 31-001, Retail Trade, S.C., 63-005, National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001, Consumer Prices and Price Indexes, S.C., 62-010, Labour Force Survey, S.C., 71-001, Estimates of Population for Canada and the Provinces, S.C., 91-201, Gross Domestic Product by Industry, S.C., 61-005.

ECONOMIC INDICATORS
QUÉBEC

	Unit of measurement	1979	1980	1981	1982	1983[1]	79-78	80-79	81-80	82-81	83-82	83-79[2]
							%	%	%	%	%	%
Gross domestic product	$000 000	62 953	70 250	79 990	83 236	90 311	11.3	11.6	13.9	4.1	8.5	9.4
Real domestic product	$000 000 71	27 174	27 368	27 800	26 254	27 308	4.2	0.7	1.6	– 5.6	4.0	0.1
Per capita real domestic product	$ 71	4 287	4 286	4 318	4 052	4 187	3.6	–0.0	0.8	– 6.2	3.3	–0.6
Personal income	$000 000	53 726	61 113	71 209	77 929	81 202	11.5	13.7	16.5	9.4	4.2	10.9
Per capita personal income	$	8 476	9 570	11 060	12 027	12 451	10.8	12.9	15.6	8.7	3.5	10.1
Total capital expenditures	$000 000	11 854	12 819	13 739	13 098	13 749	9.8	8.1	7.2	– 4.7	5.0	3.8
— manufacturing sector	$000 000 $	1 448	2 190	2 272	2 160	2 035	13.2	51.2	3.8	– 5.0	–5.8	8.9
Value of shipments manufacturing industries	$000 000	39 373	44 906	50 298	48 249	52 704	17.7	14.1	12.0	– 4.1	9.2	7.6
Retail sales	$000 000	19 625	20 895	22 671	23 497	25 531	14.1	6.5	8.5	3.6	8.7	6.8
Consumer Price Index	1981 = 100	80.6	89.0	100.0	111.6	117.8	9.1	10.3	12.4	11.5	5.6	9.9
Population (June 1)	'000	6 339	6 386	6 438	6 480	6 522	0.6	0.7	0.8	0.6	0.6	0.7
Labour force	'000	2 897	2 988	3 040	2 998	3 069	2.1	3.1	1.7	– 1.4	2.4	1.4
Employment	'000	2 619	2 694	2 726	2 584	2 642	3.5	2.8	1.2	– 5.2	2.2	0.2
Unemployment rate	%	9.6	9.8	10.3	13.8	13.9						

1 Preliminary figures.

2 Compound annual rate.

Sources: Private and Public Investment in Canada, S.C., 61-205, Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries, S.C., 31-001, Retail Trade, S.C., 63-005, National Income and Expenditure Accounts, S.C., 13-001, Consumer Prices and Price Indexes, S.C., 62-010, Labour Force Survey, S.C., 71-001, Provincial Economic Accounts, S.C., 13-213, Estimates of Population for Canada and the Provinces, S.C., 91-201, Conference Board of Canada.

APPENDIX II

The Government's Financial Position and Borrowings in the Public Sector

THE GOVERNMENT'S FINANCIAL POSITION AND BORROWINGS IN THE PUBLIC SECTOR

THE GOVERNMENT'S FINANCIAL TRANSACTIONS ..... II – 3

- Budgetary Revenue ..... II – 4
- Budgetary Expenditure ..... II – 6
- Non-budgetary Transactions ..... II – 8
- Repayments of Borrowings ..... II – 9

FINANCING ..... II – 10

THE DEBT ..... II – 12

PUBLIC SECTOR BORROWINGS AND INVESTMENTS ..... II – 13

LIST OF TABLES

Gouvernement du Québec
Statements of Financial Transactions

- Summary ..... II – 19
- Budgetary Revenue ..... II – 20
- Budgetary Expenditure ..... II – 21
- Non-budgetary Transactions ..... II – 22

LIST OF BORROWINGS BY THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC IN 1983-1984 ..... II – 24

LIST OF BORROWINGS BY HYDRO-QUÉBEC IN 1983 ..... II – 25

1. THE GOVERNMENT'S FINANCIAL TRANSACTIONS

Preliminary results of the government's financial transactions for the year ending March 31, 1984 show a total of $2 222 100 000 in net financial requirements as against $2 236 300 000 for 1982-1983. This represents a drop in net financial requirements and budgetary transactions deficit from what was forecast in the Additional Information Relative to the Government's Budgetary and Financial Policy of November 15, 1983.

Net financial requirements of $2 235 000 000 were forecast in the Budget Speech of May 10, 1983. The budget statement made by the Minister of Finance on November 15, 1983 set forth the government's financial position for the first six months of 1983-1984, and in addition presented certain budgetary measures designed to foster economic recovery and step up employment and to change the way in which the situation was evolving so as to ensure that the budgetary deficit and the net financial requirements anticipated for 1984-1985 remained within the objectives set by the government, while maintaining those of 1983-1984 at the levels announced in the May budget. Analysis of the main financial transaction items in the 1983-1984 fiscal year between the May budget and the statement of November 15, 1983, and of the budgetary measures presented at that time may be found in the "Additional Information Related to the Speech Given by the Minister of Finance" in the budget statement of last November.

The budgetary transactions deficit stands at $3 113 000 000, a drop of $167 000 000 compared with the amount forecast on November 15, 1983. This change is the result of an increase in revenue of $62 000 000, combined with a drop in expenditure of $105 000 000.

Taking account of the increase recorded in the cash position and the combined effect of the rise in repayments of borrowings and the slight drop in net financial requirements since the budget statement of November 15, new borrowings total $2 797 400 000.

The surplus of $1 045 000 000 in non-budgetary transactions which was forecast in the budget statement of last November dropped by $154 100 000, to $890 900 000. This change can be explained be a slight increase in investments, loans and advances combined with a reduction in the surplus of the retirement plans account and in the balance of other non-budgetary accounts.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
SUMMARY OF FINANCIAL TRANSACTIONS
(In millions of dollars)

	1982-1983	1983-1984		
		Budget Speech of 1983-05-10	Budget statement of 1983-11-15	Preliminary results[1]
1. Budgetary transactions				
Revenue	+19 210.3	+21 110.0	+21 350.0	+21 412.0
Expenditure	−22 259.3	−24 295.0	−24 630.0	−24 525.0
Deficit	−3 049.0	−3 185.0	−3 280.0	−3 113.0
2. Non-budgetary transactions				
Investments, loan and advances	− 135.0	− 135.0	− 135.0	− 147.4
Retirement plans account	+ 1 051.2	+ 1 085.0	+ 1 115.0	+ 1 056.6
Other accounts	− 103.5	—	+ 65.0	− 18.3
Balance	+ 812.7	+ 950.0	+1 045.0	+ 890.9
3. Net financial requirements	−2 236.3	−2 235.0	−2 235.0	−2 222.1
4. Financing				
Change in cash position	− 75.5	—	− 45.0	− 13.2
New borrowings	+ 2 761.8	+ 2 935.0	+ 2 830.0	+ 2 797.4
Less: Repayments of borrowings	− 450.0	− 700.0	− 550.0	− 562.1
Total	**+2 236.3**	**+2 235.0**	**+2 235.0**	**+2 222.1**

N.B.: A (−) sign indicates a financial requirement and a (+) sign, a source of financing. For the change in cash position, a (−) sign indicates an increase and a (+) sign, a decrease.

1 The financial data for 1983-1984 given in this appendix are determined on the basis of the results recorded for the period of April 1983 to March 1984 and of an estimate as at April 20, 1984, of revenue and expenditure posted to the lapsed fiscal year, in April 1984, according to the accounting practices in effect.

Budgetary Revenue

Preliminary results for the 1983-1984 fiscal year show budgetary revenue standing at $21 412 000 000, a rise of 11.5% compared to 9,9% the previous year. While own-source revenue increased by 8.3%, federal government transfers rose by 19.7%. Compared to the forecast in the budget statement of November 15, 1983, own-source revenue went down by $21 000 000 while federal transfers went up by $83 000 000.

SUMMARY OF THE EVOLUTION OF OWN-SOURCE REVENUE

	1982-1983	1983-1984			
		Budget statement of 1983-11-15	Preliminary results	Changes compared to Budget statement of 1983-11-15	Changes compared to 1982-1983
		(In millions of dollars)			(%)
Personal income tax	6 311.3	6 953.0	6 776.0	−177.0	7.4
Employers' contributions to the health service fund	1 337.1	1 416.0	1 441.0	25.0	7.8
Retail sales tax	1 936.7	2 231.2	2 280.0	48.8	17.7
Fuel tax	1 194.9	1 190.8	1 207.0	16.2	1.0
Société des loteries et courses du Québec	162.0	180.0	205.0	25.0	26.5
Hydro-Québec	7.0	19.0	60.0	41.0	757.1
Other	2 969.0	3 107.0	3 107.0	—	4.7
Total own-source revenue	**13 918.0**	**15 097.0**	**15 076.0**	**− 21.0**	**8.3**

The reduction of $177 000 000 in personal income tax is mainly the result of a decrease in deductions at source, but may also be attributed to a special effort on the part of the ministère du Revenu to ensure that taxpayers receive their income tax refunds as quickly as possible. The drop in deductions at source reflect the effect on the total payroll of the slowdown in the rate of growth of the average wage, even though employment is higher than anticipated. The $25 000 000 increase in employers' contributions to the health services fund is the result of certain adjustments relating to previous years; without these adjustments the results would have been $12 000 000 lower than forecast.

The decrease in personal income tax is partially offset by an increase of $48 800 000 in the expected yield from the retail sales tax and $16 200 000 in the fuel tax and by the upward changes of $25 000 000 and $41 000 000 respectively in dividends from the Société des loteries et courses du Québec and Hydro-Québec. The considerable increase in automobile sales in the first quarter of 1984 largely explains the upward change in the retail sales tax. The change in Société des loteries et courses dividends is the result of the unprecedented success of lottery 6/49 since last January. As for the rise in Hydro-Québec dividends, this can be accounted for by a distinct upswing in electricity sales and a further drop in operating expenses.

SUMMARY OF THE EVOLUTION OF TRANSFERS FROM THE GOVERNMENT OF CANADA

	1982-1983	1983-1984			
		Budget statement of 1983-11-15	Preliminary results	Changes compared to Budget statement du 1983-11-15	Changes compared to 1982-1983
		(In millions of dollars)			(%)
Equalization	3 071.9	3 183.0	3 227.4	44.4	5.1
Other transfers related to the fiscal arrangements	1 101.3	1 713.0	1 720.6	7.6	56.2
Contributions to welfare programs	822.8	1 047.0	1 044.8	– 2.2	27.0
Other programs	296.3	310.0	343.2	33.2	15.8
Total Government of Canada transfers	**5 292.3**	**6 253.0**	**6 336.0**	**83.0**	**19.7**

More than half the increase recorded in Government of Canada transfers is attributable to the rise in equalization payments resulting from adjustments relative to previous years. The increase of $20 000 000 in entitlements with regard to 1981-1982 comes mainly from the integration, in the definitive calculation made by the federal government in March 1984, of the share of Québec's real tax bases concerning revenue from business firms and succession duties, since this share decreased in 1981 in relation to the 1980 level. This change in equalization entitlements attributable to 1981-1982 led to an upgrading of the minimum equalization guarantee, and consequently to a rise of $24 400 000 in entitlements for 1982-1983.

The rise of $7 600 000 in other transfers related to fiscal arrangements comes from the adoption by the federal government, for the current year and previous years, of a tax transfer value a little below that anticipated at the time of the additional budget information, while the decrease in the federal contribution to welfare programs is the result of a change in the level of shareable expenses.

The positive change of $33 200 000 in other shared-cost programs was the result of the reduction in the value of the special 3% abatement for the former youth allowance

program, a rise in the federal contribution to the Canadian Students Loan Plan following 1982's high interest rates, the increase in the transfer related to public utilities income tax following the upswing in the profits of these corporations in Québec in 1983, and the increase in shareable expenses in various departments.

Budgetary Expenditure

Budgetary expenditure for the 1983-1984 fiscal year amounts to $24 525 000 000, an increase of 10.2% compared with 9.2% the previous year. This amount includes $431 000 000 for advance settlement in 1983-1984 of payments the government would normally have met in 1984-1985. On a comparable basis, therefore, the expenditure growth rate for 1983-1984 would drop to 8.2%.

In the supplementary budget statement, expenditure was estimated at $24 630 000 000, which is $105 000 000 higher than the preliminary results. Higher than anticipated lapsed appropriations have more than compensated for overruns of $40 800 000 not provided for in the supplementary estimates, including $30 800 000 for services insured by the Régie de l'assurance-maladie reflecting increased service costs.

The supplementary appropriations voted by the National Assembly in June and December 1983 were intented to compensate for the overruns anticipated for certain

SUMMARY OF THE EVOLUTION OF EXPENDITURE
(In millions of dollars)

	1983-1984		
	Budget statement of 1983-11-15	**Preliminary results**	**Changes compared to Budget statement of 1983-11-15**
Initial estimates	24 300.0	24 300.0	—
Plus:			
— Supplementary estimates of June 22, 1983	122.0	122.0	—
— Supplementary estimates of December 21, 1983	631.3	631.3	—
— Special warrants	33.7	33.7	—
— Over expenditure on permanent appropriations not provided for in supplementary estimates	—	40.8	40.8
Less:			
— Transfers of budget appropriations to investments, loans and advances	—	(31.0)	(31.0)
— Lapsed appropriations	(457.0)	(571.8)	(114.8)
Total 1983-1984 expenditure	24 630.0	24 525.0	(105.0)
Anticipation in 1983-1984 of 1984-1985 expenditure		(431.0)	
Total 1983-1984 expenditure before anticipation		24 094.0	
Total 1982-1983 expenditure		22 259.3	
Change in total expenditure (%)		10.2	
Change in expenditure before anticipation (%)		8.2	

expenditure programs and to ensure implementation of new measures adopted by the government. A sum of $104 000 000 in additional expenditures had been announced in the May 10, 1983 Budget Speech, and an amount of $345 000 000 was allocated in the November budget statement for the setting up of economic recovery measures and the settlement in advance of arrears in the education and social affairs networks and of certain other commitments related to past services. Other additional appropriations were required, principally to offset overruns of $66 000 000 in social aid benefits and $22 000 000 in health assistance benefits, while amounts of $17 500 000 and $13 200 000 higher than anticipated had to be allocated for hospital centre operating costs and out-of-province hospital insurance costs respectively. In addition, $25 600 000 was allocated to the payment of interest connected with tax refunds and $18 000 000 to the refund by the government for inspection costs incurred by the CSST, while the budget packages for assistance to farmers and students were raised by $17 100 000 and $14 100 000 respectively. Moreover, special warrants amounting to $33 700 000 were issued by the government during the year, $30 000 000 for job creation programs and $3 700 000 for fighting forest fires.

Unexpended appropriations totalled $602 800 000, $31 000 000 of which went in transfers of appropriations to investments, loans and advances. The reduction in interest rates by comparison with initial estimates led to a substantial lapsing of appropriations in several of the principal budget items. For example, the public debt service amounted to $2 034 000 000, a drop of $27 000 000, while the government's employer contribution with regard to the interest applicable to the balance of the retirement plans account was reduced by $26 600 000 and the taking over of interest by the Société de développement industriel du Québec was $14 000 000 less than anticipated; the interest paid by the government under the farm financial assistance programs was $25 000 000 less than forecast, reflecting both the reduction in rates and a lower total outstanding in subsidized loans. Also, the drop in the rate of inflation and in the number of employees resulted in lapsed appropriations of $53 600 000 in salaries and other civil service remuneration, employer contributions to retirement plans other than interest were $25 400 000 less than anticipated and lapsed appropriations amounted to $27 700 000 for the social aid program, the result in particular of the recovery of sums paid in excess, and to $15 000 000 for forest industry development subsidies, since certain modernization projects in this sector were not carried out.

Finally, the level of regular lapsed appropriations generated by various departmental activities explains the lapsed appropriation balance of $357 500 000, less than 1.5% of the total authorized appropriations.

With regard to the sum of $431 000 000 charged to expenditures during the fiscal year ending March 31, 1984, in advance settlement of payments which would normally be met in 1984-1985, a total of $281 000 000 was allocated to the settlement of operating costs incurred by school boards for the 1982-1983 school year, and the balance of $150 000 000 was allocated to the accelerated amortization of arrears in the education and social affairs networks. For these purposes, in addition to the supplementary appropriations of $315 000 000 and the reallocation of $60 000 000 in lapsed appropriations announced in the budget statement of last November, a sum of $56 000 000 in appropriations which would otherwise have lapsed was also reallocated.

Under the budgetary policy adopted by the government some years ago, an amount of $1 232 800 000 was charged to expenditures in 1983-1984 for current and past services under the retirement plans. The following table shows the effects of the retirement plans account on the government's financial transactions, since its creation in 1978-1979.

SUMMARY OF FINANCIAL TRANSACTIONS RELATING TO THE RETIREMENT PLANS (In millions of dollars)

	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Preliminary results 1983-1984
1. Budgetary transactions						
Revenue	—	—	—	—	—	—
Expenditure	−331.2	−732.6	− 895.4	−1 101.1	−1 166.8	−1 232.8
Deficit	−331.2	−732.6	− 895.4	−1 101.1	−1 166.8	−1 232.8
2. Non-budgetary transactions						
Retirement plans account						
Government contributions	+331.2	+732.6	+ 895.4	+1 101.1	+1 166.8	+1 232.8
Contributions from independent employers	+ 24.8	+ 24.6	+ 26.0	+ 26.8	+ 25.7	+ 22.6
Employees' contributions[1]	+125.3	+123.9	+ 125.3	+ 143.6	+ 168.0	+ 160.4
Total contributions	+481.3	+881.1	+1 046.7	+1 271.5	+1 360.5	+1 415.8
Total benefits[2] and other payments	−165.6	−198.3	− 224.4	− 264.2	− 309.3	− 359.2
Surplus	+315.7	+682.8	+ 822.3	+1 007.3	+1 051.2	+1 056.6
3. Net financial requirements	− 15.5	− 49.8	− 73.1	− 93.8	− 115.6	− 176.2

N.B.: A (−) sign indicates a financial requirement and a (+) sign, a source of financing.

1 Contributions to retirement plans other than RREGOP. Employee contributions to RREGOP are paid directly to the Caisse de dépôt et placement du Québec without passing through the retirement plans non-budgetary account.

2 Includes the portion of the benefits paid out under RREGOP by the government, and all the benefits paid out under the other plans.

Non-Budgetary Transactions

According to preliminary figures, the surplus of non-budgetary operations is $890 900 000, compared with $1 045 000 000 forecast in the additional budget information tabled in November 1983.

SUMMARY OF NON-BUDGETARY TRANSACTIONS, 1983-1984 (In millions of dollars)

	Budget statement of 1983-11-15	Preliminary results	Changes
1. Investments, loans and advances			
Enterprises of the gouvernement du Québec			
Share capital and invested capital	− 98.1	− 119.9	− 21.8
Loans and advances	+ 7.9	+ 9.7	+ 1.8
Subtotal	− 90.2	− 110.2	− 20.0
Loans and advances to municipalities, municipal agencies, individuals, corporations and other	− 44.8	− 37.2	+ 7.6
Total investments, loans and advances	− 135.0	− 147.4	− 12.4
2. Retirement plans account	+1 115.0	+1 056.6	− 58.4
3. Other accounts	+ 65.0	− 18.3	− 83.3
4. Balance	+1 045.0	+ 890.9	−154.1

N.B.: A (−) sign indicates a financial requirement and a (+) sign, a source of financing.

The change noted with respect to investments, loans and advances can be explained primarily by an increase of $21 800 000 in investments in the form of capital stock in government-owned corporations, of which $10 000 000 is accounted for by an additional contribution to SOQUEM's capital stock in order to finance its general mining exploration and development program for 1983-1984. This increase was partly compensated for by a $9 400 000 reduction in loans and advances, including $7 600 000 in those granted to municipalities, municipal agencies, individuals, companies and others, since, among other things, the need for financing local funds used in the administration of various job-creation programs was lower than anticipated.

The surplus in the retirement plans account, forecast at $1 115 000 000 last November, is $1 056 600 000. This decrease has resulted, on the one hand, from a $38 000 000 drop in the government's contributions as an employer of which $13 600 000 is accounted for by the fall in the interest rate applicable to the balance of the account, and $33 700 000 from a reduction in employee contributions to various plans, $9 000 000 representing the government's contribution as an employer needed to amortize its share of the cost of the early retirement of a number of teachers, which was credited to the account. The employees' contributions passing through the non-budgetary retirement plans account were $23 200 000 less than expected, while benefits paid and other payments made out of the same account were $2 800 000 below the amount forecast.

Transactions related to the other non-budgetary accounts essentially represent year-to-year changes in the government's accounts and accrued interest payable and receivable. Such accounts normally change according to the overall volume of financial transactions; however, they may be subject to considerable variations which are hard to forecast from year to year, as they depend primarily on the synchronization of collection and disbursement transactions. During the 1983-1984 fiscal year, the balance of the other accounts decreased by $18 300 000, compared with the $65 000 000 surplus forecast in the additional budget information tabled on November 15, 1983.

This rise in net financial requirements can be explained for the most part by a $123 800 000 increase over the anticipated total of accounts receivable, since the federal contribution to the bilingualism program had not been received by March 31, 1984. In addition, the sums collected by the government on behalf of certain agencies, for subsequent remittance to them, were $41 300 000 less than expected. On the other hand, a rise of $84 400 000 in anticipated accounts payable partially offset this deterioration, since certain amounts related to the settlement of arrears in grants to be paid to the social affairs and education networks and charged to the 1983-1984 fiscal year were not actually paid out until April.

Repayment of Borrowings

Repayments of borrowings are expected to total $562 100 000 for 1983-1984, compared with $450 000 000 the preceding year. These preliminary figures are $12 100 000 higher than the amount forecast in the additional budget information tabled November 15, 1983; the discrepancy has resulted from a slight upswing in the demand for redemption before maturity of savings bonds.

Savings bond redemptions during 1983-1984 should total $287 600 000; the total outstanding of such bonds as at March 31, 1984 was $1 935 900 000.

TOTAL SAVINGS BONDS OUTSTANDING
(in millions of dollars)

Total outstanding as at March 31, 1983		1 493.1
Plus: 1982 issue	2.0[1]	
1983 issue	728.4[2]	730.4
Less: Redemptions		(287.6)
Total outstanding as at March 31, 1984		1 935.9

1 Amount received after March 31, 1983, from the issue of $680 141 000.

2 Amount received after March 31, 1984, from the issue of $729 388 000.

2. FINANCING

The Québec government's borrowings in 1983-1984 totalled $2 797 400 000, approximately the same as in 1982-1983.

Financing of government needs during the 1983-1984 fiscal year was derived from essentially the same sources as during the preceding year. The government's willingness to secure a number of loans for longer terms did, however, lead it to seek financing on the U.S. domestic market, for the first time in seven years, and to issue securities for the first time on the U.K. domestic and Asian markets.

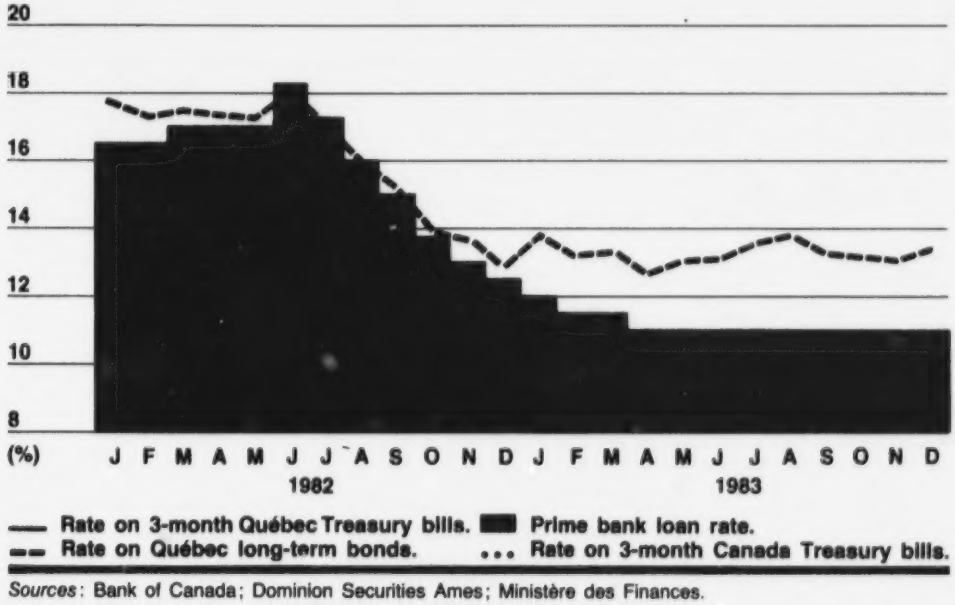
In 1983-1984, 32% of the government's borrowings were covered by Treasury bills and savings bonds, compared with 36% in 1982-1983.

The 1983 campaign confirmed that savings bonds represent an attractive means of investment for Québec investors. Sales of savings bonds reached $730 400 000 in 1983-1984, an increase of $49 800 000 over 1982-1983. As at March 31, 1984, the total outstanding of savings bonds was $1 935 900 000, or 10.5% of the government's overall debt.

Weekly offerings of 91-day Treasury bills only increased by $5 000 000, from $75 000 000 to $80 000 000, during 1983-1984, which provided $125 000 000 in additional financing. Monthly sales of 182-day Treasury bills rose from $45 000 000 to $50 000 000 during the year, providing $35 000 000 in additional funds. Financing in the form of Treasury bills carried out in 1983-1984, which was $155 000 000 less than in 1982-1983, brought the total outstanding of such bills at the end of the fiscal year to $1 485 000 000. As at March 31, 1984, this amount represented 8.1% of the government's debt, which is about the same percentage as the preceding year.

A reduction in the gouvernement du Québec's use of Treasury bills for financing during the year, and less volatile interest rates, enabled the government to reduce the average yield spread between 91-day Québec government Treasury Bills and those of the federal government, to 7 centesimal points. The preceding year, the differential averaged 37 base points. The reduction in yield spreads between short and medium-term securities issued by the Québec and federal governments, which began in 1982, continued in 1983-1984. At present, these spreads compare favourably with those which have prevailed in the past. The federal government's frequent recourse to the market, increased tapping of this source of financing by the other provinces, and a reduction in the Québec government's and Hydro-Québec's issues explain the reduction in the yield spread.

YIELD ON QUÉBEC SECURITIES AND OTHER SECURITIES IN 1982 AND 1983



Sources: Bank of Canada; Dominion Securities Ames; Ministère des Finances.

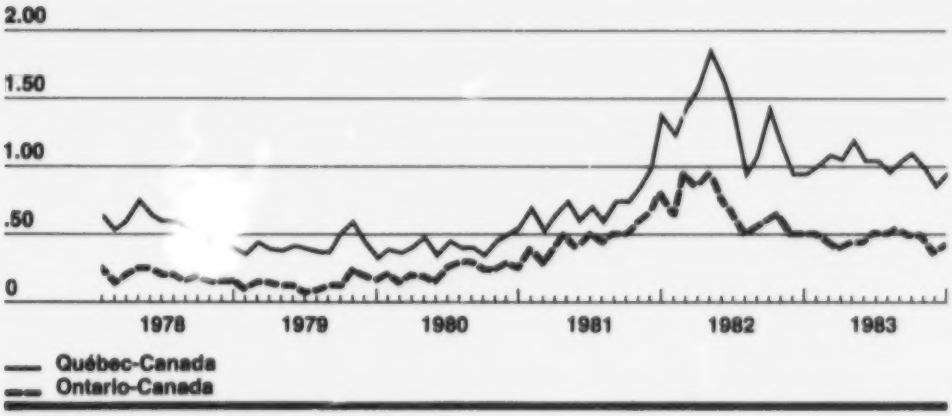
Borrowings on foreign markets reached $796 700 000 in 1983-1984, compared with $761 000 000 in 1982-1983. The Québec government's return, after some years' absence, to the U.S. domestic market, where it borrowed $255 100 000, including $8 600 000 in private investments in the form of medium-term notes, and a $61 500 000 loan in U.S. dollars on the Asian market, enabled it to limit borrowings on European markets to $480 100 000.

By using $61 500 000 of its credit margin at floating rates, in U.S. dollars, and by exchanging this financing for fixed-rated commitments in Canadian dollars, the gouvernement du Québec was able to increase the proportion of its financing undertaken in Canadian dollars in 1983-1984. Moreover, by converting borrowings originally contracted in other currencies into commitments in Canadian dollars, it was able to increase the proportion of its commitments in Canadian dollars in relation to its overall debt. In 1983-1984, the government secured a 36-year loan on the U.K. domestic market, which is the longest term ever granted to a foreign borrower on this market.

Most of the Québec government's borrowings were made on the Canadian domestic market; they totalled $1 110 300 000 in 1983-1984, an increase of $105 000 000 over the preceding year. Of this amount, $800 000 000 was obtained from the Caisse de dépôt et placement du Québec, compared with $825 000 000 in 1982-1983; the remainder came essentially from two issues on the public market.

Yield spreads between Québec and federal government long-term securities remained essentially the same, that is, at around 100 centesimal points, during most of 1983-1984, before starting to decline at the end of the period.

YIELD SPREAD ON QUÉBEC LONG-TERM SECURITIES AND OTHER SECURITIES
(In percentage points)



Source: Dominion Securities Ames.

3. DEBT

The Québec government's debt, including the total outstanding of Treasury Bills, totalled $18 410 000 000 as at March 31, 1984. The proportion of the overall debt expressed in Canadian dollars declined slightly in 1983-1984, from 74.9% to 74.1%, while that in foreign currencies reached 25.9%. The part of the debt at fixed rates dropped slightly, from 76.7% to 75.9%; that at variable rates was 24.1% at the end of the 1983-1984 fiscal year. However, during the last fiscal year, the government carried out certain transactions related to the exchange of interest rates and currencies with respect to the servicing of certain borrowings, thus altering the structure of its debt commitments. The share of the government's commitments to be met in Canadian dollars for the repayment of its debt was increased to 75.2% of its overall debt; the proportion of its commitments bearing interest at fixed rates was increased to 76.2%.

The average term of the government's debt which was 9.1 years as at March 31, 1983, remained the same in 1983-1984, while a reduction occurred during the three preceding fiscal years. Generally, new issues in 1983-1984 were secured for relatively longer terms than those the preceding year.

GOVERNMENT DEBT
ESTIMATE AT MARCH 31, 1984[1]

Currency of issue	Millions of dollars	Proportion of total (%)
Canadian dollars	13 641	74.1
U.S. dollars	3 168	17.2
German marks	552	3.0
French francs	13	—
Japanese yen	458	2.5
European units of account	72	0.4
ECUs	58	0.3
Swiss francs	183	1.0
Pounds sterling	219	1.2
Dutch guilders	46	0.3
	18 410	**100.0**

1 Not including temporary borrowings.

Note: The debt in foreign currency is expressed in the Canadian equivalent on the date of borrowings.

4. PUBLIC SECTOR BORROWINGS AND INVESTMENTS

During the 1983 calendar year, gross long-term borrowings in the public sector totalled $6 131 000 000, a drop of $883 000 000 in relation to the preceding year. The drop in gross borrowings is attributable to almost all components of the public sector. In particular, the government and Hydro-Québec reduced their demand by more than $400 000 000 each. Increases were recorded only among educational institutions and government-owned corporations, due, in the first instance, to the catching-up begun in 1982, and to SIDBEC, in the second.

LONG-TERM PUBLIC SECTOR BORROWINGS
(In millions of dollars)

	Calendar year					
	1978	1979	1980	1981	1982	1983[1]
Gross borrowings						
Government[2]	1 413	1 521	2 734	2 336	2 841	2 405
Educational institutions	271	232	193	135	244	421
Health and welfare institutions	86	62	107	139	233	91
Hydro-Québec[2]	1 542	1 783	2 156	2 257	2 276	1 791
Other government corporations[3]	117	93	117	451	336	484
Municipalities, urban communities and transport commissions	712	666	779	1 045	1 084	939
Total	**4 141**	**4 357**	**6 086**	**6 363**	**7 014**	**6 131**
Repayments	**1 028**	**1 220**	**1 777**	**2 089**	**2 259**	**2 153**
Net borrowings	**3 113**	**3 137**	**4 309**	**4 274**	**4 755**	**3 978**

1 Preliminary results.

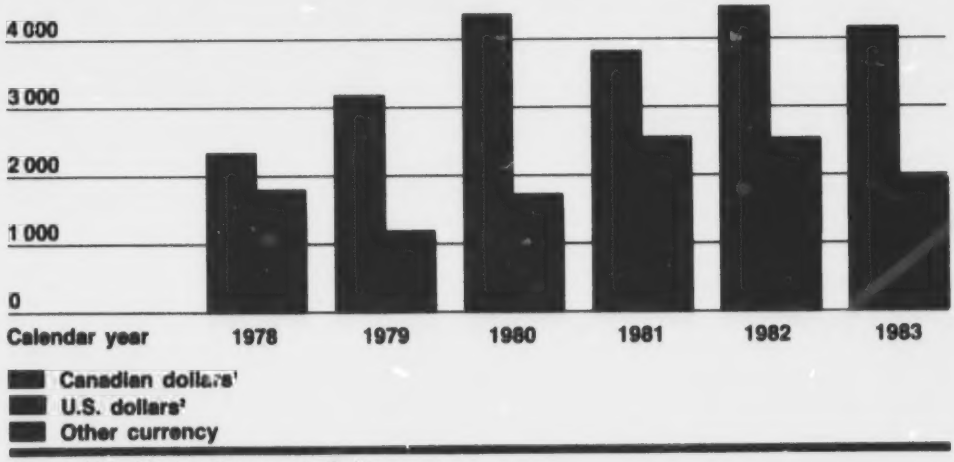
2 Amounts received during the calendar year, excluding less-than-one-year net borrowings as debt transactions, which explains the difference between this list and the list of borrowings given later in this text.

3 Historical data have been modified following the broadening of the number of government corporations covered and the application of a new definition of borrowings, which registers them on the date of receipt rather than on the date of negotiation, which excludes those of subsidiaries and sub-subsidiaries, but which incorporates all of those covered by a form of government guarantee where borrowings are made with respect to subsidiaries and sub subsidiaries under co-ownership.

Source: Ministère des Finances du Québec.

As the following graph indicates, gross borrowings made payable in Canadian dollars totalled $4 182 000 000 in 1983, which represents more than 68% of total public sector borrowings. Gross borrowings made payable in U.S. dollars reached $1 170 000 000, or 19% of overall gross borrowings; borrowings in other currencies amounted to $779 000 000, or 13% of the total.

GROSS PUBLIC SECTOR BORROWINGS BY CURRENCY
(In millions of dollars)



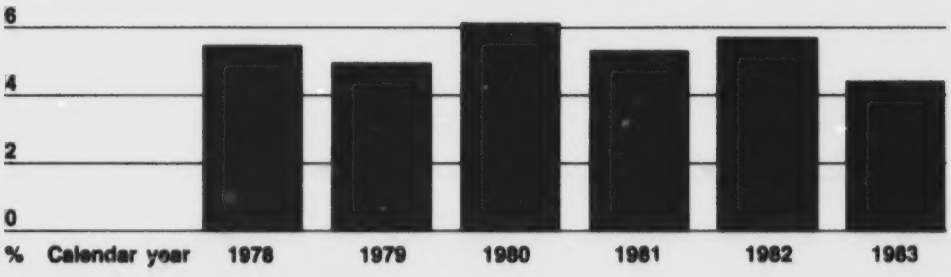
Source: Ministère des Finances du Québec.

1 Including Eurobonds made payable in Canadian dollars in the amount of $50 000 000 in 1979, $100 000 000 in 1980, $250 000 000 in 1981, $896 000 000 in 1982, and $262 000 000 in 1983.

2 Including Eurobonds made payable in U.S. dollars in the amount of $1 238 000 000 in 1978, $431 000 000 in 1979, $539 000 000 in 1980, $794 000 000 in 1981, $440 000 000 in 1982 and $123 000 000 in 1983.

Taking into account refinancing and repayments, net public sector borrowings total $3 978 000 000 in 1983. As the following graph indicates, the ratio between net borrowings and gross domestic product was 4.4% in 1983, the lowest figure during the period in question.

NET PUBLIC SECTOR BORROWINGS AS A PERCENTAGE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT



Source: Ministère des Finances du Québec.

PUBLIC SECTOR INVESTMENTS (In millions of dollars)

	Calendar year					
	1978	1979	1980	1981	1982	1983[1]
Gouvernment[2]	700	749	712	802	712	860
Educational institutions[3]	256	218	213	259	262	324
Health and welfare institutions[3]	83	124	157	166	148	165
Hydro-Québec[4]	2 588	2 817	2 589	2 643	2 542	2 188
Other government corporation[4], [5]	423	356	386	374	342	248
Municipal agencies[6]	828	823	845	961	902	930
	4 878	**5 087**	**4 902**	**5 205**	**4 908**	**4 715**

1 Preliminary results.

2 Government investments include its capital expenditures as well as grants and loans for investments made available to economic agents outside the public sector. Financial investments within the public sector are excluded.
Sources: The Estimates and Public Accounts.

3 Investments by school boards, Cegeps and universities, as well as health and welfare institutions, include only capital expenditures for new projects, as defined for the purposes of economic accounting.
Sources: Investissements publics au Québec par région administrative, B.S.Q.; Investissements privés et publics au Québec, B.S.Q..

4 Government corporation investments correspond to an increase in long-term assets. Investments of the Société québécoise d'assainissement des eaux are included under "municipalities and municipal agencies."
Sources: Financial statements of government corporations.

5 Historical data have been modified to ensure harmony with the new method of calculating borrowings. Investments of subsidiaries and sub-subsidiaries are excluded, except for those which give rise to borrowings covered by a form a government guarantee.

6 Investments by municipalities, urban and regional communities and transport commissions and corporations include only capital expenditures for new projects, as defined for purposes of economic accounting.
Sources: Investissements publics au Québec par région administrative, B.S.Q.; Investissements privés et publics au Québec, B.S.Q.; Ministère des Finances du Québec estimates for 1980 to 1983.

In 1983, public sector investments totalled $4 715 000 000, a drop of 3.9% from 1982. Closer study reveals that this drop is basically attributable to Hydro-Québec, whose investments decreased by $354 000 000, and to the investments made by other government corporations, which also fell, although to a lesser extent.

In order to take into account interrelationships between the government's financial policies and the state of various sectors under its jurisdiction, comparative changes in borrowings and investments must take into account the situation of the public sector as a whole. Net total public sector borrowings include, in addition to the long-term borrowings mentioned earlier, less-than-one-year borrowings as debt transactions, including Treasury bills issued by the government, as well as internal borrowings from the surplus in the government's retirement plans account.

TOTAL NET BORROWINGS AND INVESTMENTS BY THE PUBLIC SECTOR (In millions of dollars)

	Calendar year					
	1978	1979	1980	1981	1982	1983[1]
Net long-term borrowings	3 113	3 137	4 309	4 274	4 755	3 978
Less-than-one-year net borrowings as debt transactions	—	—	415	395	309[2]	325[3]
Surplus in the government retirement plans account	303	591	787	961	1 040	1 054
Total net borrowings	3 416	3 728	5 511	5 630	6 104	5 357
Investments	4 878	5 087	4 902	5 205	4 908	4 715
Ratio	0.70	0.73	1.12	1.08	1.24	1.14

1 Preliminary results.

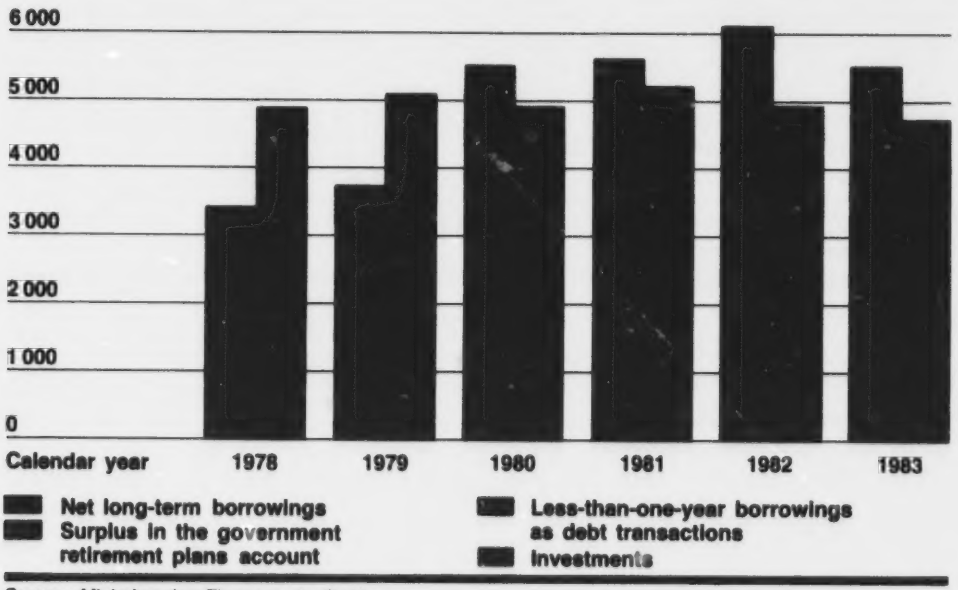
2 Including $300 000 000 in government Treasury bills.

3 Including $310 000 000 in government Treasury bills.

Source: Ministère des Finances du Québec.

For 1983, total net public sector borrowings are estimated at $5 357 000 000, a reduction of $747 000 000 in relation to 1982. Despite the drop in investments, it is to be noted that the ratio of total net borrowings to investments, which was 1.14, dropped in relation to the previous year's level. Between 1978 and 1983, this ratio averaged 1.

TOTAL NET BORROWINGS AND INVESTMENTS BY THE PUBLIC SECTOR (in millions of dollars)



Source: Ministère des Finances du Québec.
Investissements privés et publics au Québec, B.S.Q.
The Estimates and the Public Accounts.
Annual financial statements of government corporations.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
STATEMENT OF FINANCIAL TRANSACTIONS
SUMMARY
(in millions of dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Preliminary results 1983-1984[1]
1. Budgetary transactions								
Revenue	+ 9 715.9	+11 145.3	+11 899.0	+13 276.7	+14 694.0	+17 481.7	+19 210.3	+21 412.0
Expenditure	−10 717.4	−12 045.2	−13 387.2	−15 110.3	−17 592.0	−20 393.4	−22 259.3	−24 525.0
Deficit	− 1 001.5	− 899.9	− 1 488.2	− 1 833.6	− 2 898.0	− 2 911.7	− 3 049.0	− 3 113.0
2. Non-budgetary transactions								
Investments, loans and advances	− 182.5	− 248.1	− 255.0	− 202.7	− 40.4	− 72.9	− 135.0	− 147.4
Retirement plans account	+ 186.4	+ 264.4	+ 315.7	+ 682.8	+ 822.3	+ 1 007.3	+ 1 051.2	+ 1 056.6
Other accounts	− 335.5	− 287.4	+ 165.9	− 16.1	− 196.6	− 169.0	− 103.5	− 18.3
Balance	− 331.6	− 271.1	+ 226.6	+ 464.0	+ 585.3	+ 765.4	+ 812.7	+ 890.9
3. Net financial requirements	− 1 333.1	− 1 171.0	− 1 261.6	− 1 369.6	− 2 312.7	− 2 146.3	− 2 236.3	− 2 222.1
4. Financing								
Change in cash position	+ 330.7	+ 372.4	+ 49.6	+ 229.3	− 456.1	+ 207.9	− 75.5	− 13.2
New borrowings	+ 1 354.6	+ 1 042.3	+ 1 575.5	+ 1 648.9	+ 3 352.9	+ 2 951.6	+ 2 761.8	+ 2 797.4
Less: Repayment of borrowings	− 352.2	− 243.7	− 363.5	− 508.6	− 584.1	− 1 013.2	− 450.0	− 562.1
Total	**+ 1 333.1**	**+ 1 171.0**	**+ 1 261.6**	**+ 1 369.6**	**+ 2 312.7**	**+ 2 146.3**	**+ 2 236.3**	**+ 2 222.1**

N.B.: A (−) sign indicates a financial requirement and a (+) sign, a source of financing. For the change in cash position, a (−) sign indicates an increase and a (+) sign, a decrease.
For comparison purposes, the financial data shown are based on the budgetary and financial structure in force for the 1984-1985 fiscal year.

1 The financial data for 1983-1984 are determined on the basis of the results recorded for the period of April 1983 to March 1984 and of an estimate as at April 20, 1984, of revenue and expenditure posted to the lapsed fical year, in April 1984, according to the accounting practices in effect.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
STATEMENT OF FINANCIAL TRANSACTIONS
BUDGETARY REVENUE
(In millions of dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Preliminary results 1983-1984
1. Income and property taxes								
Personal income tax	3 247.1	3 903.2	4 227.3	4 621.6	5 315.9	6 053.1	6 311.3	6 776.0
Employer contributions to health services fund	368.9	437.9	482.9	521.1	601.9	1 275.0	1 337.1	1 441.0
Corporate taxes[1]	588.9	541.6	624.9	765.2	913.4	1 010.5	898.4	871.0
Succession duties	27.4	24.6	25.0	41.9	39.8	37.8	45.0	47.0
Property tax	—	—	—	15.7	—	—	—	—
	4 232.3	4 907.3	5 360.1	5 965.5	6 871.0	8 376.4	8 591.8	9 135.0
2. Consumer taxes								
Retail sales	1 341.1	1 423.1	1 366.0	1 621.0	1 690.2	1 771.3	1 936.7	2 280.0
Fuel	428.5	451.0	445.9	445.1	492.7	826.9	1 194.9	1 207.0
Tobacco	82.8	82.2	136.0	139.0	179.3	228.6	277.0	312.0
Meals and hotel	125.3	150.1	154.3	178.5	209.7	236.6	249.3	273.0
Other[2]	32.4	39.5	47.4	55.6	62.0	79.2	89.2	103.0
	2 010.1	2 145.9	2 149.6	2 439.2	2 633.9	3 142.6	3 747.1	4 175.0
3. Duties and permits								
Motor vehicles	163.0	168.4	186.7	191.0	193.7	224.7	285.4	268.0
Alcoholic beverages	54.6	55.1	57.1	57.9	55.7	62.8	58.8	65.0
Natural resources[3]	50.9	78.7	89.9	95.0	124.1	143.2	86.5	82.0
Pari-mutuel	22.2	23.9	24.9	26.1	33.9	33.3	31.5	31.0
Other	29.8	27.7	35.8	48.0	52.2	51.9	65.1	71.0
	320.5	353.8	394.4	418.0	459.6	515.9	527.3	517.0
4. Miscellaneous								
Sale of goods and services	136.1	152.6	152.2	166.3	166.7	181.6	217.7	286.0
Interest	148.1	118.7	138.6	154.3	184.8	221.6	294.6	272.0
Fines, confiscations and recoveries	52.8	57.8	51.2	49.8	68.3	90.2	95.5	101.0
	337.0	329.1	342.0	370.4	419.8	493.4	607.8	659.0
5. Transfers from government corporations								
Société des alcools du Québec	165.0	180.0	215.0	160.0	203.0	225.0	275.0	325.0
Société des loteries et courses du Québec	70.1	73.3	85.2	100.0	135.0	150.0	162.0	205.0
Other government corporations	20.0	20.0	20.0	—	—	6.9	7.0	60.0
	255.1	273.3	320.2	260.0	338.0	381.9	444.0	590.0
Total own-source revenue	**7 155.0**	**8 009.4**	**8 566.3**	**9 453.1**	**10 722.3**	**12 910.2**	**13 918.0**	**15 076.0**
6. Government of Canada transfers								
Equalization	1 145.4	1 277.5	1 340.3	1 708.6	1 847.2	2 317.8	3 071.9	3 227.4
Other transfers related to the fiscal arrangements	845.0	1 197.4	1 201.6	1 198.7	1 189.2	1 225.8	1 101.3	1 720.6
Contributions to welfare programs	389.5	365.1	408.3	533.9	586.7	663.7	822.8	1 044.8
Other programs	181.0	295.9	382.5	382.4	348.6	364.2	296.3	343.2
Total Government of Canada transfers	**2 560.9**	**3 135.9**	**3 332.7**	**3 823.6**	**3 971.7**	**4 571.5**	**5 292.3**	**6 336.0**
Total budgetary revenue	**9 715.9**	**11 145.3**	**11 899.0**	**13 276.7**	**14 694.0**	**17 481.7**	**19 210.3**	**21 412.0**

1 Includes tax on corporate profits, on capital and on insurance premiums.

2 Includes tax on telecommunications and on electronic advertising.

3 Includes forest, mining and water resources.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
STATEMENT OF FINANCIAL TRANSACTIONS
BUDGETARY EXPENDITURE
(in millions of dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Preliminary results 1983-1984
Affaires culturelles	43.8	59.5	73.8	79.7	101.9	109.9	122.6	135.2
Affaires intergouvernementales	21.7	30.1	36.6	42.3	47.0	44.8	46.5	49.2
Affaires municipales	167.6	171.2	215.4	252.0	339.4	410.7	421.9	451.9
Affaires sociales	2 616.7	2 818.3	3 185.8	3 503.1	3 905.6	4 544.2	5 194.2	5 436.6
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	212.2	237.4	259.7	296.1	350.7	378.1	429.7	415.9
Assemblée nationale	36.5	26.8	44.8	57.0	93.6	69.0	53.0	58.5
Commerce extérieur	4.6	3.9	5.2	4.9	5.4	5.9	10.5	13.5
Communautés culturelles et Immigration	15.2	17.2	24.3	32.4	44.2	39.7	42.6	42.6
Communications	74.3	84.6	98.5	116.5	139.0	155.5	175.3	194.4
Conseil exécutif	28.8	83.5	68.2	74.3	98.1	97.7	114.5	145.6
Conseil du trésor	4.2	4.9	6.2	8.6	9.3	11.0	13.8	12.1
Éducation	3 008.2	3 477.9	3 694.6	3 965.6	5 083.8	5 942.7	6 101.4	6 588.8
Énergie et Ressources	115.1	126.9	159.0	180.9	205.1	254 6	249.3	282.1
Environnement	33.0	40.7	48.0	58.6	83.0	89.8	111.4	123.5
Finances	570.5[1]	683.6[1]	816.4[1]	961.9[1]	1 275.0	1 737.6	1 988.8	2 377.4
Habitation et Protection du consommateur	71.2	89.9	115.8	138.9	168.9	217.6	262.6	296.9
Industrie, Commerce et Tourisme	84.2	100.3	107.8	113.6	135.9	142.1	157.4	298.4
Justice	326.6	331.8	373.2	428.6	493.7	577.2	618.9	646.2
Loisir, Chasse et Pêche	115.5	156.9	159.1	179.2	190.8	191.6	206.3	221.6
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	854.3	985.6	1 096.5	1 258.1	1 474.0	1 631.0	2 017.7	2 430.7
Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration	92.3	99.9	120.9	462.5	529.9	694.1	754.8	828.8
Régie de l'assurance-maladie du Québec	603.8	705.2	787.0	932.6	1 083.7	1 173.4	1 162.6	1 356.1
Revenu	452.0	479.2	564.9	471.5	186.1	196.7	213.9	233.1
Science et Technologie	—	—	—	—	0.5	1.8	2.6	11.4
Transports	1 034.6	1 058.7	1 122.2	1 245.8	1 299.0	1 384.7	1 482.2	1 579.2
Travail	6.7	6.4	9.5	19.0	13.7	41.3	37.3	40.1
Travaux publics et Approvisionnement	123.8	164.8	193.8	226.6	234.7	250.7	267.5	255.2
Total budgetary expenditure	**10 717.4**	**12 045.2**	**13 387.2**	**15 110.3**	**17 592.0**	**20 393.4**	**22 259.3**	**24 525.0**

1 Includes the variation in the provision for bad debts amounting to $40 599 000 in 1976-1977, $38 934 000 in 1977-1978, $22 041 000 in 1978-1979 and $31 516 000 in 1979-1980. Starting in 1980-1981, this variation is entered directly under the net debt.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
STATEMENT OF FINANCIAL TRANSACTIONS
NON-BUDGETARY TRANSACTIONS
(In millions of dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Preliminary results 1983-1984
1. Investments, loans and advances								
ENTERPRISES OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC								
SHARE CAPITAL AND INVESTED CAPITAL								
Sidbec	– 53.0	– 84.8	– 81.8	–162.8	– 55.2	–20.4	—	—
Société générale de financement (S.G.F.)	– 24.5	– 9.7	– 10.0	—	– 25.0	–33.0	– 40.0	– 31.0
Société nationale de l'amiante (S.N.A.)	—	—	– 4.7	– 5.7	– 19.7	– 6.8	– 12.2	– 10.7
Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM)	– 7.6	– 3.4	– 9.9	– 18.9	– 24.5	—	—	– 10.0
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires (SOQUIA)	– 2.9	– 7.0	– 3.0	– 19.0	– 3.0	—	– 5.0	– 6.4
Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)	– 7.5	– 9.0	– 15.5	– 15.7	– 9.8	–22.5	– 26.5	– 30.0
Other	– 14.4	– 5.5	– 6.0	– 37.0	– 36.5	– 3.6	– 20.8	– 31.8
	–109.9	–119.4	–130.9	–259.1	–173.7	–86.3	–104.5	–119.9
LOANS AND ADVANCES								
Office du crédit agricole du Québec	– 41.5	– 55.6	– 33.5	+ 60.2	+ 53.8	+47.2	+ 16.6	+ 12.3
Sidbec	—	– 27.1	– 25.0	+ 52.1	– 10.0	– 1.4	– 10.1	– 9.0
Société d'Habitation du Québec (S.H.Q.)	– 6.6	– 17.1	– 35.0	– 39.8	+ 1.3	+ 7.2	– 1.2	+ 6.2
Other	– 8.1	– 24.8	– 24.3	– 0.3	+ 98.4	– 7.7	+ 2.9	+ 0.2
	– 56.2	–124.6	–117.8	+ 72.2	+143.5	+45.3	+ 8.2	+ 9.7
Total enterprises of the gouvernement du Québec	–166.1	–244.0	–248.7	–186.9	– 30.2	–41.0	– 96.3	–110.2
MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL AGENCIES	– 10.5	– 1.1	+ 1.0	+ 0.7	+ 1.4	+ 1.5	+ 1.6	+ 2.2
INDIVIDUALS, CORPORATIONS AND OTHERS	– 5.9	– 3.0	– 7.3	– 16.5	– 11.6	–33.4	– 40.3	– 39.4
Total investments, loans and advances	–182.5	–248.1	–255.0	–202.7	– 40.4	–72.9	–135.0	–147.4

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
STATEMENT OF FINANCIAL TRANSACTIONS
NON-BUDGETARY TRANSACTIONS (Cont'd.)
(In millions of dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Preliminary results 1983-1984
2. Retirement plans account								
EMPLOYER AND EMPLOYEE CONTRIBUTIONS								
Contributions by the government[1] as an employer:								
RREGOP								
Current service	+203.2	+262.8	+273.8	+304.1	+ 388.5	+ 418.6	+ 353.9	+ 302.3
Interest	—	—	+ 54.0	+ 87.6	+ 130.8	+ 192.0	+ 259.6	+ 313.6
Other plans								
Current service	+ 3.1	+ 3.4	+ 3.4	+168.9	+ 169.6	+ 194.8	+ 186.9	+ 172.0
Past service	—	—	—	+172.0	+ 172.7	+ 224.3	+ 246.5	+ 278.2
Interest	—	—	—	—	+ 33.8	+ 71.4	+ 119.9	+ 166.7
Total	+206.3	+266.2	+331.2	+732.6	+ 895.4	+1 101.1	+1 166.8	+1 232.8
Independent agencies								
Current service	+ 13.4	+ 6.4	+ 6.4	+ 6.6	+ 8.0	+ 8.8	+ 7.7	+ 5.6
Past service	—	+ 24.6	+ 18.4	+ 18.0	+ 18.0	+ 18.0	+ 18.0	+ 17.0
Total	+ 13.4	+ 31.0	+ 24.8	+ 24.6	+ 26.0	+ 26.8	+ 25.7	+ 22.6
Employee contributions	+ 81.5	+103.7	+125.3	+123.9	+ 125.3	+ 143.6	+ 168.0	+ 160.4
Total contributions	+301.2	+400.9	+481.3	+881.1	+1 046.7	+1 271.5	+1 360.5	+1 415.8
BENEFITS AND OTHER PAYMENTS								
Benefits and refunds	- 87.3	-119.2	-142.8	-176.5	- 203.7	- 238.4	- 287.8	- 340.2
Other outlays	- 27.5	- 17.3	- 22.8	- 21.8	- 20.7	- 25.8	- 21.5	- 19.0
Total	-114.8	-136.5	-165.6	-198.3	- 224.4	- 264.2	- 309.3	- 359.2
Total retirement plans account	+186.4	+264.4	+315.7	+682.8	+ 822.3	+1 007.3	+1 051.2	+1 056.6
3. Other accounts								
Cash and negotiable securities in hand and outstanding deposits	- 3.8	- 34.1	+ 9.8	- 4.3	+ 7.5	+ 0.7	+ 4.2	- 16.2
Outstanding cheques	+ 34.8	- 14.7	+ 37.7	+ 16.3	+ 21.1	- 90.4	+ 134.0	- 107.4
Clearing accounts for collected taxes	+ 24.8	+ 36.0	+ 13.4	+ 5.8	+ 8.6	+ 46.7	+ 4.0	- 16.4
Accounts receivable	-205.1	-110.8	- 3.0	-197.0	- 106.3	- 409.3	- 292.0	- 199.8
Accrued interest receivable	+ 1.9	- 5.3	- 12.7	- 0.5	+ 0.5	+ 1.7	- 0.3	+ 6.5
Advances from the trust funds	+ 3.5	+ 0.7	+ 4.7	—	+ 4.5	- 0.7	+ 4.9	+ 2.9
Accounts payable	-219.8	-184.7	+ 83.0	+112.8	- 273.9	+ 183.2	- 151.9	+ 209.5
Accrued interest payable	+ 26.2	+ 25.5	+ 33.0	+ 50.8	+ 141.4	+ 99.1	+ 193.6	+ 102.6
Total other accounts	-335.5	-287.4	+165.9	- 16.1	- 196.6	- 169.0	- 103.5	- 18.3
Total non-budgetary transactions	**-331.6**	**-271.1**	**+226.6**	**+484.0**	**+ 585.3**	**+ 765.4**	**+ 812.7**	**+ 890.9**

LIST OF BORROWINGS BY THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC IN 1983-1984

Amount in Canadian dollars[1]	Face value in foreign currency	Interest rate[2]	Date of issue	Date of maturity	Price to buyer	Yield to buyer[3]
	(In millions)	%			$	%
$ 177.0[4]		12.00	April 7	1993-04-07	99.50	12.09
53.0		13.00	April 7	2003-04-07	99.50	13.07
101.1	200.0 D.M.	7.50*	April 15	1991-04-15	100.00	7.36
61.5	50.0 U.S.	10.00*	May 24	1995-05-24	90.48	11.19
125.0[4]		11.00	May 25	1988-07-25	100.08	10.97
2,0[5]		16.50/10.50*	June 1	1997-06-01	100.00	—
728.4[6]		9.50/8.50*	June 1	1993-06-01	100.00	—
61.5[7]	50.0 U.S.	Miscellaneous	June 2	1987/93-11-13	100.00	Miscellaneous
1.2[8]		16.29*	June 14	1988/92-06-14	100.00	16.2888
2.4[9]	2.0 U.S.	11.25	June 28	1986-06-30	100.00	11.25
50.0		12.00*	July 6	1993-07-06	100.00	11.6
2.5[9]	2.0 U.S.	12.20	August 3	1988-08-03	100.00	12.20
2.5[9]	2.0 U.S.	12.625	August 18	1988-08-18	100.00	12.625
150.0[4]		12.50	August 25	1993-08-25	99.25	12.63
1.2[9]	1.0 U.S.	12.375	August 25	1988-09-15	100.00	12.375
123.3	100.0 U.S.	12.125	October 1	1993-10-01	98.870	12.315
123.2	100.0 U.S.	13,00	October 1	2013-10-01	99.125	13.12
57.1	100.0 S. Fr.	5.625*	November 16	1993-11-16	100.00	5.544
100.0[4]		10.65	December 5	1986-12-05	100.00	10.65
125.0[4]		12.125	December 5	1993-12-05	99.91	12.14
75.0[4]		12.125	December 22	1993-12-05	98.83	12.33
187.1	150.0 U.S.	12.25*	February 1	1994-02-01	100.00	11.896
22.1	12.5 £	12.25	February 15	2020-03-15	97.80	12.52
132.0[4]		12.25	February 27	1994-02-27	98.44	12.53
93.0		13.00	February 27	2003-04-07	97.625	13.34
75.0[4]		13.00	March 21	2003-04-07	97.96	13.29
5.3[10]		Miscellaneous	Varied	2003/2004	100.00	Miscellaneous
160.0[11]		Miscellaneous	Varied	Varied	Miscellaneous	Miscellaneous
$2 797.4						

* Interest payable annually.

1 Canadian equivalent of face value on the date of borrowing for loans in foreign currency.

2 Interest payable semi-annually, except that on Treasury Bills, which is payable upon maturity, and that marked with an asterisk, which is payable annually.

3 Yield to buyer is determined on the basis of interest payable every six months.

4 The Caisse de dépôt et placement du Québec subscribed fully or partly for these bond issues.

5 Amount cashed in 1983-1984, from the June 1, 1982 savings bond issue. The interest rate on these bonds was set at 16.50% from June 1, 1982 to May 31, 1983, and 10.50% thereafter until June 1, 1997.

6 Amount cashed at March 31, 1984, from the June 1, 1983 savings bond issue. The interest rate on these bonds was set at 9.50% from June 1, 1983 to May 31, 1984, and 8.50% thereafter until June 1, 1993.

7 Loan obtained under the terms of a $250 000 000 US credit agreement contracted with the National Bank of Canada.

8 Interest capitalized on a discount loan issued in 1982-1983, whose total nominal value at maturity should reach $50 000 000 on paid capital of $33 400 000.

9 Term note whose period of maturity may vary from 270 days to 10 years.

10 Borrowings from the Government of Canada under the Canada Pension Plan.

11 Net Québec Treasury bills issued between April 1, 1983 and March 31, 1984.

N.B.: The gouvernement du Québec made credit arrangements with various international banks and financial institutions for $1 250 000 000 US and $1 150 000 000. At March 31, 1984, balances available were $350 000 000 US and $1 150 000 000 under these credit agreements.

LIST OF BORROWINGS BY HYDRO-QUÉBEC IN 1983

Amount in Canadian dollars	Face value in foreign currency	Interest rate[2]	Date of issue	Date of maturity	Price to buyer	Yield to buyer[3]
	(in millions)	%			$	%
$ 30.6	25.0 U.S.	9.45	January 11	1984-01-11	100.00	9.45
67.0		13.00	February 10	2003-02-10	100.00	13.00
98.0[4]		12.00	February 10	1993-02-10	99.50	12.09
214.2	175.0 U.S.	11.75	February 15	1989-02-15	99.625	11.839
122.4	100.0 U.S.	13.375	February 15	2013-02-15	100.00	13.375
101.6	200.0 DM	8.00*	February 16	1993-02-16	99.00	7.99
50.0		12.00	April 13	1993-02-10	99.00	12.17
59.1	100.0 S. Fr.	5.50*	May 4	1993-05-04	99.50	5.49
113.3	60.0 £	13.24	May 31	2003-09-06	100.00	13.24
50.0		12.75*	September 29	1993-09-29	100.00	12.37
103.0[4]		11.75	September 30	1988-09-30	99.50	11.886
67.0		12.50	September 30	1993-09-30	99.25	12.63
125.0		13.25	September 30	2005-09-30	99.75	13.29
56.6	100.0 S. Fr.	6.00*	October 13	1990-10-13	100.00	5.913
50.0[4]		11.15	December 15	1988-03-15	100.00	11.15
124.7	100.0 U.S.	12.375	December 15	1993-12-15	99.50	12.46
187.0	150.0 U.S.	13.25	December 15	2013-12-15	100.00	13.25
117.8		Miscellaneous	Varied	Varied	100.00	Miscellaneous
$1 737.3						

* Interest payable annually.

1 Canadian equivalent of face value on the date of borrowing for loans in foreign currency.

2 Interest payable semi-annually, except that marked with an asterisk, which is payable annually.

3 Yield to the buyer is determined on the basis of interest payable every six months.

4 The Caisse de dépôt et placement du Québec subscribed fully or partly for these bond issues.

N.B.: At March 31, 1984, Hydro-Québec had $500 000 000 U.S. and $500 000 000 available under credit agreements.

APPENDIX III

The New Equalization Formula Introduced in 1982

THE NEW EQUALIZATION FORMULA INTRODUCED IN 1982

INTRODUCTION ..... III – 3

THE NEW EQUALIZATION FORMULA ..... III – 3

EVOLUTION OF EQUALIZATION ENTITLEMENT OF RECIPIENT PROVINCES ..... III – 5

- The Transition Period: 1982-1983 to 1984-1985 ..... III – 5
- The Situation Beginning in 1985-1986 ..... III – 6

REVIEW OF THE EQUALIZATION FORMULA ..... III – 7

CONCLUSION ..... III – 9

LIST OF TABLES

Québec's Equalization Entitlements for the 1981-1982 to 1986-1987 Period ..... III – 10

Manitoba's Equalization Entitlements for the 1981-1982 to 1986-1987 period ..... III – 11

Atlantic Provinces' Entitlements for the 1981-1982 to 1986-1987 Period ..... III – 11

INTRODUCTION

Equalization is a program of unconditional transfers designed to enable the provinces to provide their citizens with reasonably comparable essential public services without having to tax them too heavily, and in this way to favour a better fiscal balance. Given regional disparities, equalization makes it possible to partially offset the differentials in fiscal capacity between the governments of the different provinces, thereby enabling them to exercise their powers and fulfil their obligations.

The fiscal arrangements between the federal government and the provinces that came into effect on April 1, 1982, made considerable changes in the equalization program. Such were the repercussions of the new equalization formula that the federal government decided to include in the new formula a minimum equalization guarantee to facilitate the changeover for the first three years of the 1982-1987 fiscal arrangements.

On the basis of the information now available, it would seem that when the transitional measure comes to an end there will probably be an appreciable drop in equalization entitlements in 1985-1986 for two of the six recipient provinces, Québec and Manitoba. The purpose of this document is to discuss the financial results of the new equalization formula and the minimum guarantee introduced in 1982 and assess the situation of the recipient provinces between now and the end of the existing arrangements in 1987. The first part of this paper presents the new equalization formula and shows why the federal government had to introduce a transitional measure when the fiscal arrangements were renewed in 1982. The second part will deal with the evolution of the recipient provinces' equalization entitlements during the 1982-1987 period. Finally, review of the present equalization formula as a means of solving the problems connected with the termination of the minimum equalization guarantee will be discussed in the last section of the paper.

1. THE NEW EQUALIZATION FORMULA

During initial discussions with the federal government, it appeared that determination of a province's need for public services should continue to be based on its population. According to the federal government, the criteria underlying the new equalization formula were to be the following:[1]

— maintenance of the method of a representative tax system;

— taking municipal property taxes into account;

— inclusion of all revenues from natural resources;

— uniform application of the equalization formula to all provinces without discriminatory or arbitrary provision.

Such an orientation inevitably meant a review of the equalization level at which the entitlement per inhabitant of recipient provinces is equalized by reason of the high costs resulting from the choice of these criteria. Essentially, the equalization level serves to determine the entitlements generated by the equalization formula and depends, among other things, on the average taxation rate used. In the 1977 formula, the equalization level was determined by the average rate of taxation of the ten provinces applied to their average fiscal capacity, considered at that time the equalization norm.

At the time of the new fiscal arrangements, rather than change the average taxation rate in order to be consistent with this cost-reducing objective, the federal government proposed adopting a new measure of the fiscal capacity of the recipient provinces which,

1 Press release from the office of the Hon. Allan J. MacEachen, Deputy Prime Minister and Minister of Finance, Ottawa, December 14, 1981, No. 81-123.

incidentally, was to change the distribution of entitlements among the provinces. The federal government's initial proposal was to use the province of Ontario as the representative standard of fiscal capacity.

Following federal-provincial discussions on the renewal of the fiscal arrangements, the main changes concerned the measure of the fiscal capacity of recipient provinces and the aggregate of revenue to be equalized, since the method of determining needs and the average taxation rate were not in question. For example, the per capita fiscal capacity of each province is no longer compared with the national average capacity but with that of the five provinces said to be representative.[1] Also, respecting revenue to be equalized, provincial revenues from non-renewable resources and property taxes will from now on all be included in equalization calculations. Although this second change meant higher entitlements for Québec, the change made in the measure of the relative fiscal capacity had the opposite, hence negative effect.

However, according to the figures provided by the federal government at the time the fiscal arrangements were renewed for the 1982-1987 period, the new formula was likely to ensure recipient provinces of an adequate growth in their equalization entitlements throughout the period. But the changes finally made in the equalization program affected the recipient provinces differently, principally at the beginning of the period. In March 1982, the federal government expected that the new program would cause a $43 000 000 reduction in entitlements for Manitoba in 1982-1983 as compared with those received for 1981-1982, while Québec would have to content itself with an increase of $160 000 000.[2] The Atlantic Provinces would have increased entitlements of some $280 000 000. In the light of this situation, the federal government agreed to include a transitional measure which would come to an end in 1984-1985, guaranteeing minimum equalization payments to recipient provinces; this was to benefit Manitoba in particular.[3] At the time, Manitoba, because of the drop in its entitlements, and Québec, because of the small increase expected, were to be eligible under the transitional provision while the Atlantic Provinces were not. The objective of the new formula and the equalization guarantee was to ensure that no province experienced a drop in entitlements from any given year to the next throughout the five-year period of the new arrangements, unless its relative fiscal capacity approached the chosen standard.

Under the minimum equalization guarantee, each recipient province was assured of obtaining, for each of the first three years of the new arrangements, the equalization entitlements of 1981-1982, adjusted upward on the basis of the average increase in its entitlements during the period 1977-1978 to 1981-1982.

---

1 Québec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia.

2 The present discussion uses the concept of "equalization entitlement", which must be distinguished from "equalization revenues", found in the statement of the Québec government's budgetary revenue. The distinction between these notions is similar to that between the cash and the accrual basis methods. In any fiscal year, entitlements comprise all payments made for that year, independently of when they are received. Budgetary revenue from equalization payments includes advance payments received for the current year and any adjustment received for the preceding years. Although the schedule of equalization payments as such is of some importance with respect to the financial management of the provinces, the concept of "entitlement" makes it possible to have a better appreciation of an equalization formula, or make better comparison of two different formulas.

3 Press release from the office of the Hon. Allan J. MacEachen, Deputy Prime Minister and Minister of Finance, Ottawa, January 22, 1982, No. 82-12.

The adjustment is exactly equal to this average increase for 1982-1983, to 5/3 of the average increase for 1983-1984 and twice the average increase for 1984-1985.

According to the federal government, the new equalization formula was to be the solution to the various problems raised over a number of years about this program. Consequently, the minimum equalization guarantee was intended only to facilitate the transition for the provinces affected in the short term, for the very dynamics of the new formula were to limit its scope.

2. EVOLUTION OF EQUALIZATION ENTITLEMENTS OF RECIPIENT PROVINCES

The transition period: 1982-1983 to 1984-1985

The estimated results of the new equalization formula presented by the federal government in early 1982 were determined on the basis of the preliminary statistical information then available, as well as the economic forecasts at that time. This information reflected the situation which prevailed with regard to the years prior to 1981-1982, but did not take the 1982 recession into account or its impact on the growth rate of provincial revenues, which were also affected by the fall in world prices for oil products. The federal government also anticipated a steady rate of increase in the Canadian Consumer Price Index. Consequently, the federal government estimated that the new formula would allow equalization entitlements to show appreciable yearly increases. In the short term, however, a transitional measure would be necessary to prevent a drop in Manitoba's entitlements.

In accordance with the situation that prevailed during renegotiation of the 1982 fiscal arrangements, the federal government believed that the new formula, without the minimum guarantee, would bring Québec some $2 500 000 000 in entitlements in 1982-1983, a rise of 7% compared with estimated level for 1981-1982, which was about $2 300 000 000. Subsequently, Québec's entitlements were expected to increase at an annual rate of 11.6% (Table III-1).

Manitoba was eligible for the minimum equalization guarantee for the entire transition period, which meant a slowdown in the growth rate of its entitlements from 10% to 3% between 1982-1983 and 1984-1985 (Table III-2). The Atlantic Provinces were the largest beneficiaries of the new equalization formula with growth rates of 19,1% in 1982-1983, 13.4% in 1983-1984 and 11.2% in 1984-1985 (Table III-3).

The economic situation has proved to be fundamentally different from what was anticipated at that time, which has completely changed the results that can be expected under the new fiscal arrangements. First, the latest available figures show that Québec's entitlements for 1981-1982, now definitively known, total close to $2 500 000 000 compared with the $2 306 200 000 expected by the federal government in March 1982. On the other hand, the estimates of the ministère des Finances du Québec indicate a considerable drop in entitlements under the new formula; these should total only some $2 400 000 000 in 1982-1983 and thereafter increase by 5 percentage points less than the 11.6% originally expected, for a total 6.6%, disregarding the minimum guarantee. The combined effects of the higher than expected entitlements with respect to 1981-1982 and the drop in those expected under the new formula for 1982-1983 and subsequent years have made Québec eligible for the minimum equalization guarantee for the whole of the transition period. Were it not for such payments, Québec would have received about $1 200 000 000 less than under the old formula for the first three years of the new arrangements and would have experienced a $77 000 000 reduction in entitlements for 1982-1983 as compared with those for 1981-1982.

Manitoba's equalization entitlements, including the guarantee, for the 1982-1983 to 1984-1985 period are slightly higher than those anticipated originally. The protection accorded Manitoba under the minimum equalization guarantee is well illustrated by the fact that its entitlements under the new formula, without the guarantee, are now some $620 000 000 less than initially expected. Had it not been for these payments, Manitoba would have experienced a very sharp drop in entitlements for 1982-1983, some $135 000 000 by comparison with 1981-1982. It is important to remember that in 1982 it was the prospect of a decrease of only $42 000 000 in entitlements for Manitoba that led the federal government to introduce the minimum equalization guarantee.

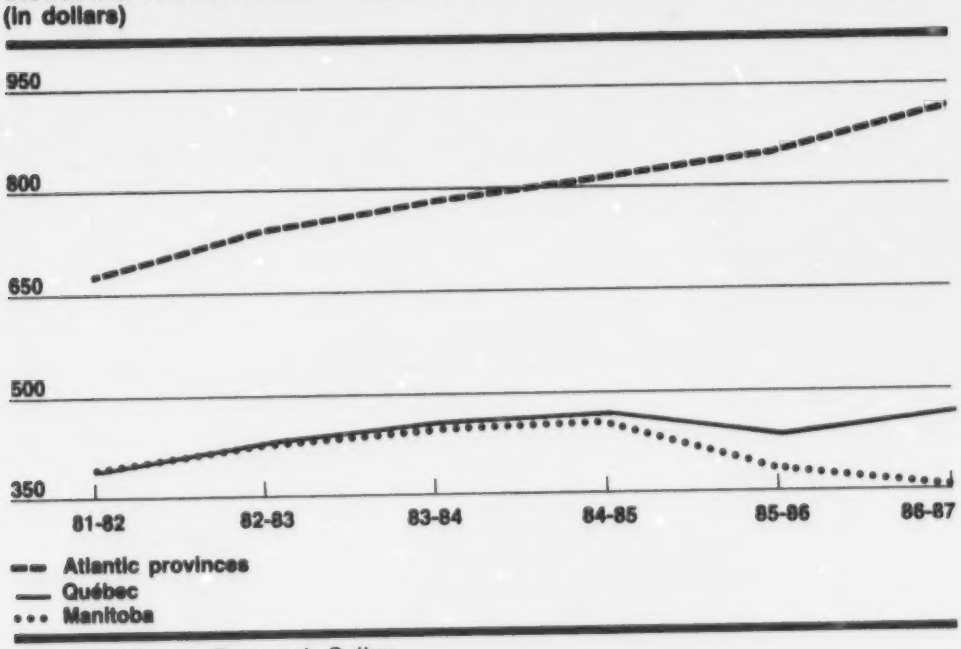
As for the Atlantic Provinces, estimates of the ministère des Finances du Québec indicate that Newfoundland will be the only province not affected by the transitional measure because it will receive sufficient compensation from the change in the formula. This stems from, among other things, the modification of the tax base for water power rentals, for the major part of Newfoundland's production of electricity has been attributed to Québec since 1982 in calculating equalization. The three other Atlantic Provinces should receive transitional payments totalling $293 000 000 over the transition period.

It has become clear that the transition measure has had considerable impact on the evolution of equalization entitlements of recipient provinces, and this situation raises serious questions about what will happen to entitlements when the minimum equalization guarantee comes to an end in 1985-1986.

The situation beginning in 1985-1986

According to the present estimates of the ministère des Finances du Québec, the termination of the transition period will provoke a drop in entitlements in 1985-1986 for Québec and Manitoba of $200 000 000 and $72 000 000 respectively. In addition, Québec should receive in 1986-1987 an amount only slightly more than what will come to it under the minimum equalization guarantee in 1984-1985. As shown in Graph III-1, Québec's equalization entitlements will fall by a per capita $33 in 1985-1986, going from $468 in 1984-1985 to $435, and will return to the 1984-1985 level for the final year of the fiscal arrangements.

Graph III.1
PER CAPITA EQUALIZATION ENTITLEMENTS OF RECIPIENT PROVINCES, INCLUDING TRANSITIONAL PAYMENTS, FOR THE 1981-1982 to 1986-1987 PERIOD (in dollars)



Source: Ministère des Finances du Québec

In the case of Manitoba, the drop expected for 1985-1986 could have been much greater in the absence of another protective measure which limits the maximum decrease in a province's entitlements to 15% in relation to the preceding year. It is only in 1986-1987, the last year of the program, that the new formula will be entirely applied in Manitoba, which should result in a further drop of about $30 000 000, bringing its entitlements to a lower level than that of 1981-1982.

On a per capita basis, the province will suffer a drop of $72 in 1985-1986 and another of $30 in 1986-1987; the per capita transfer for this fiscal period will be $352, $36 less than the $388 transfer in 1981-1982 (see Graph III.1).

For the Atlantic Provinces, the termination of the transitional measure in 1985-1986 would not mean a fall in their entitlements since the average anticipated rise is 5%. However, this increase may vary from one province to the next.

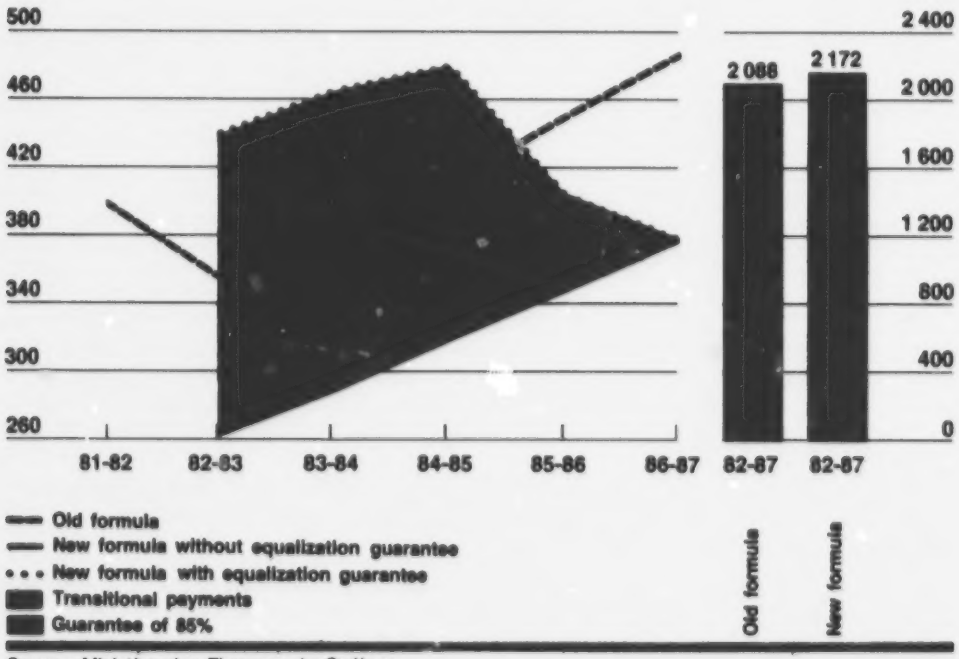
3. REVIEW OF THE EQUALIZATION FORMULA

The anticipated drop in equalization entitlements in 1985-1986 will have particularly harmful effects on the public finances of Québec and Manitoba. This drop appears probable, while there is no foreseeable improvement in the relative fiscal capacity of these two provinces for this year, which contradicts the very principles of the equalization program. This amounts to asking the provinces concerned to increase the tax burden in 1985-1986 in order to continue providing the same level of public services as compared with all the other provinces. Québec is particularly concerned about this erosion of the

basic principles of equalization for it is now expected that it will be the only province to obtain less with the new equalization formula and the minimum guarantee than it would have received if the former program had been renewed. In effect, for the five years of the new arrangements, Québec will probably receive about $640 000 000 less than under the old formula, while the five recipient provinces as a whole will most likely benefit by an amount more or less equal to Québec's loss.

It should be stressed however that Manitoba is in an advantageous position only because it benefits from the method used by the federal government to calculate the minimum equalization guarantee, for renewal of the old formula would have given the province an estimated additional $150 000 000 in equalization entitlements during the last two years of the present fiscal arrangements. (Graph. III.2).

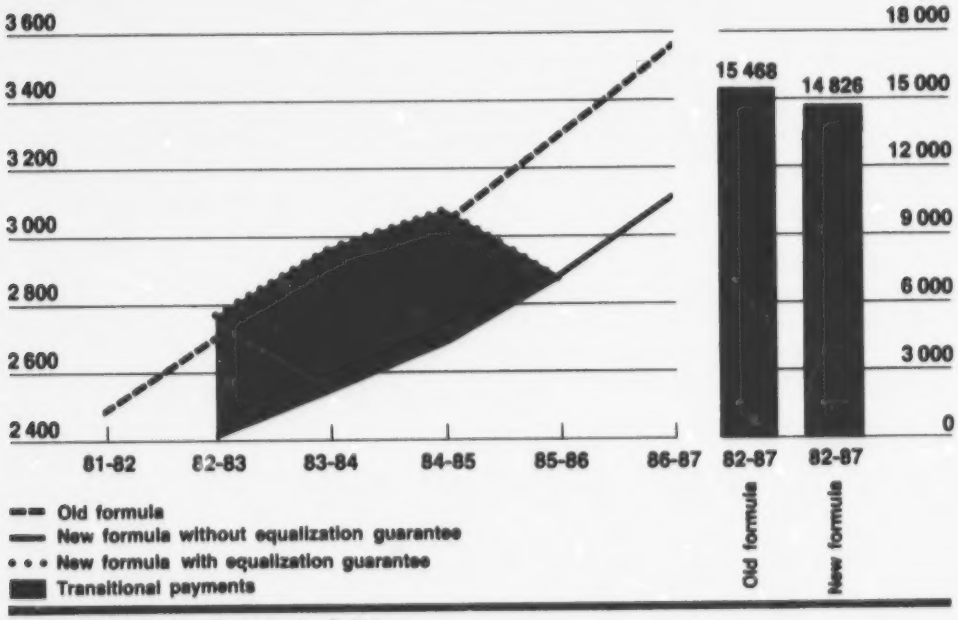
Graph III.2
MANITOBA'S EQUALIZATION ENTITLEMENTS UNDER OLD AND NEW FORMULAS
(In millions of dollars)



Source: Ministère des Finances du Québec

The transitional payments made during the first three years of the new fiscal arrangements enabled Québec to avoid the harmful effects the recent economic recession would normally have had on its equalization entitlements. Compared with what would have been the case if the 1977 formula had been renewed, Québec enjoyed additional entitlements of $237 000 000 in the 1982-1983 to 1984-1985 period. But this trend will be reversed with the coming into effect of the new equalization formula in 1985-1986, since the result will be a drop of about $875 000 000 compared with the old formula — with respect to the last two years of the present fiscal arrangements alone (Graph III.3).

Graph III.3
QUÉBEC'S EQUALIZATION ENTITLEMENTS UNDER THE OLD AND NEW FORMULAS (In millions of dollars)



Source: Ministère des Finances du Québec

Therefore, to offset the discrepancy of $425 000 000 between what Québec should receive in 1985-1986 and what it would have received under the old equalization formula, the additional tax burden that Quebecers would be obliged to shoulder compared to that of Ontario taxpayers should normally rise from 13.5% to 17.3%, a jump of about 30%. Moreover, this increase in the differential in the tax burdens of Québec and Ontario taxpayers would basically only serve to enable the Québec government to offer the same level of services as in 1984-1985. The fiscal situation of Québec's taxpayers should subsequently stabilize.

CONCLUSION

For the gouvernement du Québec, the expected $200 000 000 reduction in its entitlements in 1985-1986 as compared with 1984-1985 is, as the Minister of Finance stresses in the Budget Speech, a prospect which will not be without a negative effect on public finances. Since such a drop is in no way linked to an improvement in their fiscal capacity, Manitoba and Québec are penalized by the new equalization formula. Under the circumstances it is essential that the federal government reopen the 1982-1987 fiscal arrangements in order to review the present equalization formula. At the same time, a minimum equalization guarantee should be introduced to cover the last two years of the

present fiscal arrangements. This transitional measure should satisfy the following criteria:

— ensure that a recipient province whose relative fiscal situation has not improved receives increased equalization entitlements by comparison with the preceding year in accordance with a progression factor linked to economic growth; and
— ensure that, over the medium term, guaranteed entitlements coincide with the entitlement under the new equalization formula.

As suggested by the Minister of Finance in his Budget Speech, a federal-provincial conference seems to be the most adequate procedure in the short term for examination of the application of a transitional formula based on these criteria. The preparation of a new formula which would respond more adequately to the objectives of the program should also be one of the major points on the agenda of such a conference.

Table III-1
QUEBEC'S EQUALIZATION ENTITLEMENTS FOR THE 1981-1982 TO 1986-1987 PERIOD (In millions of dollars)

	Former Fiscal Arrangements Act		New Fiscal Arrangements Act							
	Present estimate of ministère des Finances du Québec[1]		Federal estimate of March 1982				Present estimate of ministère des Finances du Québec			
	Formula	Growth rate	Formula	Provisional payments[2]	Total	Growth rate	Formula	Provisional payments[2]	Total	Growth rate
1981-1982	2 490.0[4]		2 306.2	—	2 306.2		2 490.0[4]	—	2 490.0	
1982-1983	2 698.8	8.4%	2 466.6	85.6	2 552.2	10.7%	2 412.7	369.3	2 782.0[5]	11.7%
1983-1984	2 859.5	6.0%	2 825.1	—	2 825.1	10.7%	2 553.1	423.6	2 976.7[5]	7.0%
1984-1985	3 037.0	6.2%	3 142.9	—	3 142.9	11.2%	2 684.5	389.5	3 074.0[5]	3.3%
1985-1986	3 299.7	8.6%	3 478.0	—	3 478.0	10.7%	2 873.1	—	2 873.1	(6.5%)
1986-1987	3 572.9	8.3%	3 831.5	—	3 831.5	10.2%	3 120.0	—	3 120.0	8.6%
Total	**15 487.9**		**15 744.1**	**85.6**	**15 829.7**		**13 643.4**	**1 182.4**	**14 825.8**	

1. These are equalization entitlements which would be obtained if the old equalization formula had been used for the 1982-1987 fiscal arrangements.
2. These are provisional payments under the minimum equalization guarantee provided for in section 4.(7) of the 1977 Fiscal Arrangements Act. They are equal to the difference between the minimum equalization guarantee and the equalization entitlements which would have been obtained with application of the formula.
3. For 1981-1982, equalization entitlements represent the March 1982 payment basis for the federal Department of Finance.
4. Final calculation: March 1984.
5. Definitive equalization entitlements taking into account the minimum equalization guarantee.

Table III-2
MANITOBA'S EQUALIZATION ENTITLEMENTS FOR THE 1981-1982 TO 1986-1987 PERIOD
(in millions of dollars)

	Former Fiscal Arrangements Act		New Fiscal Arrangements Act							
	Present estimate of ministère des Finances du Québec[1]		Federal estimate of March 1982				Present estimate of ministère des Finances du Québec			
1981-1982	Formula 396.6[4]	Growth rate	Formula 392.1[3]	Provisional payments[2] —	Total 392.1	Growth rate	Formula 396.6[4]	Provisional payments[2] —	Total 396.6	Growth rate
1982-1983	357.5	(10.3%)	349.4	81.6	431.0	9.9%	262.9	176.2	439.1[6]	10.2%
1983-1984	382.4	7.0%	400.8	56.1	456.9	6.0%	289.5	176.6	466.1[6]	6.1%
1984-1985	410.7	7.4%	443.0	26.8	469.8	2.8%	319.0	160.6	479.6[6]	2.9%
1985-1986	449.2	9.4%	488.1	—	488.1	3.9%	349.4	58.3[5]	407.7[6]	(15.0%)
1986-1987	488.3	8.7%	538.5	—	538.5	10.3%	379.2	—	379.2	(7.0%)
Total	**2 088.1**		**2 219.8**	**164.5**	**2 384.3**		**1 600.0**	**571.7**	**2 171.7**	

1. These are equalization entitlements which would be obtained if the old equalization formula had been used for the 1982-1987 fiscal arrangements.
2. These are provisional payments under the minimum equalization guarantee provided for in section 4.(7) of the 1977 Fiscal Arrangements Act. They are equal to the difference between the minimum equalization guarantee and the equalization entitlements which would have been obtained with application of the formula.
3. For 1981-1982, equalization entitlements represent the March 1982 payment basis for the federal Department of Finance.
4. Final calculation: March 1984.
5. Payments made under section 4.(6) of the Fiscal Arrangements Act which sitpulates that, for a province whose typical per capita yield under the representative tax system is over 75% of the national per capita yield, equalization entitlements for a year may not be less than 85% of the entitlements of this province for the preceding year.
6. Definitive equalization entitlements taking into account the minimum equalization guarantee described in 2 and 5..

Table III-3
ATLANTIC PROVINCES' ENTITLEMENTS FOR THE 1981-1982 TO 1986-1987 PERIOD
(in millions of dollars)

	Former Fiscal Arrangements Act		New Fiscal Arrangements Act							
	Present estimate of ministère des Finances du Québec[1]		Federal estimate of March 1982				Present estimate of ministère des Finances du Québec			
1981-1982	Formula 1 506.6[4]	Growth rate	Formula 1 462.0[3]	Provisional payments[2] —	Total 1 462.0	Growth rate	Formula 1 506.6[4]	Provisional payments[2] —	Total 1 506.6	Growth rate
1982-1983	1 516.4	0.7%	1 741.6	—	1 741.6	19.1%	1 555.6	105.1	1 660.7	10.2%
1983-1984	1 600.6	5.6%	1 975.1	—	1 975.1	13.4%	1 643.0	134.1	1 777.1	7.0%
1984-1985	1 742.5	8.9%	2 197.1	—	2 197.1	11.2%	1 806.7	53.9	1 860.6	4.7%
1985-1986	1 900.1	9.0%	2 440.7	—	2 440.7	11.1%	1 959.6		1 959.6	5.3%
1986-1987	2 062.2	8.5%	2 696.6	—	2 696.6	10.5%	2 119.7		2 119.7	8.2%
Total	**8 821.8**		**11 051.1**		**11 051.1**		**9 084.6**	**293.1**	**9 377.7**	

1 These are equalization entitlements which would be obtained if the old equalization formula had been used for the 1982-1987 fiscal arrangements.
2 These are provisional payments under the minimum equalization guarantee provided for in section 4.(7) of the 1977 Fiscal Arrangements Act. They are equal to the difference between the minimum equalization guarantee and the equalization entitlements which would have been obtained with application of the formula.
3 For 1981-1982, equalization entitlements represent the March 1982 payment basis for the federal Department of Finance.
4 Final calculation: March 1984.

Gouvernement du Québec

BUDGET 1984-1985

Renseignements supplémentaires

Québec

Gouvernement
du Québec

BUDGET
1984-1985

Renseignements supplémentaires

Gouvernement du Québec
Ministère
des Finances

ISBN 2-551-06289-6

Dépôt légal, 2e trimestre 1984
Bibliothèque nationale du Québec

ANNEXE I
L'économie en 1983 ..... I – 1

ANNEXE II
La situation financière du gouvernement
et les emprunts du secteur public ..... II – 1

ANNEXE III
Le point sur la nouvelle formule de péréquation introduite en 1982 ..... III – 1

ANNEXE I

L'économie en 1983

L'ÉCONOMIE EN 1983

LA CONJONCTURE INTERNATIONALE ..... I – 3

LA CONJONCTURE CANADIENNE ..... I – 7

LA CONJONCTURE QUÉBÉCOISE ..... I – 17

- Les revenus et les dépenses des consommateurs ..... I – 19
- Les investissements privés et publics ..... I – 21
- Les investissements non résidentiels ..... I – 21
- La construction domiciliaire ..... I – 22
- La demande extérieure ..... I – 23
- Le secteur primaire ..... I – 25
- La fabrication ..... I – 27
- Le secteur tertiaire ..... I – 28
- Le marché du travail ..... I – 28
- Les prix et les salaires ..... I – 30

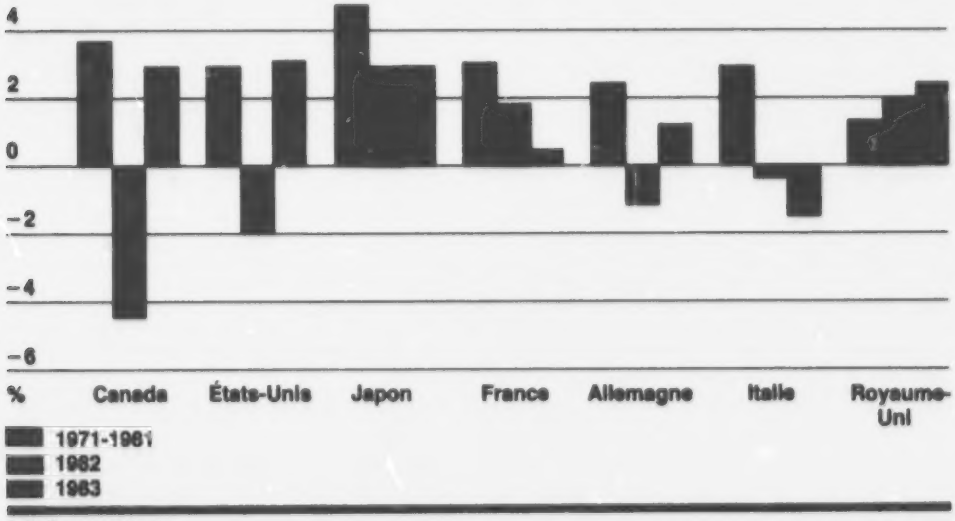
INDICATEURS ÉCONOMIQUES, CANADA ..... I – 32

INDICATEURS ÉCONOMIQUES, QUÉBEC ..... I – 33

1. LA CONJONCTURE INTERNATIONALE

Tout au long de l'année 1983, la situation économique s'est améliorée dans la majorité des pays industrialisés. Dans leur ensemble, les sept principaux pays de l'OCDE ont connu des taux d'intérêt et d'inflation plus faibles qu'en 1982 et la production y a augmenté de 2,5% après avoir baissé de 0,5% au cours de l'année précédente.

PRODUIT NATIONAL BRUT* DE CERTAINS PAYS DE L'OCDE
(variation annuelle en pourcentage)

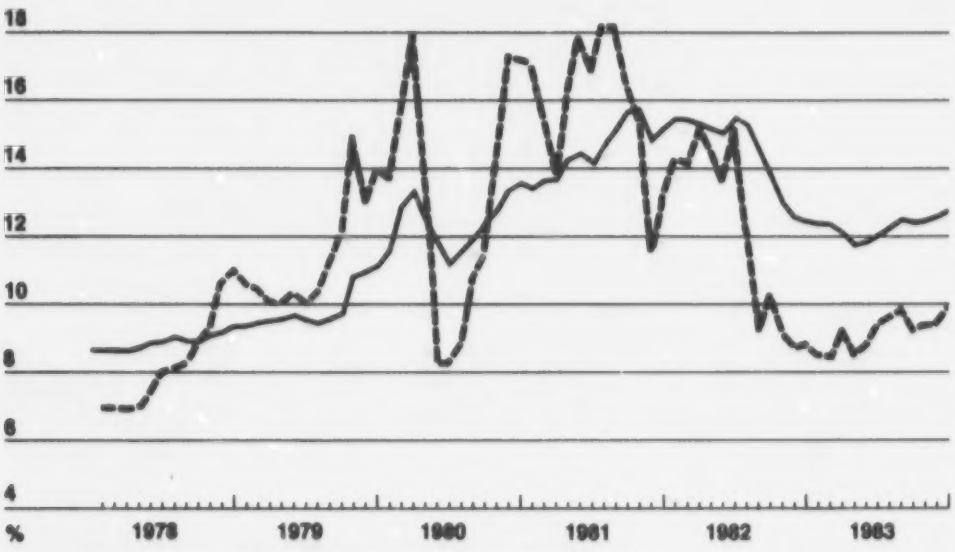


* Dollars constants.

Sources: Perspectives économiques de l'OCDE, décembre 1983.
Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001.
Data Resources Inc., Review of the U.S. Economy, avril 1984.

Cette performance des économies occidentales est en bonne partie attribuable au maintien d'un assouplissement amorcé au milieu de 1982 dans l'application des politiques monétaires, ce qui a contribué à la diminution des taux d'intérêt nominaux et à leur plus grande stabilité. Pendant la première moitié de l'année, le taux de croissance de la masse monétaire aux États-Unis a largement dépassé les objectifs initialement fixés. En juillet, la Réserve fédérale entérinait ces augmentations en déplaçant à la hausse sa fourchette cible de croissance pour l'agrégat monétaire défini au sens étroit. Suite à cet ajustement, la masse monétaire a terminé l'année en ligne avec les objectifs fixés. Ce développement favorable n'a toutefois pas empêché une légère remontée des taux d'intérêt nominaux aux États-Unis entre janvier et décembre 1983 face à une demande de crédit grandissante. Les taux d'intérêt réels sont demeurés élevés pendant toute l'année.

TAUX D'INTÉRÊT À COURT ET À LONG TERMES — ÉTATS-UNIS



Sources: Banque du Canada.
Ministère des Finances du Québec.

Contrairement à la politique monétaire dont les orientations ont été assez similaires dans tous les principaux pays de l'OCDE, l'orientation des politiques budgétaires a varié considérablement d'un pays à l'autre. Dans leur ensemble, les quatre principaux pays européens et le Japon ont adopté au cours des trois dernières années des politiques restrictives qui se sont traduites, selon l'OCDE, par des variations de nature délibérée des déficits budgétaires équivalentes à 1,9% de leur produit national brut. Ces politiques ont contré l'effet des stabilisateurs automatiques de sorte que le déficit des administrations publiques de ces pays s'est maintenu à 4,2% du produit national brut.

Par ailleurs, les politiques budgétaires aux États-Unis et, dans une moindre mesure, au Canada sont devenues nettement expansionnistes conduisant à une augmentation importante des déficits.

ÉVOLUTION DU SOLDE FINANCIER DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES (en pourcentage du PNB nominal)

	Niveau du solde financier des administrations publiques			Variation de nature délibérée[1]		
	1981	1982	1983	1981	1982	1983
Japon	− 4,0	− 4,1	− 3,4	+0,6	+0,1	+1,1
France	− 1,9	− 2,6	− 3,4	−1,0	+0,2	−0,2
Allemagne	− 3,9	− 3,5	− 3,1	+0,3	+1,8	+1,4
Italie	−11,7	−11,9	−12,0	−2,4	+1,1	+1,5
Royaume-Uni	− 2,8	− 2,0	− 2,7	+3,1	+1,8	−0,5
Moyenne des pays ci-dessus	− 4,3	− 4,3	− 4,2	+0,3	+0,9	+0,7
Canada	− 1,1	− 5,3	− 5,7	+1,9	−0,1	−0,7
États-Unis	− 0,9	− 3,8	− 3,8	+0,9	−1,3	−0,5

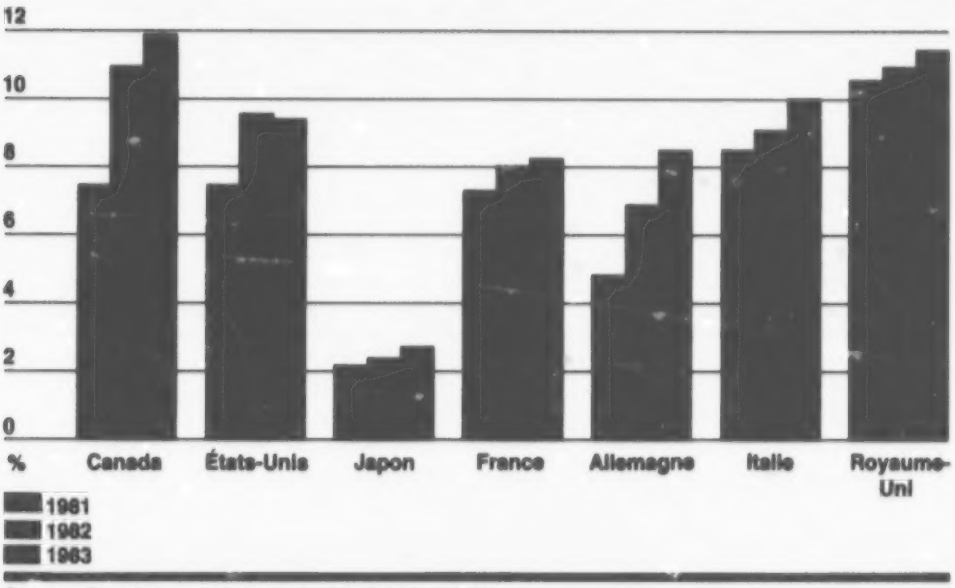
(1) Un signe (+) indique un mouvement dans le sens restrictif (excédent) alors qu'un signe (−) indique un effet d'expansion (déficit).

Source: Perspectives économiques de l'OCDE, décembre 1983.

Cette politique budgétaire expansionniste n'est certes pas étrangère à la croissance économique soutenue qu'ont connue les États-Unis en 1983. Le produit national brut y a augmenté de 3,4% comparativement à une baisse de 1,9% en 1982. Tous les pays de l'OCDE, où la politique budgétaire a été plus restrictive, ont connu une croissance plus faible et l'Italie a même vu sa production diminuer de 1,5% en 1983. La croissance au Canada et au Japon a été de 3% alors que le Royaume-Uni, l'Allemagne et la France connaissaient des taux de croissance de 2,5%, 1,25% et 0,5%, respectivement.

Cette augmentation de la production n'a pas empêché le taux de chômage de s'accroître dans tous les principaux pays de l'OCDE à l'exception des États-Unis où il a légèrement diminué passant de 9,6% en 1982 à 9,4% en 1983. Au Canada, le taux de chômage est passé de 11,0% en 1982 à 11,9% en 1983. Pour l'ensemble des sept principaux pays de l'OCDE à l'exception du Canada et des États-Unis, le taux de chômage a atteint 7,1% en 1983 comparativement à 6,4% en 1982.

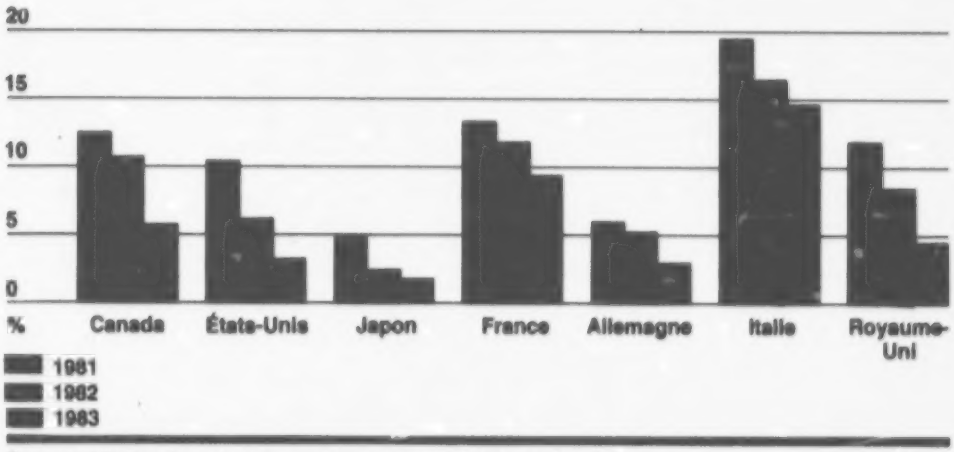
TAUX DE CHÔMAGE DE CERTAINS PAYS DE L'OCDE
(niveau en pourcentage)



Sources: Enquête sur la population active, S.C., 71-001.
Perspectives économiques de l'OCDE, décembre 1983.
Data Resources Inc., Review of the U.S. Economy, avril 1984.

Les séquelles de la récession de 1982, en particulier les taux de chômage élevés, ont continué de restreindre les demandes salariales. La faible croissance de la rémunération qui en a résulté, conjuguée à d'importants gains de productivité, a permis la poursuite de la décélération des prix amorcée en 1981. C'est le Canada qui a connu la meilleure performance à ce chapitre alors que le taux de croissance de l'indice des prix à la consommation est passé de 10,8% en 1982 à 5,8% en 1983. Des gains appréciables ont également été observés au Royaume-Uni (de 8,6% à 4,6%), aux États-Unis (de 6,2% à 3,2%) et en France (de 12% à 9,4%). Malgré le ralentissement généralisé de l'inflation l'an dernier, de fortes différences persistaient encore entre les taux d'inflation des différents pays de l'OCDE.

INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION DE CERTAINS PAYS DE L'OCDE
(variation annuelle en pourcentage)



Sources: L'indice des prix à la consommation au Canada, S.C., 62-001.
Data Resources Inc., Review of the U.S. Economy, avril 1984.
Data Resources Inc., Japanese Review, printemps 1984.
Data Resources Inc., European Review, mars 1984.

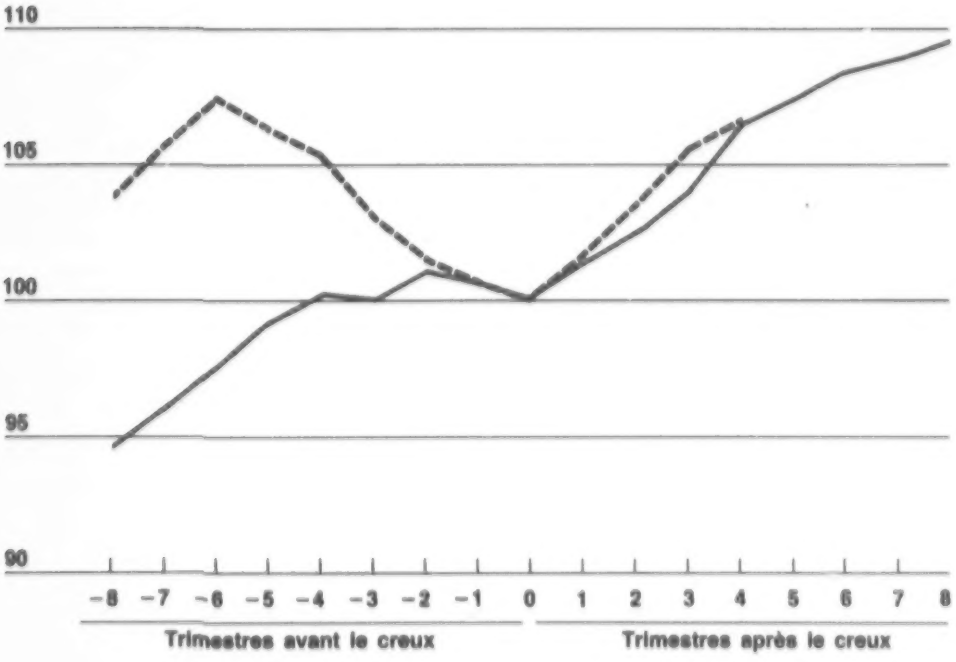
Enfin, la reprise économique mondiale a entraîné une expansion du commerce international. Le volume des exportations de marchandises des pays de l'OCDE a crû de 1,75% en 1983 alors que les importations augmentaient de 3,25%. Toutefois en raison d'une évolution favorable des termes d'échange, le déficit de la balance des opérations courantes des pays de l'OCDE s'est néanmoins amélioré. Cependant, la vigueur du dollar américain fit apparaître des déséquilibres importants pour certains pays; le déficit des États-Unis est passé de 11,2 milliards $ en 1982 à 37,8 milliards $ en 1983 alors que le surplus du Japon a atteint 22,3 milliards $ en 1983 par rapport à 6,9 milliards $ en 1982.

2. LA CONJONCTURE CANADIENNE

À la faveur d'une réduction des taux d'intérêt à l'échelle nord-américaine et d'une croissance marquée de la demande aux États-Unis, le Canada a connu en 1983 une reprise conjoncturelle caractérisée par un rythme de croissance similaire à celui des reprises antérieures comme l'illustre le graphique « Évolution cyclique de la production — Canada ». Au cours des quatre trimestres écoulés depuis le début de la présente reprise, le produit national brut s'est accru de 6,6%, relativement à une moyenne de 6,5% lors des cinq cycles précédents[1]. La croissance de la production s'est traduite, en 1983, par une augmentation, sur une base annuelle moyenne, de 90 000 (0,9%) emplois. Par ailleurs, de décembre 1982 à décembre 1983, le nombre d'emplois a augmenté de 392,000 (3,8%). Compte tenu de l'accroissement de 1,9% de la population active, le taux de chômage s'est accru passant de 11,0% en 1982 à 11,9% en 1983.

(1) Les creux observés au cours de ces cinq cycles sont. 1954:2, 1957:2, 1961:1, 1975:1 et 1980:2.

ÉVOLUTION CYCLIQUE DE LA PRODUCTION — CANADA
Indice creux = 100



— **Indice représentant le comportement moyen du produit national brut en dollars constants au Canada. Cet indice est calculé en prenant la moyenne arithmétique des valeurs du PNB réel préalablement transformées en nombre indice ayant la valeur 100 pour chacun des creux cycliques de 1954:2, 1957:2, 1961:1, 1975:1 et 1980:2.**

-- **Indice du dernier cycle du produit national brut en dollars constants au Canada. Cet indice prend une valeur égale à 100 lors du dernier creux enregistré par le PNB, soit 1982:4.**

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001.
Ministère des Finances du Québec.

EMPLOI ET TAUX DE CHÔMAGE — CANADA ET PROVINCES

	Emploi				Taux de chômage		
	1982[1]	1983[1]	Variations		1982[1]	1983[1]	Écart
		(milliers)		%	%	%	(points de pourcentage)
Terre-Neuve	174	174	0	0,0	16,8	18,8	2,0
Île-du-Prince-Édouard	45	48	3	6,7	12,9	12,2	−0,7
Nouvelle-Écosse	313	320	7	2,2	13,2	13,2	0,0
Nouveau-Brunswick	243	247	4	1,7	14,0	14,8	0,8
Québec	2 584	2 642	58	2,2	13,8	13,9	0,1
Ontario	4 067	4 096	29	0,7	9,8	10,4	0,6
Manitoba	454	460	6	1,3	8,5	9,4	0,9
Saskatchewan	426	436	10	2,4	6,2	7,4	1,2
Alberta	1 132	1 115	−17	−1,5	7,7	10,8	3,1
Colombie-Britannique	1 204	1 197	−7	−0,6	12,1	13,8	1,7
Canada[2]	10 644	10 734	90	0,9	11,0	11,9	0,9

(1) Moyenne annuelle.

(2) De légères différences dans les totaux peuvent exister en raison de l'arrondissement des données.

Source : Enquête sur la population active, S.C., 71-001.

L'effet du relâchement des conditions de crédit et notamment de la baisse des taux d'intérêt sur la demande canadienne est particulièrement évident au plan des achats de biens durables par les ménages et de la construction résidentielle qui se sont accrus fortement comme l'indique le tableau intitulé « Dépense nationale brute — Canada ». Avec la reprise des ventes et la baisse des taux d'intérêt, les sociétés ont mis fin à la décumulation des stocks amorcée en 1981. Ce développement a contribué pour près des deux tiers à l'expansion du produit national brut au cours des quatre premiers trimestres de la reprise.

DEPENSE NATIONALE BRUTE — CANADA[1] (variation en pourcentage)

	Durant la récession[2]	Au cours des quatre premiers trimestres de reprise[3]
Dépenses personnelles	− 2,5	+ 4,4
Biens durables	− 10,5	+ 14,7
Biens semi-durables	− 5,6	+ 4,3
Biens non durables	− 0,4	+ 1,0
Services	+ 0,6	+ 2,6
Construction résidentielle	− 27,7	+ 16,1
Investissements des entreprises	− 17,5	− 8,6
Dépenses gouvernementales[4]	+ 3,3	+ 1,2
Exportations	− 9,1	+ 21,7
Importations	− 17,2	+ 22,6
Valeur de la variation des stocks		
— en millions $	−4 692	+5 436
— en pourcentage du PNB	− 3,4	+ 4,2
Produit national brut	− 6,5	+ 6,6

(1) Données trimestrielles en dollars constants de 1971.

(2) De 1981:2 à 1982:4.

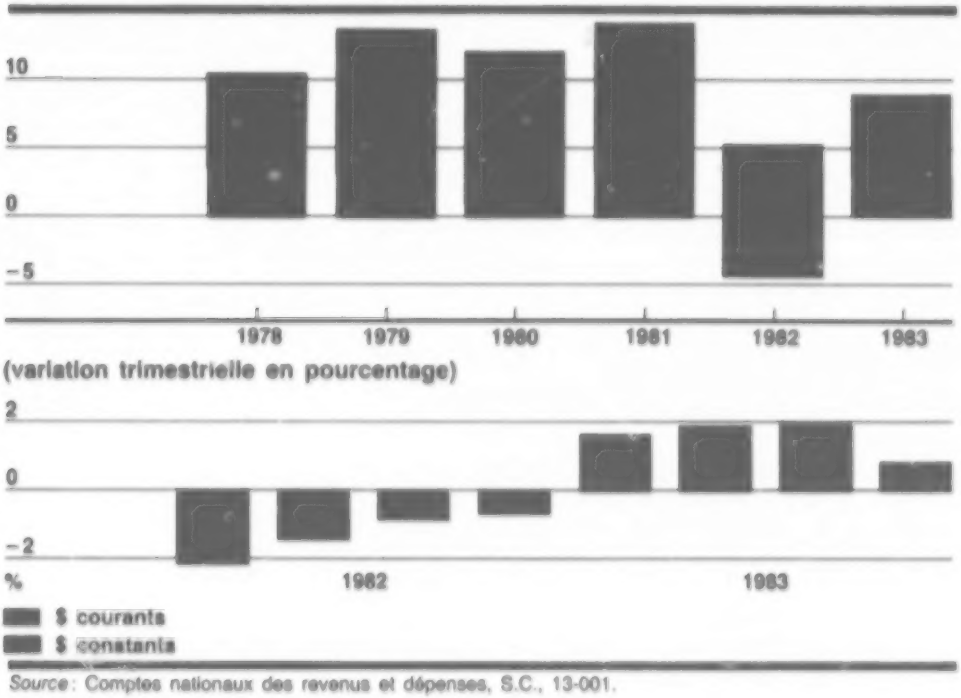
(3) De 1982:4 à 1983:4.

(4) Comprend les immobilisations des administrations publiques.

Sources : Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001.
Ministère des Finances du Québec.

Outre le rebondissement de la production, le recul marqué de l'inflation constitue l'élément le plus important de la conjoncture économique de 1983. Une réduction du rythme d'expansion des salaires négociés combinée à une progression rapide des gains de productivité et une décélération des hausses de prix des produits énergétiques et alimentaires sont à l'origine de la baisse du taux d'inflation qui est passé de 10,8% en 1982 à 5,8% en 1983.

PRODUIT NATIONAL BRUT — CANADA
(variation annuelle en pourcentage)



Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001.

La politique monétaire et les taux d'intérêt

La politique monétaire au Canada, telle qu'elle apparaît à la lumière de l'évolution des taux d'intérêt, a de nouveau été contrainte par les développements aux États-Unis en raison du désir de la Banque du Canada de préserver la stabilité du dollar canadien par rapport au dollar américain sur les marchés des changes internationaux.

Au Canada comme aux États-Unis, la politique monétaire a donc contrasté l'an dernier avec l'allure restrictive que les autorités lui avaient imprimée en 1981 et au premier semestre de 1982. Les priorités des autorités monétaires de ces deux pays se sont modifiées par rapport à cette période. L'inflation accusant un recul prononcé, l'accent a donc porté davantage sur la consolidation de la reprise économique et la réduction du taux de chômage qui, en 1982, avait atteint des niveaux sans précédent depuis la fin de la seconde guerre mondiale.

TAUX D'INTÉRÊT À COURT ET À LONG TERMES — CANADA

Sources : Banque du Canada.
Ministère des Finances du Québec.

Il en est résulté des taux d'intérêt nettement plus bas et plus stables qu'au cours des trois années précédentes comme l'illustre le graphique « Taux d'intérêt à court et à long termes — Canada ». Entre les sommets de 1982 et le début de 1983, les taux d'intérêt ont diminué de 500 à 800 points de base selon les titres et les échéances. Durant l'année, les taux d'intérêt à court terme ont affiché une stabilité évidente, en comparaison des fluctuations enregistrées au cours des trois années précédentes. Par exemple, le taux du papier de premier choix des sociétés (90 jours) s'est maintenu dans une bande étroite de 9,15% à 9,55% de mars à novembre et le taux de base est demeuré à 11% durant les neuf derniers mois de l'année. Au début de l'été les taux d'intérêt à long terme ont commencé à subir quelques pressions à la hausse en raison d'un mouvement similaire aux États-Unis. Toutefois, l'année s'est terminée avec des taux d'intérêt à long terme de même niveau qu'en décembre 1982.

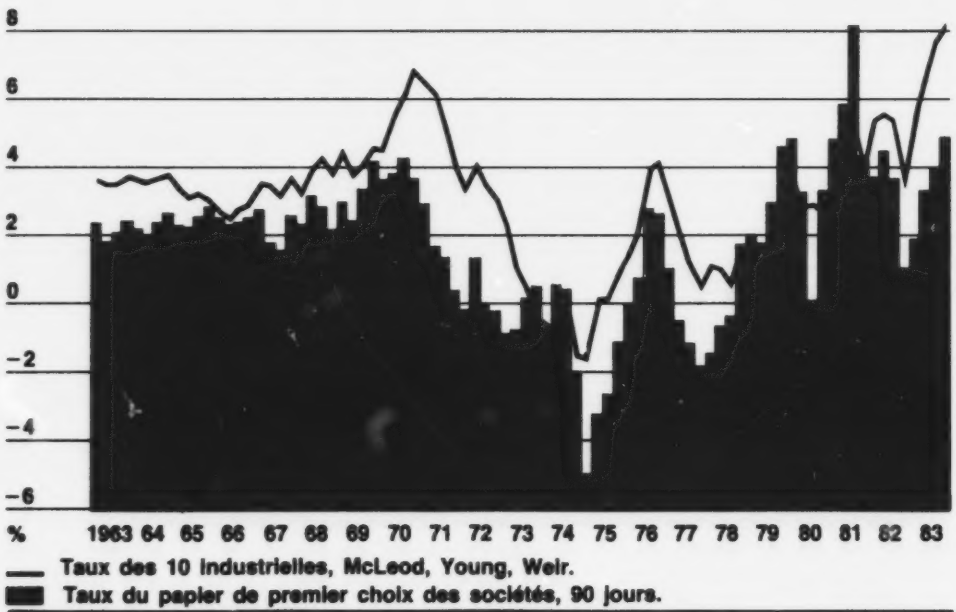
La stabilité relative des taux d'intérêt nominaux en 1983, conjuguée à une baisse continue du rythme annuel d'inflation, s'est traduite par une hausse des taux d'intérêt réels durant l'année. Sur une base historique les taux d'intérêt réels sont donc demeurés très élevés, en particulier ceux à long terme.

ÉVOLUTION DE QUELQUES TAUX D'INTÉRÊT

	Niveau en pourcentage			Variation en points de base
	1982		1983	
	Juin	Déc.	Déc.	Déc. 82 à déc. 83
ÉTATS-UNIS				
Papier commercial, 90 jours	15,22	8,84	9,90	+106
Taux de base	16,50	11,00/11,50	11,00	0
Rendement moyen des obligations industrielles (Moody's)	15,48	12,44	12,74	+ 30
CANADA				
Papier de premier choix des sociétés, 90 jours	17,05	10,25	9,85	− 40
Taux de base	18,25	12,50	11,00	−150
Rendement moyen des obligations des sociétés, long terme (McLeod, Young, Weir)	17,86	12,93	12,95	+ 2

Sources: Banque du Canada.
Ministère des Finances du Québec.

TAUX D'INTÉRÊT RÉELS À COURT ET À LONG TERMES — CANADA(1)



(1) Les taux sont dégonflés par le pourcentage d'augmentation de l'IPC au cours des quatre derniers trimestres.

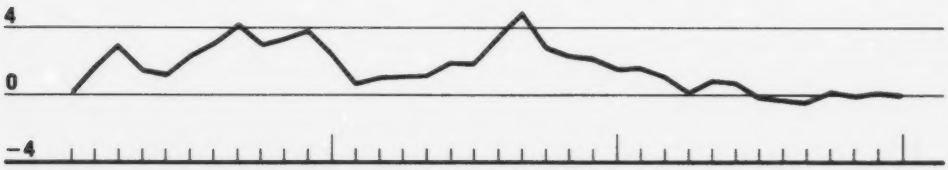
Sources: Banque du Canada.
Ministère des Finances du Québec.

La demande de crédit des administrations publiques s'est à nouveau accrue rapidement l'an dernier. En contrepartie, les besoins de financement des entreprises sont demeurés faibles et l'encours du crédit aux ménages n'a progressé que modérément. Au total, la demande de crédit a donc progressé lentement atténuant ainsi les pressions qui se sont exercées sur les taux d'intérêt.

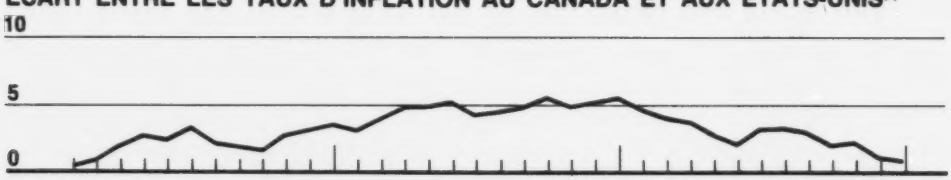
Le taux de change

La valeur du dollar canadien est demeurée stable en 1983, se maintenant autour de 81 cents américains jusqu'à la fin de l'année. Le cours de la devise canadienne par rapport au dollar américain n'a pas été significativement affecté par l'amenuisement des écarts entre les taux d'intérêt canadiens et américains durant l'année.

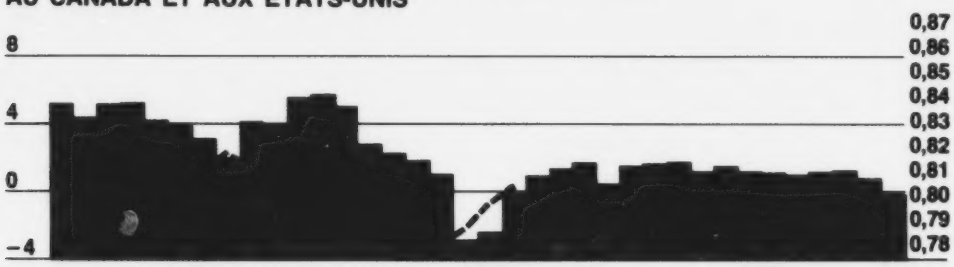
ÉCART ENTRE LES TAUX D'INTÉRÊT À COURT TERME AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS(1)



ÉCART ENTRE LES TAUX D'INFLATION AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS(2)



COURS DU CHANGE DU DOLLAR CANADIEN, EN DOLLAR AMÉRICAIN ET ÉCART ENTRE LES TAUX D'INTÉRÊT RÉELS À COURT TERME AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS



(1) Taux du papier de premier choix des sociétés, 90 jours (Canada) et taux du papier commercial, 90 jours, (États-Unis).

(2) Augmentation en pourcentage de l'IPC au cours des douze derniers mois.

Source: Banque du Canada.
Ministère des Finances du Québec.

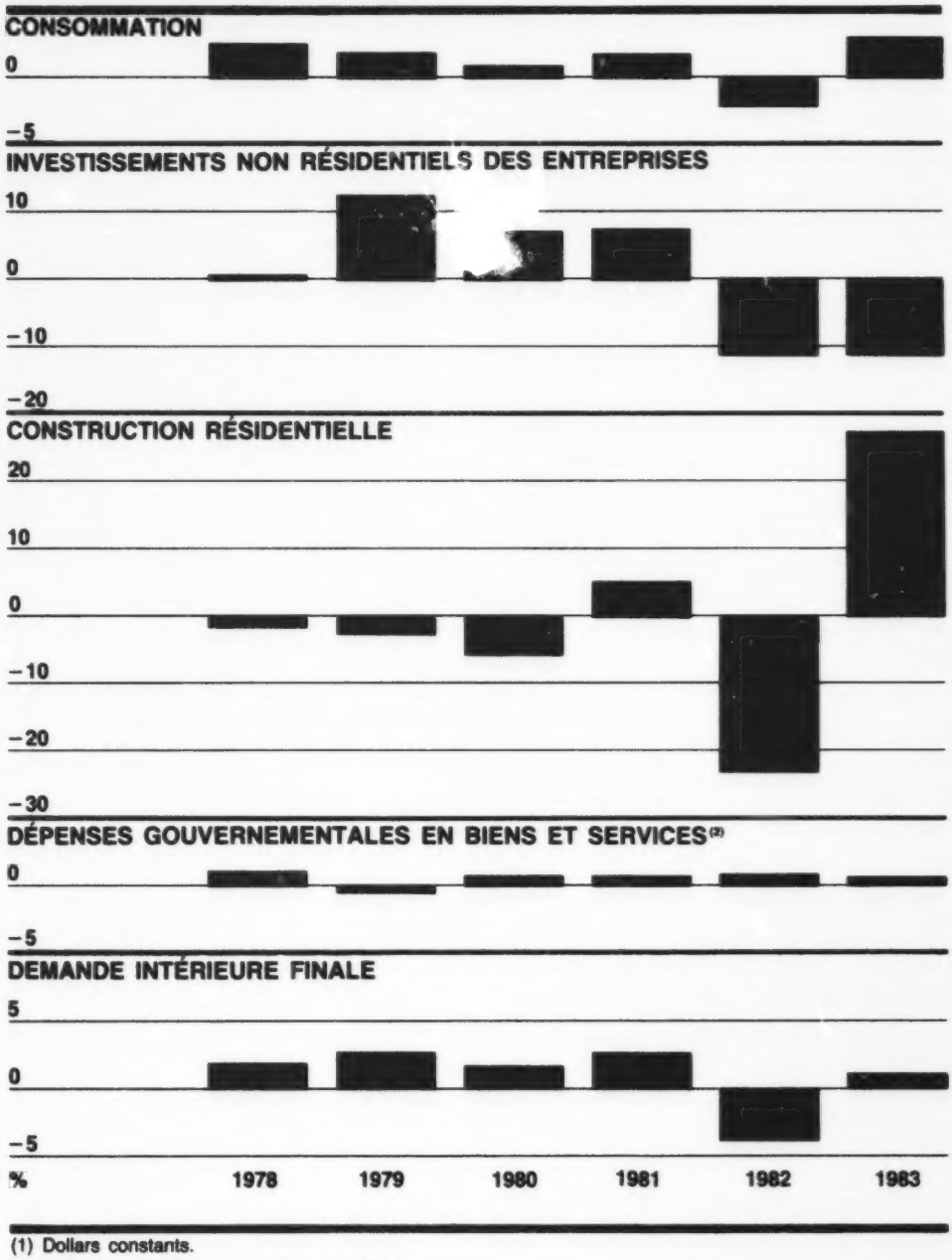
Les taux d'intérêt à court et à long termes se sont en effet accrus un peu plus aux États-Unis qu'au Canada, portant les écarts à des niveaux historiquement faibles au second semestre. La différence entre les taux canadiens et américains à court terme, qui avait commencé à s'amoindrir à partir de septembre 1982, est devenue légèrement négative durant l'été et l'automne.

La stabilité du dollar canadien par rapport à la devise américaine reflète la baisse plus marquée du taux d'inflation au Canada qu'aux États-Unis et la persistance d'un excédent commercial considérable. À la fin de 1983, l'écart entre les taux d'inflation canadien et américain s'est réduit à 0,8%, alors qu'un an auparavant il s'était élevé à 5,4%. Enfin, l'excédent du commerce international s'est maintenu à plus de 18 000 000 000 $, soit à peine moins que le niveau record de l'année précédente.

La demande intérieure

Toutes les composantes de la demande intérieure sauf les immobilisations non résidentielles des sociétés ont repris en 1983. Ce sont les catégories de la demande les plus sensibles aux taux d'intérêt qui ont progressé le plus. Ainsi, après avoir connu un recul de 23,1% en 1982, la construction résidentielle a rebondi de 27,6% sous l'effet conjugué de la réduction des taux d'intérêt et des mesures gouvernementales de relance dans ce secteur. De même les ménages ont-ils accru leurs achats de biens durables et semi-durables de 7,2% et 2,2%, après les avoir sévèrement comprimés en 1982. Seules les entreprises ont réduit leurs immobilisations à un rythme aussi marqué que l'année précédente. Les compressions des investissements dans le secteur de l'énergie conjuguées à des taux d'utilisation des capacités encore faibles et les efforts par les entreprises pour restructurer leur bilan sont à l'origine de cette évolution.

DEMANDE INTÉRIEURE[1] — CANADA
(variation annuelle en pourcentage)



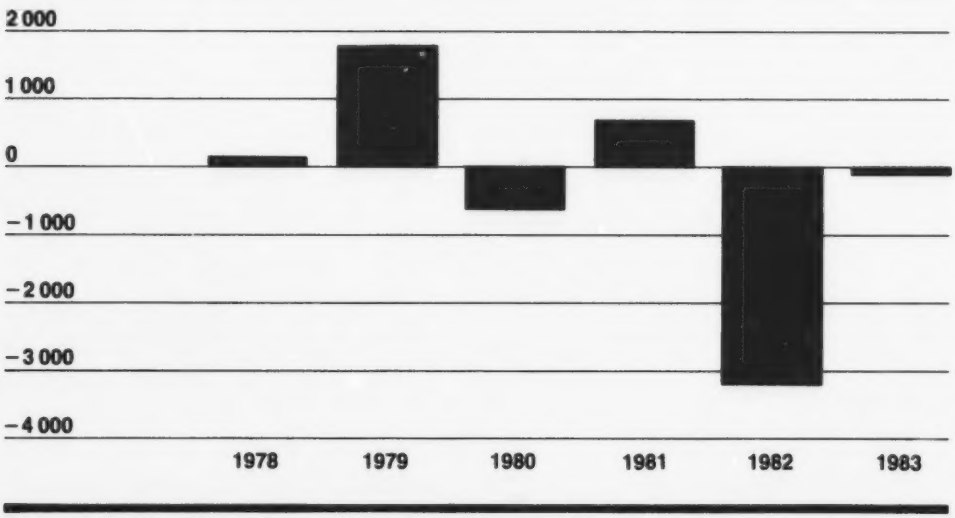
(1) Dollars constants.
(2) Y compris les dépenses d'immobilisations.
Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001.

La variation des stocks

Le processus de décumulation des stocks amorcé au quatrième trimestre de 1981 s'est renversé au troisième trimestre de 1983. Le volume total des inventaires liquidés au cours de cette période a représenté 4 123 000 000 $, soit plus de 3% du produit national brut.

Sur une base annuelle, on a assisté en 1983 à une décumulation des stocks d'à peine 146 000 000 $ en regard d'une réduction de 3 240 000 000 $ en 1982. Par conséquent, autant la forte décumulation de 1982 avait contribué à l'ampleur de la récession, autant la fin de ce processus a été responsable, à elle seule, des trois quarts de l'augmentation de la production en 1983.

VARIATION MATÉRIELLE DES STOCKS — CANADA
(en millions de dollars constants)

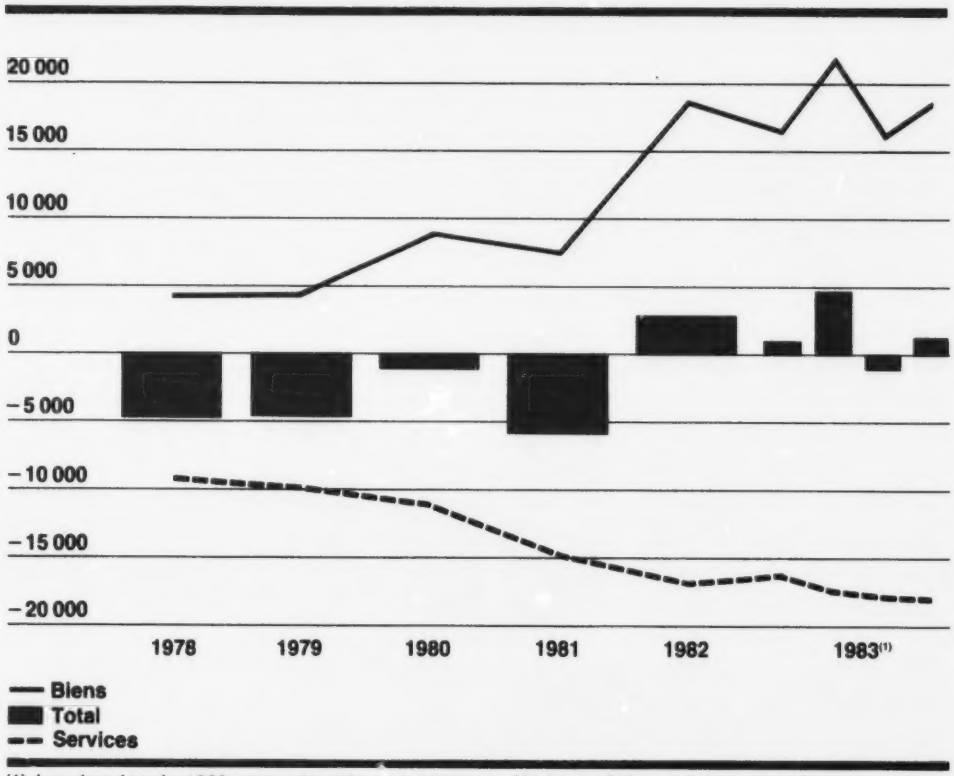


Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001.

La demande extérieure

Le revirement important de la balance des paiements courants observé en 1982 s'est maintenu en 1983, conduisant à un surplus pour une deuxième année consécutive. Bien que l'excédent de 1 577 000 000 $ de 1983 soit inférieur à celui de 1982 (3 017 000 000 $), il se compare avantageusement au déficit moyen de plus de 4 000 000 000 $ observé entre 1978 et 1981.

SOLDE DE LA BALANCE DES PAIEMENTS COURANTS — CANADA
(en millions de dollars)



(1) Les données de 1983 sont présentées par trimestre, désaisonnalisées et à taux annuel.
Source: Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux, S.C., 67-001.

L'excédent du commerce des marchandises a diminué légèrement en 1983 passant de 18 338 000 000 $ à 18 041 000 000 $. Faisant suite à une forte baisse en 1982, les importations ont crû de 14,8% en termes réels en 1983. La croissance des exportations a également été soutenue avec une augmentation de 9%; les exportations de bois, de produits chimiques et de produits automobiles étant responsables de plus de 80% de cet accroissement. De plus, une amélioration de 3% de nos termes d'échange a atténué l'impact de la vigueur relative de nos importations sur le solde des paiements courants.

Le déficit des services a quelque peu augmenté en 1983. Il atteignait alors 17 344 000 000 $ comparativement à un niveau de 16 763 000 000 $ en 1982. Cette détérioration est surtout attribuable à une augmentation de 800 000 000 $ du déficit du compte voyage qui n'a été que partiellement compensée par une baisse du déficit des autres services.

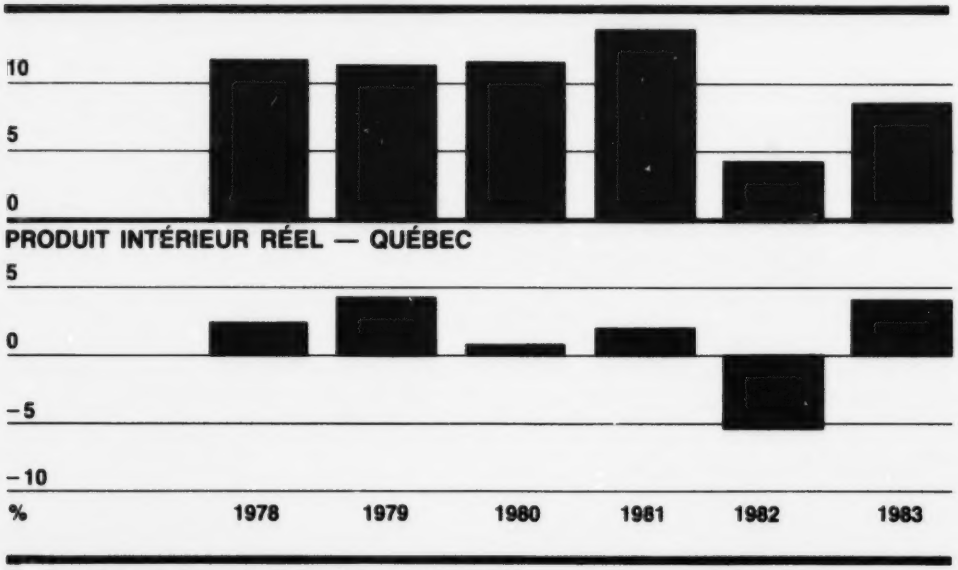
3. LA CONJONCTURE QUÉBÉCOISE

Les principaux indicateurs économiques montrent que la reprise a été d'une rapidité inattendue au Québec en 1983. Initié principalement sous l'influence de la réduction des taux d'intérêt et de la forte remontée de l'économie américaine, le rebondissement de l'économie québécoise a bénéficié également de la mise sur pied de divers programmes

de relance par les gouvernements. On estime que le volume du produit intérieur réel s'est accru de 4% au Québec l'an dernier. La reprise de la production a été particulièrement prononcée dans les secteurs de la forêt, de la fabrication et du commerce. Compte tenu de l'inflation, la valeur du produit intérieur brut a progressé de 8,5% pour atteindre plus de 90 000 000 000 $.

La croissance économique au Québec a surpassé celle de l'ensemble du Canada par près d'un point et demi de pourcentage l'an dernier. À l'exclusion du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard, la croissance économique au Québec aura devancé celle de toutes les provinces. Cette meilleure performance au Québec, qui s'est reflétée au niveau de la majorité des indicateurs économiques, a été particulièrement manifeste au plan des dépenses des consommateurs, de la construction résidentielle, des livraisons manufacturières et de l'emploi.

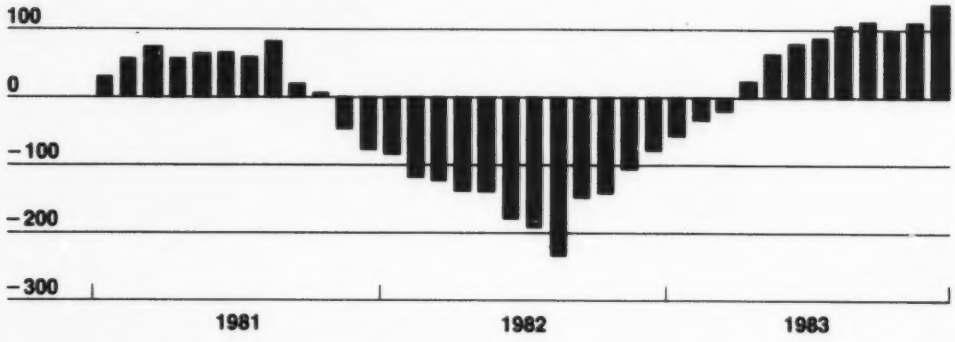
PRODUIT INTÉRIEUR BRUT — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)



Sources: Comptes économiques provinciaux, S.C., 13-213.
Conference Board du Canada.
Ministère des Finances du Québec.

En parallèle avec la reprise de la production, la situation sur le marché du travail s'est améliorée de sorte que, sur une base annuelle, l'emploi s'est accru en moyenne, au Québec, de 58 000 (2,2%) en 1983, comparée à 90 000 (0,9%) emplois pour l'ensemble du Canada. Amorcée dès le dernier trimestre de 1982, la reprise de l'emploi au Québec a précédé d'un trimestre le mouvement analogue au Canada et s'y est effectuée à un rythme plus rapide. Comme on peut le constater au graphique ci-dessous, entre décembre 1982 et décembre 1983, le nombre d'emplois créés s'est élevé à 133 000 au Québec. Cette augmentation de 5,3% de l'emploi au Québec surpasse la hausse de 3,8% observée au Canada qui correspond, dans ce dernier cas, à une augmentation de 392 000 emplois. Sur une base annuelle moyenne, le Québec aura donc créé 64,4% des emplois au Canada. Si par ailleurs on compare l'augmentation du niveau de l'emploi de décembre 1982 à décembre 1983, Québec aura créé 33,9% des emplois au Canada.

CRÉATION D'EMPLOIS — QUÉBEC
(en milliers)



Sources: Enquête sur la population active, S.C., 71-001.

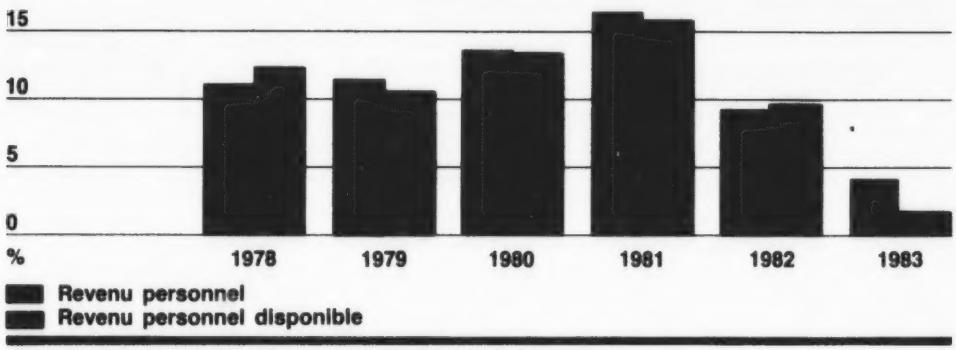
Simultanément au regain de l'emploi, on a assisté à une remontée de la population active de sorte que le taux de chômage est demeuré pratiquement inchangé sur une base annuelle pour s'établir en moyenne à 13,9% en comparaison de 13,8% en 1982. Depuis le début de la reprise, le taux de chômage au Québec a toutefois régressé passant d'un sommet de 15,4% en août 1982 à 13,4% au cours du dernier mois de l'an dernier.

Les revenus et les dépenses des consommateurs

Sous l'influence prépondérante d'une contraction des revenus de placement, en réaction à la baisse des taux d'intérêt, et d'une progression de seulement 4,5% de la rémunération des salariés, le revenu personnel a augmenté de 4,2% en 1983, en regard d'une hausse de 9,4% l'année précédente. La faible croissance de la rémunération du travail provient du ralentissement de la progression des salaires dans le secteur privé et de la récupération salariale pratiquée par le gouvernement du Québec dans l'ensemble du secteur public. Par ailleurs, sous l'effet du redressement de l'emploi les prestations d'assurance-chômage n'ont augmenté que de 5,1% en 1983, par rapport à une croissance de 59,6% en 1982, infléchissant de manière très nette la progression des revenus de transfert.

Compte tenu de l'augmentation des impôts sur le revenu des particuliers et de la majoration des taux de cotisation des employeurs et des employés à l'assurance-chômage en janvier 1983, le revenu personnel disponible a progressé de moins de 2,5%, soit à un rythme inférieur à celui de l'inflation.

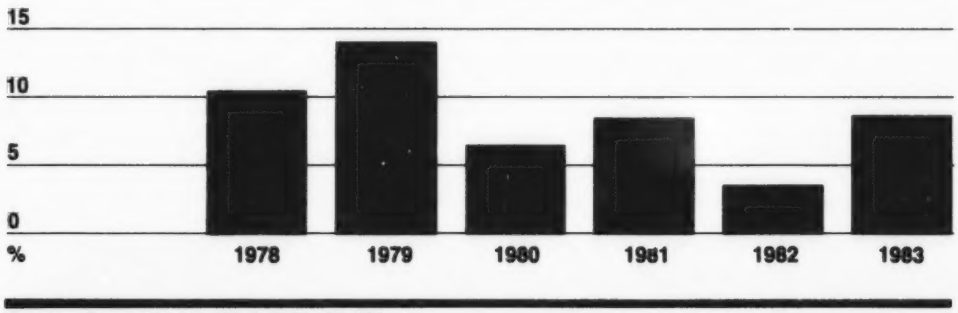
REVENU DES MÉNAGES — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)



Sources: Comptes économiques provinciaux, S.C., 13-213.
Ministère des Finances du Québec.

Malgré une contraction de leur revenu disponible réel, les consommateurs ont contribué substantiellement à stimuler l'activité économique en 1983. Les ventes au détail se sont accrues de 8,7% l'an dernier en regard de 3,6% en 1982, malgré le ralentissement du rythme de croissance des prix qui a pris place durant cette même période.

VENTES AU DÉTAIL — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)



Source: Commerce de détail, S.C., 63-005.

Cette performance des dépenses personnelles est attribuable à un regain de confiance des consommateurs qui ont fortement réduit leur taux d'épargne après l'avoir accru au cours des années précédentes. Ainsi, on estime que le taux d'épargne, qui avait atteint un niveau record de 18,6% en 1982 s'est établi à moins de 15% l'an dernier. La croissance de l'emploi, qui a permis de dissiper l'incertitude qui régnait au cours de la dernière récession, la baisse des taux d'intérêt nominaux et l'assainissement de la situation financière des ménages ont constitué les facteurs déterminants de ce revirement dans l'attitude des consommateurs.

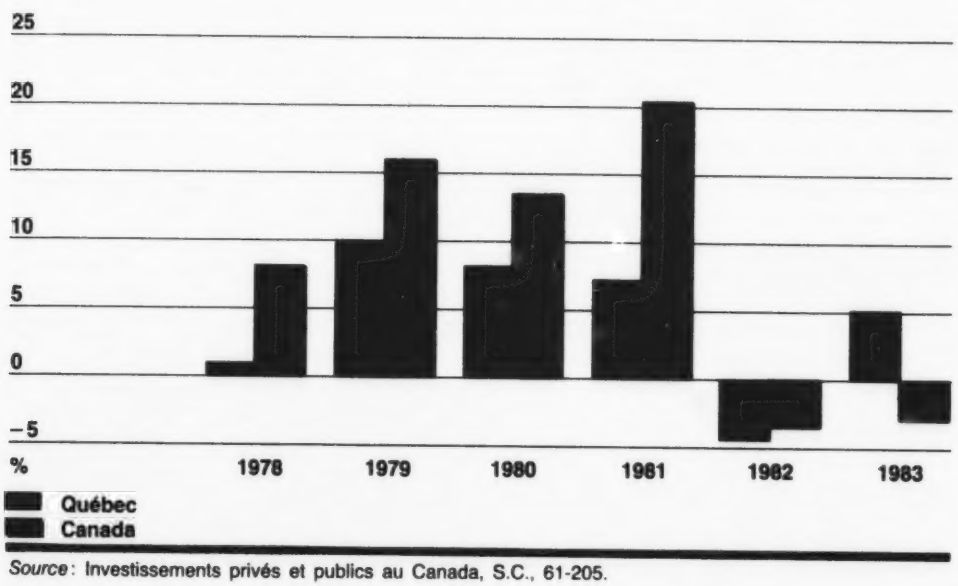
Les secteurs les plus sensibles aux taux d'intérêt ont connu les plus fortes hausses. Par exemple, les ventes des concessionnaires d'automobiles ont progressé de plus de 26%

en regard d'un recul de 15% en 1982 tandis que la croissance du chiffre d'affaires des commerçants de meubles et appareils ménagers a été supérieure à 27% bénéficiant en outre de la reprise de la construction domiciliaire. Les ventes des autres magasins ont crû de 5,2%.

Les investissements privés et publics

Les investissements privés et publics ont augmenté de 5% au Québec en 1983, pour s'établir à 13 748 500 000 $. Au Canada, le repli des immobilisations amorcé en 1982 s'est poursuivi avec une chute de 3% l'an dernier. Au Québec, la croissance des immobilisations a fortement bénéficié d'une hausse de 70,3% des dépenses de construction domiciliaire. Dans le secteur non résidentiel, les immobilisations ont par contre diminué de 5,5% au Québec en regard d'un recul de 7,6% dans l'ensemble du Canada.

IMMOBILISATIONS TOTALES
(variation annuelle en pourcentage)

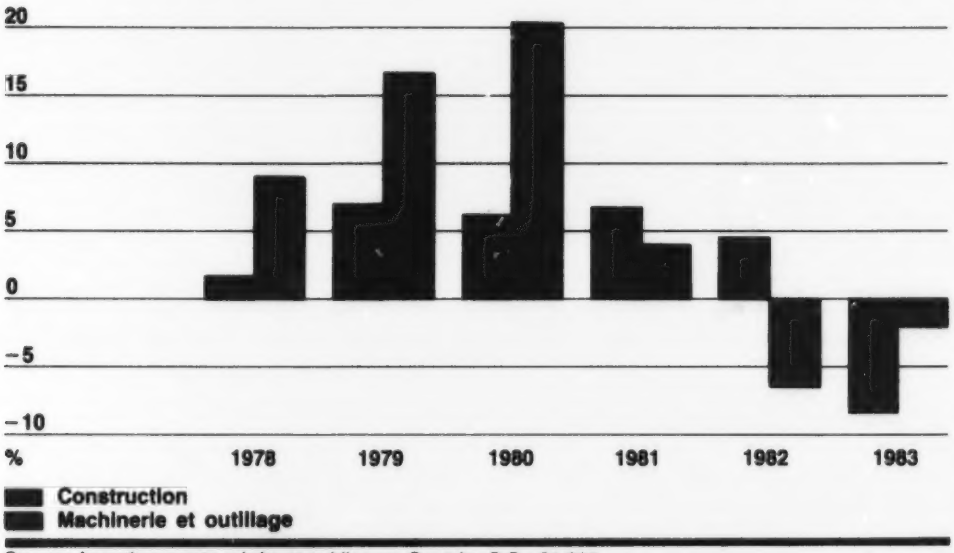


Source: Investissements privés et publics au Canada, S.C., 61-205.

Les investissements non résidentiels

Guidées par la prudence et face à la faiblesse des taux d'utilisation de la capacité et au maintien des taux d'intérêt à des niveaux élevés, les entreprises ont surtout cherché à restaurer leur bilan en 1983. Ainsi plusieurs projets de construction ont été annulés ou retardés et les achats de machinerie ont été comprimés. Dans l'ensemble, la construction non résidentielle a diminué de 8,4% et les achats de machinerie et outillage de 2,1%.

IMMOBILISATIONS NON RÉSIDENTIELLES — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)



Source: Investissements privés et publics au Canada, S.C., 61-205.

Le secteur primaire a connu une situation difficile au cours des dernières années. En 1983 les investissements de ce secteur ont chuté de 15,1%. Le secteur minier, en particulier, a diminué ses immobilisations de 32,4%. Les immobilisations des services d'utilité publique ont également fléchi fortement avec une réduction se chiffrant à 11,5% alors que les investissements d'Hydro-Québec ont accusé une forte diminution.

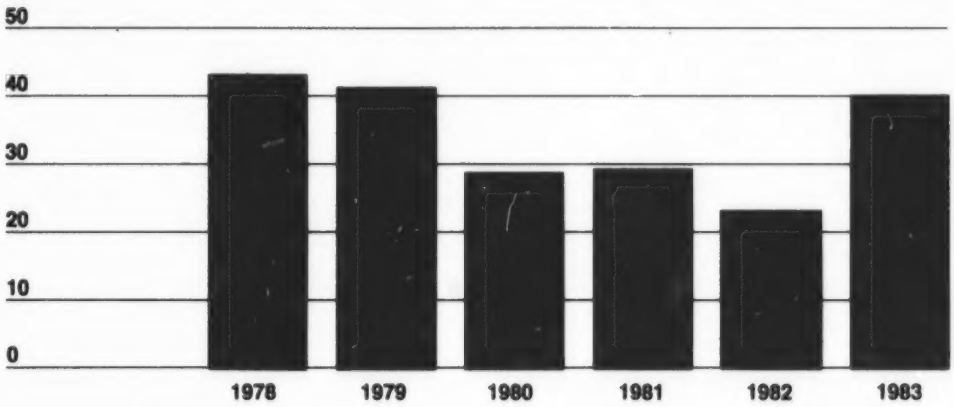
Les immobilisations du secteur de la fabrication ont diminué de 5,8% au Québec et de 23,4% dans l'ensemble du pays. Au Québec, la faiblesse dans ce secteur s'est surtout manifestée dans les industries du bois, du pétrole, des aliments, du papier, des métaux primaires et du textile. Par contre, on doit souligner la vigueur des investissements dans les secteurs des appareils électriques et des produits chimiques.

En raison des effets de la récession, le taux de vacance dans les édifices à bureaux s'est accru fortement. Cette situation du marché immobilier a donné lieu à une baisse marquée des dépenses en construction (−26,9%) dans les secteurs du commerce, de la finance et des services commerciaux. Dans ces secteurs, les achats de machinerie et outillage ont par contre augmenté de 2,8%.

La construction domiciliaire

La baisse des taux d'intérêt, Corvée-habitation, le régime canadien d'encouragement à l'accession à la propriété sont autant de facteurs qui font de 1983, la meilleure année pour la construction d'habitations neuves au Québec depuis 1979. En hausse de 71,6% l'an dernier, le nombre des mises en chantier s'est ainsi établi à 40 318 unités, se traduisant par une augmentation des dépenses en construction neuve de 85,3%. En outre, l'amélioration du climat économique général et les programmes d'investissements dans les économies d'énergie se sont également traduits par une augmentation exceptionnelle de 47,9% des autres immobilisations reliées à l'habitation: rénovation, améliorations et transformations. Au total, la construction domiciliaire s'est donc accrue de 70,3% l'an dernier.

LOGEMENTS MIS EN CHANTIER — QUÉBEC
(milliers d'unités)



Source: Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Au Québec, l'évolution des immobilisations reliées à l'habitation s'est nettement démarquée de ce qu'elle a été dans le reste du Canada, alors que le nombre de logements mis en chantier ne s'est accru que de 17,4% dans les autres provinces. En conséquence, la reprise des mises en chantier au Québec a contribué pour près de 46% à la hausse observée dans l'ensemble du Canada, une proportion largement supérieure à son poids démographique.

Cette performance du Québec doit être attribuée à Corvée-habitation qui a généré une forte accélération dans l'acquisition d'habitations de type propriétaire-occupant. Ainsi, des quelques 16 826 unités additionnelles qui ont été mises en chantier en 1983, les appartements n'en ont représenté que 13,3%. En outre, toute l'augmentation observée dans les appartements provient des condominiums, de sorte que la construction d'appartements destinés au marché locatif a diminué en 1983, si l'on en juge par les données publiées pour les régions urbaines du Québec. Enfin, la hausse la plus forte concerne la construction d'habitations détachées, qui s'est inscrite en hausse de 121,7% en 1983.

La demande extérieure

Avec la reprise de l'économie américaine, les exportations internationales chargées au Québec ont affiché une tendance ferme à la hausse depuis le troisième trimestre de 1982. Ce revirement, essentiellement concentré au niveau des exportations de produits manufacturés, a exercé une influence déterminante sur l'ampleur de la reprise de l'économie québécoise. En valeur, les exportations internationales chargées au Québec ont progressé de 3,9% l'an dernier après avoir décru de 5,6% en 1982. Compte tenu d'un recul des prix à l'exportation notamment des prix du papier et des produits chimiques, on estime à environ 5% la hausse du volume des exportations de marchandises livrées par le Québec à l'extérieur du Canada.

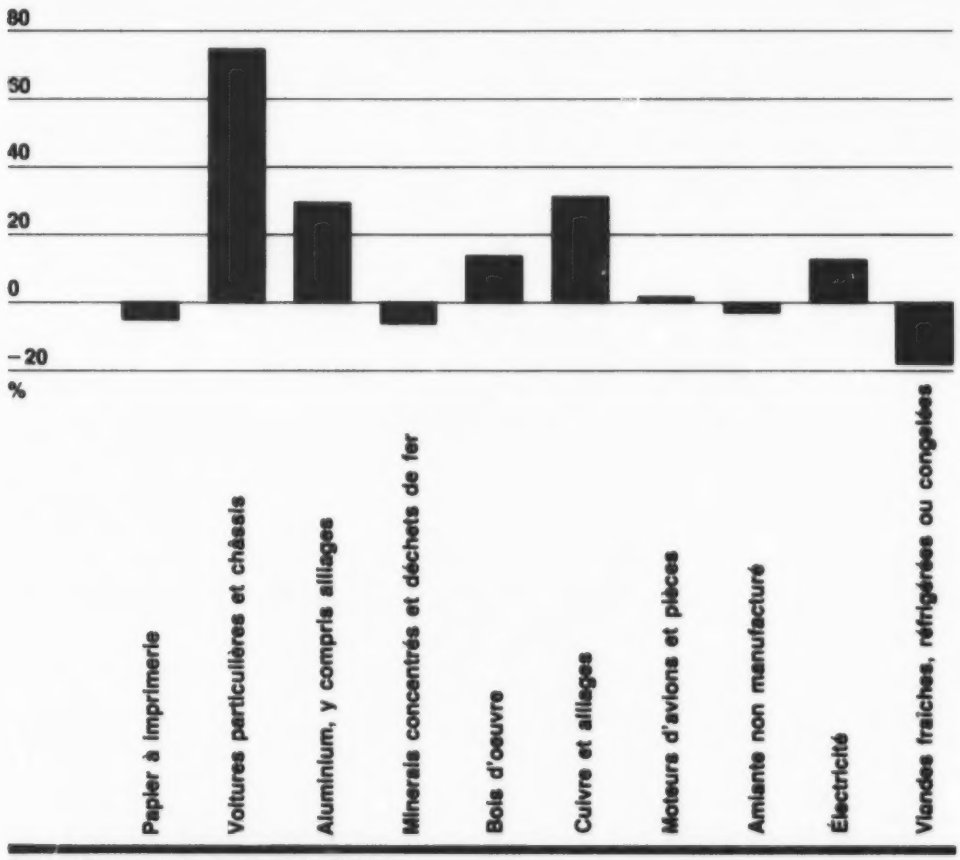
EXPORTATIONS INTERNATIONALES DU CANADA CHARGÉES AU QUÉBEC

	Niveau en 1981	1980	1981	1982	1983
	(millions de dollars)	(variation en pourcentage)			
Produits primaires	2 646,8	– 0,5	7,2	– 22,7	– 5,1
Produits manufacturés	13 056,5	27,5	6,9	– 2,8	5,1
— Biens de consommation	2 914,4	16,9	7,1	– 6,8	20,0
— Machines et matériel	2 652,6	31,9	12,3	5,5	– 3,7
— Matériaux et éléments de construction	978,7	6,3	17,3	3,4	4,1
— Produits et fournitures intermédiaires	6 510,8	34,6	3,4	– 5,4	2,7
Dont: Pâtes et papiers	2 772,1	12,1	17,1	– 4,7	– 4,7
Produits métalliques	2 281,1	76,8	– 18,5	– 13,2	22,5
Électricité	191,8	48,4	24,3	54,2	12,6
Total des exportations	**15 951,6**	**22,0**	**7,3**	**– 5,6**	**3,9**

Source: Bureau de la statistique du Québec.

La faiblesse des livraisons à l'étranger de métaux et minéraux s'est poursuivie l'an dernier en vertu des replis supplémentaires des exportations de fer, d'amiante et de zinc. Les exportations de cuivre ont par ailleurs progressé de près de 17%. Les exportations de produits manufacturés se sont élevées de 5,1%, soit un hausse d'environ 6,5% en volume. Ce développement favorable est particulièrement redevable aux exportations d'automobiles, d'aluminium, de cuivre affiné et de pâtes et papiers. Par ailleurs, les exportations de machines et matériel ont accusé une baisse importante en raison d'un fléchissement des livraisons d'avions, de machines et matériel de bureau et de matériel roulant de chemin de fer.

EXPORTATIONS DU CANADA CHARGÉES AU QUÉBEC EN 1983
(variation annuelle en pourcentage)



Source: Bureau de la statistique du Québec.

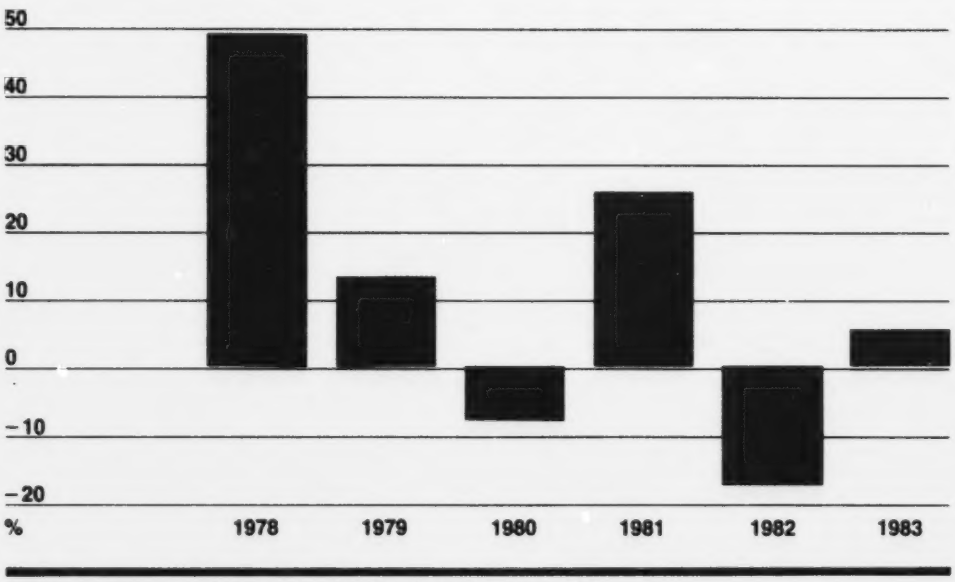
Le secteur primaire

Agriculture

Les recettes monétaires agricoles ont diminué de 1,4% au Québec en 1983. La forte croissance des recettes provenant des diverses cultures (22,8%) n'a pas été en mesure de contrer l'effet des baisses de celles provenant de l'élevage et des produits laitiers. Les diminutions provenant de l'élevage du porc (−15,4%), de la volaille (−7,9%) et des bêtes à cornes (−2,1%) ont été les principales responsables de cette situation. Les recettes reliées aux produits laitiers, en baisse de 1%, ont elles aussi contribué significativement à la réduction globale puisqu'elles représentent 36% des recettes agricoles totales au Québec. L'augmentation du prix du lait a été neutralisée par la diminution du volume des ventes.

Le revenu net des producteurs agricoles a néanmoins enregistré une hausse de 5,2% l'an dernier. Cette croissance est principalement attribuable à un accroissement de la valeur des stocks. De plus, les coûts d'opération des producteurs agricoles ont diminué de 1,8% en 1983 reflétant la forte réduction des paiements d'intérêt.

REVENU NET DES AGRICULTEURS PROVENANT DE L'EXPLOITATION DE LA FERME — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)



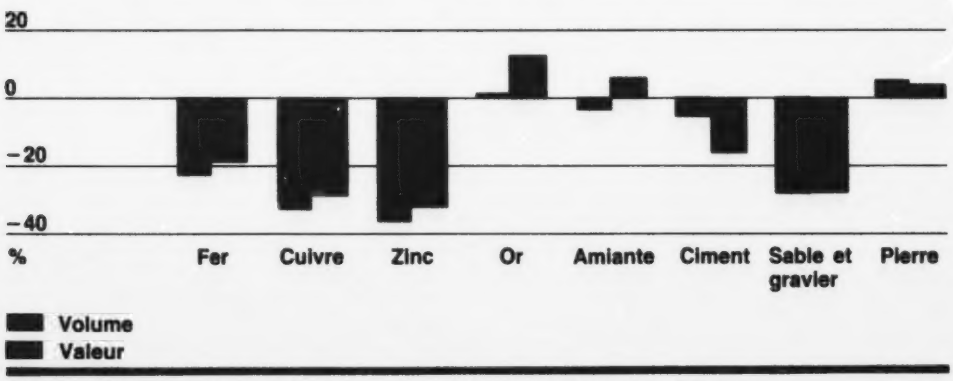
Source: Revenu net agricole, S.C., 21-202, calcul préliminaire 1983.

Mines

En 1983, la production minière a continué la chute qu'elle avait amorcée en 1980. En baisse d'environ 10,4%, la production minière ne représentait en 1983 que 61,9% du niveau atteint en 1979. Une conjoncture défavorable a affecté presque tous les produits. Les expéditions d'or (0,6%) et de pierre concassée (5,8%) ont été les seules exceptions à cette tendance à la baisse. Les réductions de la production ont été particulièrement marquées dans les secteurs du zinc (−36,9%), du cuivre (−33,4%) et du fer (−23,1%).

La valeur de la production minérale a cependant diminué un peu moins fortement grâce à une augmentation du prix de la plupart des produits. La valeur de la production totale s'est donc établie à 1 916 634 000 $, en baisse de 7,2% par rapport à 1982. Avec une augmentation de 12,8% de sa valeur, la production d'or, qui comptait pour 22,7% de la valeur des expéditions en 1983, a maintenant remplacé celle du fer au premier rang. La valeur des expéditions du fer, du cuivre et du zinc, qui représentait 33,2% du total en 1982, a vu son importance relative diminuer à 27,5% en 1983. Par ailleurs, l'augmentation du prix de l'amiante a permis à ce secteur d'augmenter la valeur de ses expéditions de 5,9% malgré une diminution de 3,8% du volume de sa production.

VOLUME ET VALEUR DES LIVRAISONS DE QUELQUES PRODUITS DU SECTEUR MINIER EN 1983 — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)

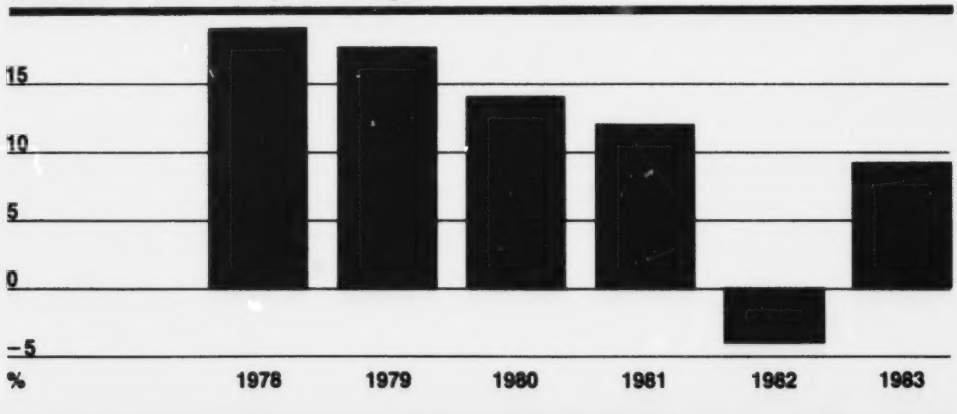


Source: Production minérale du Canada, S.C., 26-202, calcul préliminaire, 1983.

La fabrication

Plus sévèrement touché que la plupart des autres secteurs durant la récession, le secteur de la fabrication apparaît toutefois en tête de liste des secteurs qui ont dominé le mouvement de reprise de la production au Québec. Selon une estimation du Conference Board du Canada, la production manufacturière au Québec aurait progressé de plus de 7% en 1983 reflétant, outre la reprise de la demande, l'apport positif des inventaires. Comme il est habituel à ce stade du cycle, cette reprise de la production s'est effectuée dans un premier temps par l'entremise d'une augmentation des heures travaillées. À compter du deuxième semestre, l'emploi s'est accru toutefois à un rythme rapide de 5,6% à taux annuel.

VALEUR DES EXPÉDITIONS MANUFACTURIÈRES — QUÉBEC
(variation annuelle en pourcentage)



Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières, S.C., 31-001.

Reflétant l'évolution de la production réelle et des prix payés aux manufacturiers, la valeur des livraisons manufacturières a progressé de 9,2% au Québec en regard d'une augmentation de 8,8% dans l'ensemble du Canada. À l'exception des secteurs de la machinerie et de la fabrication de produits métalliques, ce mouvement de reprise des livraisons a été partagé par tous les secteurs. Parmi les industries qui ont affiché les meilleures performances, signalons le bois, la première transformation des métaux, le meuble, le textile, l'équipement de transport et le caoutchouc.

Le secteur tertiaire

Moins sensibles aux fluctuations cycliques, les industries du secteur des services ont affiché une hausse de production de l'ordre de 3% en regard d'une augmentation d'environ 6% pour les industries productrices de biens. Deux secteurs ont toutefois enregistré des gains supérieurs à 5%. Le commerce a bénéficié de la vive reprise de la demande des consommateurs et un regain de la demande d'énergie à la fois industrielle et domestique a favorisé les utilités publiques. La génération nette d'électricité s'est accrue de 11,5% en 1983 étant ainsi la principale responsable des gains affichés par ce secteur.

En contrepartie, l'activité dans le transport a été modérée par la faiblesse des livraisons de métaux et minéraux à l'étranger. De même, la production dans le secteur de la finance a peu progressé. En ce qui a trait aux services communautaires, commerciaux et personnels, le rythme d'accroissement de la production a été affecté par les grèves et la réduction des effectifs, notamment dans le réseau de l'éducation. L'emploi dans ce secteur a néanmoins progressé de 3,1% en raison notamment d'une vive remontée de l'emploi au titre des services personnels (10,5%) et des services fournis aux entreprises (4,3%).

Le marché du travail

La reprise économique dont les premiers effets s'étaient manifestés au dernier trimestre de 1982 a engendré un accroissement moyen de 58 000 emplois (2,2%) au Québec en 1983, en comparaison de 90 000 emplois (0,9%) dans l'ensemble du Canada. Par ailleurs, l'augmentation de l'emploi de décembre 1982 à décembre 1983 a été de 133 000 (5,3%) au Québec comparée à 392 000 (3,8%) pour l'ensemble du Canada. Modérée en première moitié de l'année, la croissance de l'emploi au Québec s'est maintenue à un rythme moyen supérieur à 100 000 personnes au cours des six derniers mois de l'an dernier.

Sur une base sectorielle, la création moyenne d'emploi a été concentrée dans le secteur des services (57 000). Les augmentations d'emplois les plus fortes ont été observées dans les services communautaires, commerciaux et personnels (26 000), le commerce (16 000) et les administrations publiques (12 000). Le tableau intitulé « Emploi par secteur » présente les données comparatives sur l'évolution de l'emploi au Québec et dans l'ensemble du Canada l'an dernier pour chacun des secteurs industriels.

EMPLOI PAR SECTEUR (en milliers)

	Québec				Canada			
	1982[1]	1983[1]	Variation (milliers)	%	1982[1]	1983[1]	Variation (milliers)	%
Primaire	120	128	+ 8	+6,7	733	757	+ 24	+3,3
Construction	113	116	+ 3	+2,7	597	566	− 31	−5,2
Fabrication	542	533	− 9	−1,7	1 930	1 886	− 44	−2,3
Transport, communications et autres services publics	218	212	− 6	−2,8	885	870	− 15	−1,7
Commerce	441	457	+16	+3,6	1 848	1 850	+ 2	+0,1
Finance, assurances et services immobiliers	134	143	+ 9	+6,7	601	602	+ 1	+0,2
Services communautaires, commerciaux et personnels	832	858	+26	+3,1	3 284	3 421	+137	+4,2
Administrations publiques	185	197	+12	+6,5	767	782	+ 15	+2,0
Total[2]	**2 584**	**2 642**	**+58**	**+2,2**	**10 644**	**10 734**	**+ 90**	**+0,9**

(1) Moyenne annuelle.

(2) De légères différences dans les totaux peuvent exister en raison de l'arrondissement des données.

Source: Enquête sur la population active, S.C., 71-001.

Stimulés par l'amélioration des perspectives d'emploi, des travailleurs découragés par la récession de 1982 ont réintégré le marché du travail en grand nombre de sorte que le taux d'activité est passé de 60,0% à 60,9%. La population active a donc augmenté de 2,4% (71 000) alors que la population en âge de travailler ne progressait que de 0,9% (43 000). L'augmentation d'emplois ayant été moins forte que la croissance de la population active, le nombre de chômeurs a augmenté de 14 000 pour passer à 427 000 et le taux de chômage s'est accru de 13,8% à 13,9%.

EMPLOI ET TAUX DE CHÔMAGE — QUÉBEC

	Emploi			Taux de chômage		
	1982[1]	1983[1]	Variation	1982[1]	1983[1]	Écart
	(milliers)			%	%	(points de pourcentage)
Bas-St-Laurent, Gaspésie	65	71	+ 6	21,3	21,9	+0,6
Saguenay, Lac-St-Jean	91	89	− 2	14,8	17,1	+2,3
Québec	398	403	+ 5	13,0	12,0	−1,0
Trois-Rivières	161	167	+ 6	16,5	16,0	−0,5
Cantons-de-l'Est	91	96	+ 5	15,5	15,0	−0,5
Montréal	1 565	1 567	+ 2	12,9	13,4	+0,5
Outaouais	106	115	+ 9	12,8	12,1	−0,7
Nord-ouest québécois	54	55	+ 1	22,7	21,5	−1,2
Côte-Nord — Nouveau Québec	37	38	+ 1	16,2	14,7	−1,5
Non répartis	16	41	+25	—	—	—
Total[2]	**2 584**	**2 642**	**+58**	**13,8**	**13,9**	**+0,1**

(1) Moyenne annuelle.

(2) De légères différences dans les totaux peuvent exister en raison de l'arrondissement des données.

Source: Enquête sur la population active, S.C., 71-001.

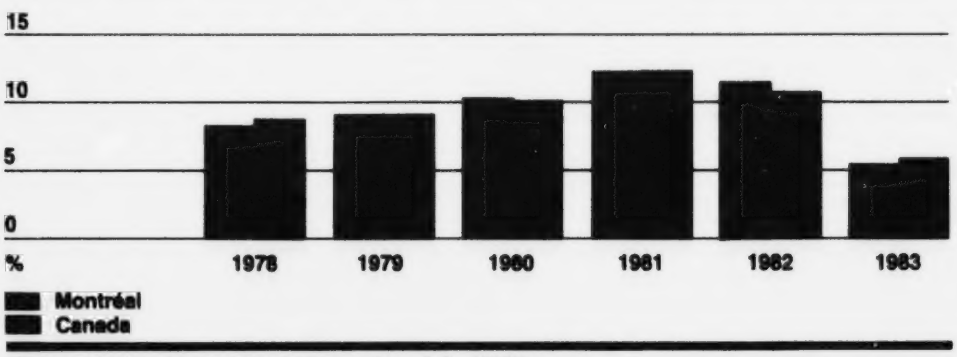
Le redressement de l'emploi s'est effectué à un rythme inégal à travers le Québec. Avec une augmentation nette de seulement 2 000 postes, la région de Montréal n'a pas obtenu sa part habituelle en termes de nouveaux emplois. Reflétant cette évolution, le taux de chômage dans cette région s'est accru de 12,9% à 13,4% entre 1982 et 1983. Au Saguenay, Lac St-Jean et dans le Bas-St-Laurent, Gaspésie le taux de chômage a également augmenté pendant qu'il diminuait dans toutes les autres régions.

En 1983, l'emploi s'est accru dans toutes les régions du Québec à l'exclusion de la région du Saguenay, Lac St-Jean. La croissance de l'emploi a été particulièrement prononcée dans les régions du Bas-St-Laurent, Gaspésie (9,2%), de l'Outaouais (8,5%), des Cantons-de-l'Est (5,5%) et de Trois-Rivières (3,7%).

Les prix et les salaires

Le rythme annuel de progression des prix à la consommation s'est établi à 5,6% et 5,8% à Montréal et dans l'ensemble du Canada, respectivement. Il s'agit de la meilleure performance enregistrée à ce chapitre depuis 1972. Plusieurs facteurs se sont conjugués pour provoquer une forte réduction de l'inflation l'an dernier. D'abord, on a observé un net ralentissement de la progression des prix des aliments et des produits énergétiques. Ce dernier développement est attribuable à l'application des dispositions de l'entente intervenue en juin dernier entre le gouvernement du Canada et celui de l'Alberta de même qu'à la réduction du taux de la taxe sur les carburants au Québec. La réduction de l'inflation chez nos principaux partenaires commerciaux a concouru à diminuer l'augmentation des prix des produits importés. Enfin, le faible taux d'utilisation des capacités productives et la persistance d'un taux de chômage élevé ont exercé un effet modérateur sur les revendications salariales des travailleurs.

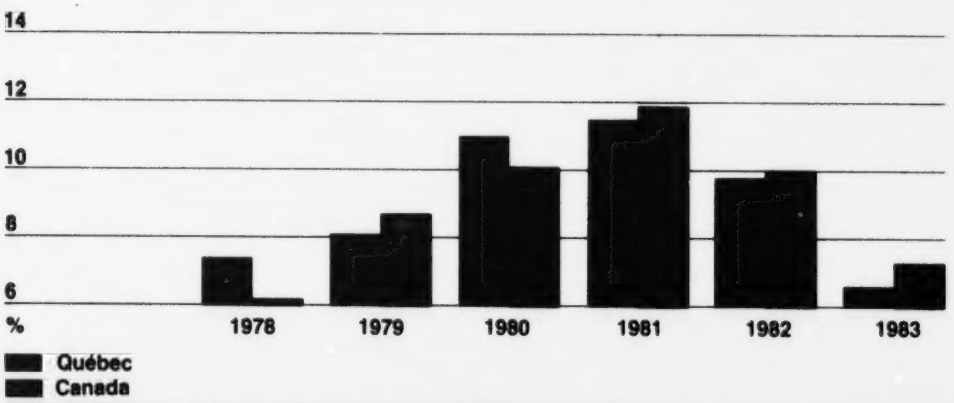
INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION
(variation annuelle en pourcentage)



Source: L'indice des prix à la consommation, S.C., 62-001.

Le taux d'avance du salaire hebdomadaire moyen au Québec a diminué de 9,8% à 6,6% entre 1982 et 1983, comparativement à 10% et 7,3% pour le Canada. Les augmentations salariales obtenues dans le cadre des nouvelles conventions collectives signées au Québec l'an dernier s'établissent à 5,6%. La progression relativement plus rapide du salaire hebdomadaire moyen s'explique par la présence dans le stock des conventions encore en vigueur en 1983 des ententes salariales fort avantageuses de 1981 et 1982 et par l'influence de la reprise sur le nombre d'heures travaillées, qui s'est accru de 2,2% dans le secteur manufacturier.

SALAIRE HEBDOMADAIRE MOYEN
(variation annuelle en pourcentage)



Source: Emploi, gains et durée du travail, S.C., 72-002.

INDICATEURS ÉCONOMIQUES
CANADA

	Unité de mesure	1979	1980	1981	1982	1983[1]	79-78	80-79	81-80	82-81	83-82	83-79[2]
							%	%	%	%	%	%
Produit national brut	000 000 $	264 279	296 555	339 055	356 600	388 686	13,8	12,2	14,3	5,2	9,0	10,1
Produit intérieur réel	000 000 $71	116 311	117 804	121 161	115 524	118 546	4,0	1,3	2,8	– 4,7	2,6	0,5
Produit intérieur réel par habitant	$71	4 898	4 900	4 978	4 690	4 763	3,0	0,0	1,6	– 5,8	1,6	– 0,7
Revenu personnel	000 000 $	215 367	244 342	287 476	316 284	334 729	12,5	13,5	17,7	10,0	5,8	11,7
Revenu personnel par habitant	$	9 069	10 163	11 810	12 841	13 448	11,4	12,1	16,2	8,7	4,7	10,4
Immobilisations totales — secteur de la fabrication	000 000 $	58 354	66 193	79 604	76 761	74 425	15,9	13,4	20,3	– 3,6	– 3,0	6,3
	000 000 $	7 444	9 747	12 739	11 493	8 802	20,5	30,9	30,7	– 9,8	–23,4	4,3
Valeur des expéditions des industries manufacturières	000 000 $	152 486	168 364	191 113	183 803	199 968	17,9	10,4	13,5	– 3,8	8,8	7,0
Ventes au détail	000 000 $	77 025	84 026	94 293	97 638	105 129	12,0	9,1	12,2	3,5	7,7	8,1
Indice des prix à la consommation	1981 = 100	80,7	88,9	100,0	110,8	117,2	9,2	10,2	12,5	10,8	5,8	9,8
Population (1er juin)	'000	23 747	24 043	24 342	24 632	24 890	1,0	1,2	1,2	1,2	1,0	1,2
Population active	'000	11 231	11 573	11 904	11 958	12 183	3,1	3,1	2,9	0,5	1,9	2,1
Emploi	'000	10 395	10 708	11 006	10 644	10 734	4,1	3,0	2,8	– 3,3	0,9	0,8
Taux de chômage	%	7,4	7,5	7,5	11,0	11,9						

(1) Données provisoires.
(2) Taux annuel composé.

Sources: Investissements privés et publics au Canada, S.C., 61-205, Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières, S.C., 31-001, Commerce de détail, S.C., 63-005, Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001, Prix à la consommation et indices des prix, S.C., 62-010, Enquête sur la population active, S.C., 71-001, Estimations de la population du Canada et des provinces, S.C., 91-201, Produit intérieur brut par industrie, S.C., 61-005.

INDICATEURS ÉCONOMIQUES QUÉBEC

	Unité de mesure	1979	1980	1981	1982	1983[1]	79-78	80-79	81-80	82-81	83-82	83-79[2]
							%	%	%	%	%	%
Produit intérieur brut	000 000 $	62 953	70 250	79 990	83 236	90 311	11,3	11,6	13,9	4,1	8,5	9,4
Produit intérieur réel	000 000 $71	27 174	27 368	27 800	26 254	27 308	4,2	0,7	1,6	– 5,6	4,0	0,1
Produit intérieur réel par habitant	$71	4 287	4 286	4 318	4 052	4 187	3,6	–0,0	0,8	– 6,2	3,3	–0,6
Revenu personnel	000 000 $	53 726	61 113	71 209	77 929	81 202	11,5	13,7	16,5	9,4	4,2	10,9
Revenu personnel par habitant	$	8 476	9 570	11 060	12 027	12 451	10,8	12,9	15,6	8,7	3,5	10,1
Immobilisations totales — secteur de la fabrication	000 000 $	11 854	12 819	13 739	13 098	13 749	9,8	8,1	7,2	– 4,7	5,0	3,8
	000 000 $	1 448	2 190	2 272	2 160	2 035	13,2	51,2	3,8	– 5,0	–5,8	8,9
Valeur des expéditions des industries manufacturières	000 000 $	39 373	44 906	50 298	48 249	52 704	17,7	14,1	12,0	– 4,1	9,2	7,6
Ventes au détail	000 000 $	19 625	20 895	22 671	23 497	25 531	14,1	6,5	8,5	3,6	8,7	6,8
Indice des prix à la consommation	1981 = 100	80,6	89,0	100,0	111,6	117,8	9,1	10,3	12,4	11,5	5,6	9,9
Population (1er juin)	'000	6 339	6 386	6 438	6 480	6 522	0,6	0,7	0,8	0,6	0,6	0,7
Population active	'000	2 897	2 988	3 040	2 998	3 069	2,1	3,1	1,7	– 1,4	2,4	1,4
Emploi	'000	2 619	2 694	2 726	2 584	2 642	3,5	2,8	1,2	– 5,2	2,2	0,2
Taux de chômage	%	9,6	9,8	10,3	13,8	13,9						

(1) Données provisoires.

(2) Taux annuel composé.

Sources: Investissements privés et publics au Canada, S.C., 61-205, Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières, S.C., 31-001, Commerce de détail, S.C., 63-005, Comptes nationaux des revenus et dépenses, S.C., 13-001, Prix à la consommation et indices des prix, S.C., 62-010, Enquête sur la population active, S.C., 71-001, Comptes économiques provinciaux, S.C., 13-213, Estimations de la population du Canada et des provinces, S.C., 91-201, Conference Board du Canada.

ANNEXE II

La situation financière du gouvernement et les emprunts du secteur public

LA SITUATION FINANCIÈRE DU GOUVERNEMENT ET LES EMPRUNTS DU SECTEUR PUBLIC

LES OPÉRATIONS FINANCIÈRES DU GOUVERNEMENT ..... II – 3

- Les revenus budgétaires ..... II – 4
- Les dépenses budgétaires ..... II – 6
- Les opérations non budgétaires ..... II – 8
- Les remboursements d'emprunts ..... II – 10

LE FINANCEMENT ..... II – 10

LA DETTE ..... II – 13

LES EMPRUNTS ET LES INVESTISSEMENTS DU SECTEUR PUBLIC ..... II – 14

LISTE DES TABLEAUX

Gouvernement du Québec
États des opérations financières

- Sommaire ..... II – 19
- Revenus budgétaires ..... II – 20
- Dépenses budgétaires ..... II – 21
- Opérations non budgétaires ..... II – 22

LISTE DES EMPRUNTS RÉALISÉS PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC EN 1983-1984 ..... II – 24

LISTE DES EMPRUNTS RÉALISÉS PAR HYDRO-QUÉBEC EN 1983 ..... II – 25

1. LES OPÉRATIONS FINANCIÈRES DU GOUVERNEMENT

Les résultats préliminaires des opérations financières du gouvernement pour l'année se terminant le 31 mars 1984 indiquent des besoins financiers nets de 2 222 100 000 $ comparativement à 2 236 300 000 $ pour l'année 1982-1983. Ces résultats représentent une diminution des besoins financiers nets et du déficit des opérations budgétaires prévus à l'Énoncé complémentaire aux politiques budgétaires du gouvernement en date du 15 novembre 1983.

Lors du Discours sur le budget du 10 mai 1983, les besoins financiers nets étaient prévus à 2 235 000 000 $. L'Énoncé complémentaire prononcé par le ministre des Finances le 15 novembre 1983 a fait le point sur la situation financière du gouvernement pour les six premiers mois de l'année 1983-1984, en plus de présenter certaines mesures budgétaires visant à favoriser la relance de l'économie et de l'emploi d'une part, et d'autre part à modifier l'évolution de la situation de façon à ce que le déficit budgétaire et les besoins financiers nets anticipés pour 1984-1985 demeurent en deçà des objectifs que s'est donnés le gouvernement, tout en maintenant ceux de 1983-1984 aux niveaux annoncés au budget initial. L'analyse des principaux éléments des opérations financières de l'exercice 1983-1984 entre le budget initial et le 15 novembre 1983 et celle des mesures budgétaires présentées à ce moment se retrouvent à la section « Renseignements complémentaires au discours du ministre des Finances » de l'Énoncé complémentaire de novembre dernier.

Le déficit des opérations budgétaires s'établit à 3 113 000 000 $, soit une diminution de 167 000 000 $ par rapport à la prévision de l'Énoncé du 15 novembre 1983. La variation enregistrée depuis novembre dernier découle d'une augmentation des revenus de 62 000 000 $, combinée à une réduction de 105 000 000 $ des dépenses.

Compte tenu de l'augmentation enregistrée de l'encaisse et de l'effet conjugué de la hausse des remboursements d'emprunts et de la légère baisse des besoins financiers net depuis l'Énoncé de novembre dernier, les nouveaux emprunts totalisent 2 797 400 000 $.

Le surplus des opérations non budgétaires qui était prévu à 1 045 000 000 $ à l'Énoncé de novembre dernier, passe à 890 900 000 $, soit une diminution de 154 100 000 $. Cette variation s'explique par une légère augmentation des placements, prêts et avances, conjuguée à une réduction du surplus du compte des régimes de retraite et à une diminution du solde des autres comptes non budgétaires.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
SOMMAIRE (en millions de dollars)

	1982-1983	1983-1984		
		Discours sur le budget du 1983-05-10	Énoncé budgétaire du 1983-11-15	Résultats[1] préliminaires
1. Opérations budgétaires				
Revenus	+19 210,3	+21 110,0	+21 350,0	+21 412,0
Dépenses	−22 259,3	−24 295,0	−24 630,0	−24 525,0
Déficit	−3 049,0	−3 185,0	−3 280,0	−3 113,0
2. Opérations non budgétaires				
Placements, prêts et avances	− 135,0	− 135,0	− 135,0	− 147,4
Compte des régimes de retraite	+ 1 051,2	+ 1 085,0	+ 1 115,0	+ 1 056,6
Autres comptes	− 103,5	—	+ 65,0	− 18,3
Solde	+ 812,7	+ 950,0	+1 045,0	+ 890,9
3. Besoins financiers nets	−2 236,3	−2 235,0	−2 235,0	−2 222,1
4. Financement				
Variation de l'encaisse	− 75,5	—	− 45,0	− 13,2
Nouveaux emprunts	+ 2 761,8	+ 2 935,0	+ 2 830,0	+ 2 797,4
Moins : remboursements d'emprunts	− 450,0	− 700,0	− 550,0	− 562,1
Total	**+2 236,3**	**+2 235,0**	**+2 235,0**	**+2 222,1**

N.B. : Le signe (−) signifie un besoin de financement et le signe (+) une source de financement. Pour la variation de l'encaisse, le signe (−) indique une augmentation et le signe (+) une diminution.

(1) Les données financières 1983-1984 paraissant à cette annexe sont établies sur la base des résultats enregistrés d'avril 1983 à mars 1984 et d'une estimation arrêtée au 20 avril 1984 des revenus et dépenses inscrits au cours d'avril 1984 aux opérations de l'année écoulée, aux termes des conventions comptables en vigueur.

Les revenus budgétaires

Les résultats préliminaires pour l'année financière 1983-1984 établissent les revenus budgétaires à 21 412 000 000 $, soit une hausse de 11,5% comparativement à 9,9% l'année précédente. Alors que les revenus autonomes augmentent de 8,3%, les transferts du gouvernement du Canada se sont accrus de 19,7%. Par rapport à la prévision de l'Énoncé du 15 novembre 1983, les revenus autonomes ont diminué de 21 000 000 $ tandis que les transferts fédéraux se sont accrus de 83 000 000 $.

SOMMAIRE DE L'ÉVOLUTION DES REVENUS AUTONOMES

	1982-1983	1983-1984			
		Énoncé budgétaire du 1983-11-15	Résultats préliminaires	Variations par rapport à l'Énoncé budgétaire du 1983-11-15	Variations par rapport à 1982-1983
		(en millions de dollars)			(%)
Impôt sur le revenu des particuliers	6 311,3	6 953,0	6 776,0	−177,0	7,4
Contributions des employeurs au fonds des services de santé	1 337,1	1 416,0	1 441,0	25,0	7,8
Taxe sur les ventes au détail	1 936,7	2 231,2	2 280,0	48,8	17,7
Taxe sur les carburants	1 194,9	1 190,8	1 207,0	16,2	1,0
Société des loteries et courses du Québec	162,0	180,0	205,0	25,0	26,5
Hydro-Québec	7,0	19,0	60,0	41,0	757,1
Autres	2 969,0	3 107,0	3 107,0	—	4,7
Total des revenus autonomes	**13 918,0**	**15 097,0**	**15 076,0**	**− 21,0**	**8,3**

La révision à la baisse de 177 000 000 $ au titre de l'impôt sur le revenu des particuliers provient principalement d'une diminution des déductions à la source, mais également d'un effort particulier de la part du ministère du Revenu pour faire bénéficier les contribuables de leurs remboursements d'impôt le plus rapidement possible. La diminution des déductions à la source reflète l'effet sur la masse salariale du ralentissement dans le rythme de croissance du salaire moyen, même si l'emploi a pour sa part été révisé à la hausse. La hausse de 25 000 000 $ des contributions des employeurs au fonds des services de santé est le fruit de certains ajustements afférents aux années antérieures; sans ces ajustements les résultats auraient été de 12 000 000 $ inférieurs aux prévisions.

La baisse observée à l'impôt sur le revenu des particuliers est toutefois partiellement compensée par des augmentations de 48 800 000 $ du rendement attendu de la taxe sur les ventes au détail et de 16 200 000 $ de la taxe sur les carburants ainsi que par des révisions à la hausse, de 25 000 000 $ et 41 000 000 $ respectivement, des dividendes de la Société des loteries et courses du Québec et d'Hydro-Québec. La forte croissance des ventes d'automobiles au premier trimestre de 1984 explique en bonne partie la hausse de la taxe sur les ventes au détail. La révision du dividende de la Société des loteries et courses du Québec découle du succès sans précédent qu'a connu la loterie 6/49 depuis janvier dernier. Quant à la hausse du dividende d'Hydro-Québec, elle provient d'une reprise plus solide des ventes d'électricité accompagnée d'une baisse plus marquée des dépenses d'exploitation.

SOMMAIRE DE L'ÉVOLUTION DES TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

	1982-1983	1983-1984			
		Énoncé budgétaire du 1983-11-15	Résultats préliminaires	Variations par rapport à l'Énoncé budgétaire du 1983-11-15	Variations par rapport à 1982-1983
		(en millions de dollars)			(%)
Péréquation	3 071,9	3 183,0	3 227,4	44,4	5,1
Autres transferts liés aux accords fiscaux	1 101,3	1 713,0	1 720,6	7,6	56,2
Contributions aux programmes de bien-être	822,8	1 047,0	1 044,8	– 2,2	27,0
Autres programmes	296,3	310,0	343,2	33,2	15,8
Total des transferts du gouvernement du Canada	**5 292,3**	**6 253,0**	**6 336,0**	**83,0**	**19,7**

La hausse des paiements de péréquation, découlant de rajustements relatifs aux années antérieures, explique pour plus de la moitié l'augmentation enregistrée au niveau des transferts du gouvernement du Canada. L'augmentation des droits de 20 000 000 $ à l'égard de 1981-1982 provient principalement de l'intégration dans le calcul définitif effectué par le gouvernement fédéral en mars 1984, des parts d'assiettes fiscales réelles du Québec concernant les revenus tirés des entreprises et des droits de successions, ces parts ayant connu une baisse en 1981 par rapport à leur niveau de 1980. Cette modification aux droits de péréquation attribuables à 1981-1982 a entraîné un relèvement du niveau de la garantie minimale de péréquation qui s'est traduit par des droits plus élevés de 24 400 000 $ à l'égard de 1982-1983.

L'augmentation de 7 600 000 $ observée au titre des autres transferts liés aux accords fiscaux provient de l'adoption par le gouvernement fédéral, pour l'année courante et les

années antérieures, d'une valeur de transfert fiscal un peu inférieure à celle anticipée lors de l'Énoncé complémentaire, alors que la diminution de la contribution fédérale aux programmes de bien-être résulte d'une correction du niveau des dépenses partageables.

Quant à la variation positive de 33 200 000 $ enregistrée au niveau des autres programmes à frais partagés, elle est causée par la réduction de la valeur de l'abattement spécial de 3% à l'égard de l'ancien programme d'allocation aux jeunes, par une hausse de la contribution fédérale au titre du Régime canadien de prêts aux étudiants suite aux taux d'intérêts élevés de 1982, par l'augmentation du transfert relatif à l'impôt sur le revenu des sociétés d'utilités publiques suite à la hausse des profits de ces sociétés au Québec en 1983 et par l'augmentation du niveau des dépenses partageables dans divers ministères.

Les dépenses budgétaires

Pour l'année financière 1983-1984, les dépenses budgétaires s'élèvent à 24 525 000 000 $, soit un accroissement annuel de 10,2% en regard de 9,2% l'année précédente. Le montant des dépenses inclut 431 000 000 $ pour l'imputation anticipée en 1983-1984 de dépenses que le gouvernement n'aurait normalement assumées qu'en 1984-1985. Ainsi, sur une base comparable, le taux de croissance des dépenses pour 1983-1984 serait ramené à 8,2%.

SOMMAIRE DE L'ÉVOLUTION DES DÉPENSES
(en millions de dollars)

	1983-1984		
	Énoncé budgétaire du du 1983-11-15	**Résultats préliminaires**	**Variations par rapport à l'Énoncé budgétaire du 1983-11-15**
Crédits initiaux	24 300,0	24 300,0	—
Plus:			
— Crédits supplémentaires du 22 juin 1983	122,0	122,0	—
— Crédits supplémentaires du 21 décembre 1983	631,3	631,3	—
— Mandats spéciaux	33,7	33,7	—
— Dépassements non pourvus par des crédits supplémentaires	—	40,8	40,8
Moins:			
— Transferts de crédits budgétaires aux placements, prêts et avances	—	(31,0)	(31,0)
— Crédits périmés	(457,0)	(571,8)	(114,8)
Total des dépenses 1983-1984	24 630,0	24 525,0	(105,0)
Anticipations de dépenses 1984-1985 en 1983-1984		(431,0)	
Total des dépenses 1983-1984 avant anticipation		24 094,0	
Total des dépenses 1982-1983		22 259,3	
Variation des dépenses totales (%)		10,2	
Variation des dépenses avant anticipation (%)		8,2	

À l'Énoncé complémentaire, les dépenses étaient prévues à 24 630 000 000 $, soit un montant de 105 000 000 $ plus élevé que les résultats préliminaires. Des crédits périmés plus importants que prévu ont plus que compensé des dépassements de 40 800 000 $ non pourvus par des crédits supplémentaires, dont 30 800 000 $ à l'égard des services assurés par la Régie de l'assurance-maladie, reflétant l'accroissement du coût des services rendus.

Les crédits supplémentaires votés par l'Assemblée nationale en juin et décembre derniers visaient à combler les dépassements budgétaires prévus à l'égard de certains programmes de dépenses et à assurer la mise en place des initiatives nouvelles adoptées par le gouvernement. À cet égard, 104 000 000 $ de dépenses additionnelles avaient été annoncées au Discours sur le budget du 10 mai 1983 et 345 000 000 $ ont été affectés lors de l'Énoncé de novembre dernier au démarrage des mesures de relance économique et au règlement anticipé des arrérages des réseaux de l'Éducation et des Affaires sociales et de certains autres engagements reliés à des services passés. Les autres crédits additionnels ont été requis principalement pour combler des dépassements de prestations de 66 000 000 $ au titre de l'aide sociale et de 22 000 000 $ dans le cadre du programme d'assistance-maladie, alors que des montants respectifs de 17 500 000 $ et 13 200 000 $ plus élevés que prévu ont dû être affectés aux frais de fonctionnement des centres hospitaliers et au programme d'assurance-hospitalisation hors-province. De plus, 25 600 000 $ ont été alloués au paiement d'intérêts relatifs aux remboursements d'impôts et taxes et 18 000 000 $ au remboursement par le gouvernement des frais d'inspection encourus par la CSST, tandis que les enveloppes budgétaires destinées au soutien aux agriculteurs et à l'aide financière aux étudiants ont été haussées de 17 100 000 $ et 14 100 000 $ respectivement. En outre, des mandats spéciaux de 33 700 000 $ ont été émis par le gouvernement en cours d'année, soit 30 000 000 $ au titre des programmes de création d'emploi et 3 700 000 $ à l'égard de la lutte contre les incendies de forêt.

Par ailleurs, les crédits budgétaires non dépensés s'élèvent à 602 800 000 $, dont 31 000 000 $ ont fait l'objet de transferts de crédits aux placements, prêts et avances. La réduction des taux d'intérêt par rapport aux prévisions initiales a amené une péremption de crédits importante répartie à travers plusieurs postes parmi les principaux du budget du gouvernement. Ainsi, le service de la dette publique s'est chiffré à 2 034 000 000 $, en baisse de 27 000 000 $, tandis que la contribution d'employeur du gouvernement reliée à l'intérêt applicable au solde du compte des régimes de retraite s'est trouvée réduite de 26 600 000 $ et que les prises en charge d'intérêts par la Société de développement industriel du Québec ont été de 14 000 000 $ moins élevées que prévu; les intérêts assumés par le gouvernement dans le cadre des programmes d'aide au financement agricole ont pour leur part été de 25 000 000 $ inférieurs à la prévision, reflétant à la fois la réduction des taux et un encours de prêts subventionnés moins important. En outre, la baisse du rythme de l'inflation et la réduction des effectifs ont entraîné des crédits périmés de 53 600 000 $ au niveau des traitements et autres rémunérations de la fonction publique, les contributions d'employeur aux régimes de retraite autres qu'en intérêts ont été de 25 400 000 $ moins élevées que prévu et des crédits périmés ont aussi été dégagés pour 27 700 000 $ à l'égard du programme d'aide sociale, reflétant notamment la récupération de sommes versées en trop, et pour 15 000 000 $ au niveau des subventions au développement de l'industrie forestière, certains projets de modernisation n'ayant pas été réalisés dans ce secteur.

Enfin, le niveau des crédits périmés réguliers générés par les activités des divers ministères explique le solde de la péremption qui s'établit à 357 500 000 $, soit moins de 1,5% du total des crédits autorisés.

Quant au montant de 431 000 000 $ imputé aux dépenses au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1984 en anticipation de dépenses à assumer normalement en 1984-1985, il a été affecté pour 281 000 000 $ au règlement de frais de fonctionnement

encourus par les commissions scolaires à l'égard de l'année scolaire 1982-1983, le solde de 150 000 000 $ ayant été alloué à l'amortissement accéléré des arrérages des réseaux de l'Éducation et des Affaires sociales. À ces fins, en plus dès crédits supplémentaires de 315 000 000 $ et du recyclage de 60 000 000 $ de crédits périmés déjà annoncés lors de l'Énoncé de novembre dernier, un montant de 56 000 000 $ d'autres crédits qui auraient autrement été périmés a fait l'objet d'un recyclage additionnel.

En vertu de la politique budgétaire adoptée par le gouvernement depuis quelques années, une somme de 1 232 800 000 $ a été portée aux dépenses en 1983-1984 au titre des services courant et passé des régimes de retraite. Le tableau qui suit montre l'incidence du compte des régimes de retraite sur les opérations financières du gouvernement, depuis sa création en 1978-1979.

SOMMAIRE DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES RELATIVES AUX RÉGIMES DE RETRAITE (en millions de dollars)

	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Résultats préliminaires 1983-1984
1. Opérations budgétaires						
Revenus	—	—	—	—	—	—
Dépenses	−331,2	−732,6	− 895,4	−1 101,1	−1 166,8	−1 232,8
Déficit	−331,2	−732,6	− 895,4	−1 101,1	−1 166,8	−1 232,8
2. Opérations non budgétaires						
Compte des régimes de retraite						
Contributions du gouvernement	+331,2	+732,6	+ 895,4	+1 101,1	+1 166,8	+1 232,8
Contributions des organismes autonomes	+ 24,8	+ 24,6	+ 26,0	+ 26,8	+ 25,7	+ 22,6
Cotisations des employés[1]	+125,3	+123,9	+ 125,3	+ 143,6	+ 168,0	+ 160,4
Total des contributions et cotisations	+481,3	+881,1	+1 046,7	+1 271,5	+1 360,5	+1 415,8
Total des prestations[2] et autres paiements	−165,6	−198,3	− 224,4	− 264,2	− 309,3	− 359,2
Surplus	+315,7	+682,8	+ 822,3	+1 007,3	+1 051,2	+1 056,6
3. Besoins financiers nets	− 15,5	− 49,8	− 73,1	− 93,8	− 115,6	− 176,2

N.B.: Le signe (−) signifie un besoin de financement et le signe (+) une source de financement.

(1) Cotisations aux régimes de retraite autres que le RREGOP. Les cotisations des employés au RREGOP sont versées directement à la Caisse de dépôt et placement du Québec et ne transitent pas par le compte non budgétaire des régimes de retraite.

(2) Comprenant la partie des prestations afférentes au RREGOP à la charge du gouvernement ainsi que la totalité des prestations versées dans le cadre des autres régimes.

Les opérations non budgétaires

Selon les résultats préliminaires, le surplus des opérations non budgétaires atteint 890 900 000 $ comparativement à la prévision de 1 045 000 000 $ présentée à l'Énoncé de novembre dernier.

SOMMAIRE DES OPÉRATIONS NON BUDGÉTAIRES 1983-1984 (en millions de dollars)

	Énoncé budgétaire du 1983-11-15	Résultats préliminaires	Variations
1. Placements, prêts et avances			
Entreprises du Gouvernement			
Capital-actions et mise de fonds	− 98,1	− 119,9	− 21,8
Prêts et avances	+ 7,9	+ 9,7	+ 1,8
Sous-total	− 90,2	− 110,2	− 20,0
Prêts et avances aux municipalités, organismes municipaux, particuliers, sociétés et autres	− 44,8	− 37,2	+ 7,6
Total des placements, prêts et avances	− 135,0	− 147,4	− 12,4
2. Compte des régimes de retraite	+1 115,0	+1 056,6	− 58,4
3. Autres comptes	+ 65,0	− 18,3	− 83,3
4. Solde	+1 045,0	+ 890,9	−154,1

N.B.: Le signe (−) signifie un besoin de financement et le signe (+) une source de financement.

La variation enregistrée au titre des placements, prêts et avances s'explique principalement par une hausse de 21 800 000 $ des placements sous forme de capital-actions dans les entreprises du gouvernement, dont 10 000 000 $ résulte d'une souscription supplémentaire au capital-actions de SOQUEM afin de financer son programme général d'exploration minière et de mise en valeur pour l'année 1983-1984. Cette hausse a été partiellement compensée par une réduction de 9 400 000 $ au chapitre des prêts et avances, dont 7 600 000 $ pour ceux consentis aux municipalités, organismes municipaux, particuliers, sociétés et autres, les besoins de financement des fonds locaux utilisés dans l'administration des différents programmes de création d'emplois ayant notamment été moins importants que prévu.

Le surplus du compte des régimes de retraite, prévu à 1 115 000 000 $ en novembre dernier, s'établit à 1 056 600 000 $. Cette baisse résulte d'une part d'une diminution de 38 000 000 $ des contributions du gouvernement à titre d'employeur, dont 13 600 000 $ fait suite à la diminution du taux d'intérêt applicable au solde du compte et 33 700 000 $ résulte d'une réduction des cotisations prévues des employés aux divers régimes, un montant de 9 000 000 $ représentant la contribution d'employeur du gouvernement requise pour amortir sa part du coût de la retraite anticipée de certains enseignants ayant par ailleurs été porté à l'acquit du compte. Les cotisations des employés qui transitent par le compte non budgétaire des régimes de retraite ont d'autre part été de 23 200 000 $ inférieures aux prévisions tandis que les prestations et autres paiements effectués à même le compte ont été de 2 800 000 $ moins élevés que prévu.

Les opérations reliées aux autres comptes non budgétaires représentent essentiellement les variations d'une année à l'autre dans les comptes et les intérêts courus à payer et à recevoir par le gouvernement. Ces comptes évoluent normalement en fonction du volume global des transactions financières; ils peuvent toutefois présenter des variations importantes difficiles à prévoir d'une année à l'autre, leur niveau dépendant essentiellement du synchronisme des opérations de perception et de paiement. Pour l'année

financière 1983-1984, le solde des autres comptes présente une variation nette négative de 18 300 000 $ comparativement au surplus de 65 000 000 $ prévu à l'Énoncé du 15 novembre 1983.

Cette détérioration des besoins financiers nets s'explique principalement par un niveau de comptes à recevoir de 123 800 000 $ plus élevé que prévu, la contribution fédérale au titre du programme de bilinguisme n'ayant notamment pas été reçue en date du 31 mars 1984. En outre, les sommes perçues par le gouvernement au nom de certains organismes et à leur être remises ont été de 41 300 000 $ inférieures à la prévision. D'autre part, une hausse de 84 400 000 $ du niveau prévu des comptes à payer a partiellement compensé cette détérioration, certaines sommes reliées au règlement des arrérages de subventions à verser aux réseaux et imputées à l'année financière 1983-1984 n'ayant été effectivement décaissées qu'en avril.

Les remboursements d'emprunts

Les remboursements d'emprunts pour 1983-1984 sont estimés à 562 100 000 $, comparativement à 450 000 000 $ l'année précédente. Ces résultats préliminaires sont de 12 100 000 $ supérieurs à la prévision de l'Énoncé du 15 novembre 1983, l'écart résultant d'une légère accélération des demandes de remboursements anticipés d'obligations d'épargne.

Le montant estimé des remboursements d'obligations d'épargne au cours de 1983-1984 est de 287 600 000 $ et l'encours au 31 mars 1984 s'établit à 1 935 900 000 $.

ENCOURS DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE
(en millions de dollars)

Encours au 31 mars 1983		1 493,1
Plus: Émission 1982	2,0[1]	
Émission 1983	728,4[2]	730,4
Moins: Remboursements		(287,6)
Encours au 31 mars 1984		1 935,9

(1) Montant encaissé après le 31 mars 1983 de l'émission de 680 141 000 $.

(2) Montant encaissé au 31 mars 1984 de l'émission de 729 388 000 $.

2. LE FINANCEMENT

Les emprunts du gouvernement du Québec se sont élevés, en 1983-1984, à 2 797 400 000 $, soit un montant du même ordre qu'en 1982-1983.

Le financement du gouvernement au cours de l'année financière 1983-1984 a été dans l'ensemble caractérisé par un recours aux mêmes sources que l'année précédente. La volonté de contracter certains emprunts avec des échéances plus longues a toutefois amené le gouvernement à recourir, après une absence de sept ans, au marché domestique américain et à émettre pour la première fois des titres sur le marché asiatique et sur le marché domestique anglais.

En 1983-1984, le gouvernement du Québec a eu recours au financement sous forme de bons du Trésor et d'obligations d'épargne dans une proportion de 32% de ses besoins d'emprunts alors que ces sources avaient comblé 36% des besoins en 1982-1983.

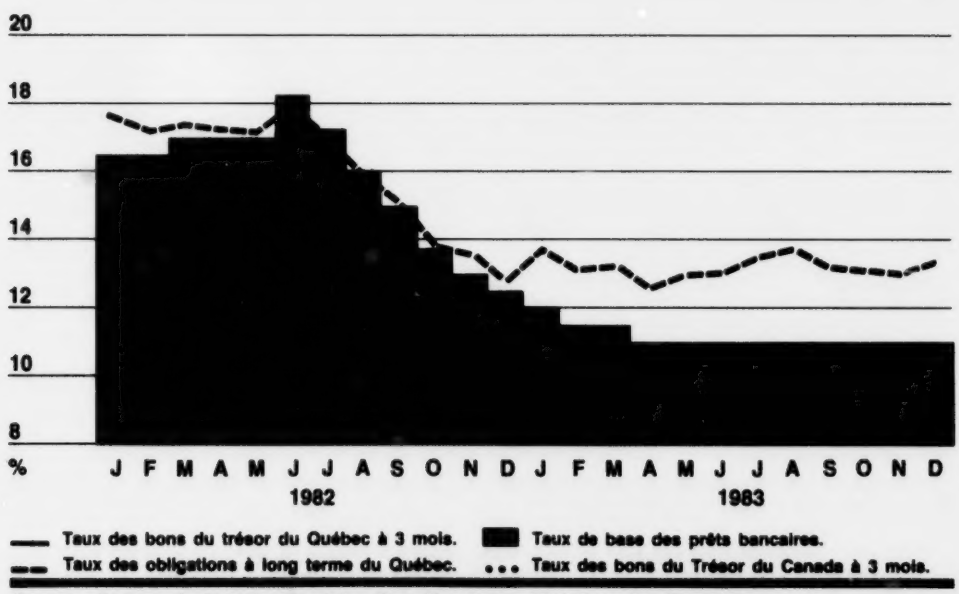
La campagne 1983 d'obligations d'épargne a permis de constater le maintien de l'intérêt des épargnants québécois pour ce véhicule de placement; les ventes d'obligations d'épargne ont été de 730 400 000 $ en 1983-1984, soit 49 800 000 $ de plus que l'an

dernier. Au 31 mars 1984, l'encours de 1 935 900 000 $ des obligations d'épargne représentait 10,5% du total de la dette du gouvernement du Québec.

Les adjudications hebdomadaires de bons du Trésor à échéance de 91 jours n'ont été haussées que de 5 000 000 $, de 75 000 000 $ à 80 000 000 $, en cours d'année 1983-1984, permettant d'obtenir un financement additionnel de 125 000 000 $. Pour leur part, les mises aux enchères mensuelles de bons du Trésor à échéance de 182 jours sont passées de 45 000 000 $ à 50 000 000 $ en cours d'année, représentant un apport en financement de 35 000 000 $. Le financement sous forme de bons du Trésor réalisé en 1983-1984, soit 155 000 000 $ de moins qu'en 1982-1983, a ainsi porté à 1 485 000 000 $ l'encours de ceux-ci en fin d'année financière. Ce montant représente 8,1% de la dette du gouvernement au 31 mars 1984, soit une proportion à peu près identique à celle de l'année précédente.

Le recours de façon moins prononcée aux bons du Trésor comme instrument de financement et des taux d'intérêt moins volatiles ont permis au gouvernement du Québec de diminuer, en moyenne pour l'ensemble de l'année, à 7 points centésimaux les écarts de rendement entre les bons du Trésor à échéance de 91 jours du Québec et ceux de même échéance du gouvernement du Canada. L'an dernier, ces écarts s'étaient situés en moyenne à 37 points de base. La réduction des écarts de rendement entre les titres à courte et moyenne échéances du gouvernement du Québec et ceux du gouvernement du Canada, amorcée l'an dernier, s'est poursuivie en 1983-1984; ces écarts se situent maintenant à des niveaux qui se comparent avantageusement avec ceux qui ont prévalu dans le passé. Le recours fréquent au marché de la part du gouvernement du Canada, une utilisation plus prononcée du même marché par les autres provinces canadiennes et des présences moins fréquentes du gouvernement du Québec et d'Hydro-Québec sont les facteurs qui expliquent la réduction de ces écarts.

TAUX DE RENDEMENT SUR TITRES DU QUÉBEC ET AUTRES TITRES EN 1982 ET 1983



Sources: Banque du Canada; Dominion Securities Ames; Ministères des Finances.

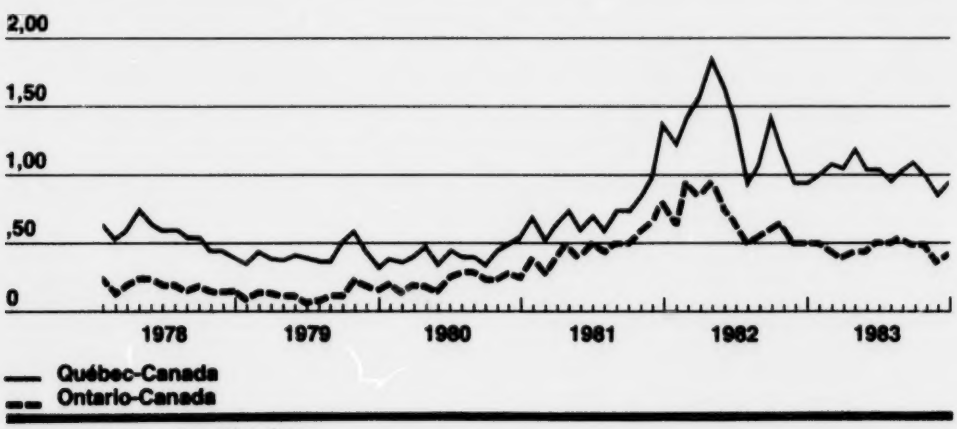
Les emprunts réalisés sur les marchés étrangers ont atteint 796 700 000 $ en 1983-1984 alors qu'ils s'étaient élevés à 761 000 000 $ en 1982-1983. Le retour au marché domestique américain pour un montant de 255 100 000 $, incluant 8 600 000 $ de placements privés sous forme de billets à moyen terme, et un emprunt de 61 500 000 $ sur le marché asiatique en dollars américains ont notamment permis de restreindre les emprunts sur les marchés européens à 480 100 000 $.

Par ailleurs, en utilisant pour 61 500 000 $ ses marges de crédit à taux flottant en dollars américains et en échangeant le produit de ce financement contre des engagements à taux fixe en dollars canadiens, le gouvernement du Québec a pu augmenter la proportion effective de son financement en dollars canadiens réalisé en 1983-1984. De plus, en convertissant en engagements en dollars canadiens des emprunts qui à l'origine avaient été contractés en d'autres monnaies, le gouvernement du Québec a pu augmenter la proportion des engagements en dollars canadiens relatifs à sa dette totale. Enfin, le gouvernement du Québec a effectué en 1983-1984 un emprunt sur le marché public domestique de Grande-Bretagne pour une échéance de trente-six ans, soit l'échéance la plus longue ayant jamais été réalisée par un emprunteur étranger sur ce marché.

La plus grande part des emprunts du gouvernement du Québec a de nouveau été réalisée sur le marché domestique canadien ; un montant de 1 110 300 000 $ a ainsi été emprunté en 1983-1984, soit 105 000 000 $ de plus que l'an dernier. De cette somme, 800 000 000 $ ont été financés auprès de la Caisse de dépôt et placement du Québec, comparativement à 825 000 000 $ en 1982-1983, le reste provenant essentiellement de deux émissions sur le marché public.

Par ailleurs, les écarts de rendement entre les titres à long terme du gouvernement du Québec et ceux du gouvernement du Canada sont demeurés sensiblement au même niveau, soit environ 100 points centésimaux, pendant la plus grande partie de l'année 1983-1984, avant d'amorcer un repli en fin de période.

ÉCART ENTRE LES TAUX DE RENDEMENT SUR LES TITRES À LONG TERME DU QUÉBEC ET AUTRES TITRES
(en points de %)



Source : Dominion Securities Ames.

3. LA DETTE

La dette du gouvernement du Québec, incluant l'encours des bons du Trésor, s'établit à 18 410 000 000 $ au 31 mars 1984. La proportion de la dette totale libellée en dollars canadiens a légèrement diminué au cours de 1983-1984, passant de 74,9% à 74,1%, alors que celle en monnaies étrangères était portée à 25,9%. De son côté, la part de la dette à taux fixe a légèrement fléchi, de 76,7% à 75,9%, alors que celle de la dette à taux variable s'établissait à 24,1% en fin d'année financière 1983-1984. Toutefois, le gouvernement a réalisé au cours du dernier exercice financier certaines transactions d'échange de taux d'intérêt et de devises reliés au service de certains emprunts, de façon à modifier la structure de ses engagements relatifs à sa dette. Ainsi, la part des engagements à rencontrer en dollars canadiens par le gouvernement pour le remboursement de sa dette a pu être haussée à 75,2% de sa dette totale alors que la proportion de ses engagements portant intérêt à taux fixe a pu être relevée à 76,2%.

Par ailleurs, l'échéance moyenne de la dette du gouvernement qui s'établissait à 9,1 ans au 31 mars 1983 s'est maintenue en 1983-1984, alors qu'une diminution avait été enregistrée à ce niveau au cours des trois exercices financiers précédents. Les nouvelles émissions de 1983-1984 ont de façon générale été effectuées pour des termes relativement plus longs que celles de l'an dernier.

DETTE DU GOUVERNEMENT
ESTIMATION AU 31 MARS 1984[1]

Monnaie d'émission	en millions de dollars	en proportion du total (%)
Dollar canadien	13 641	74,1
Dollar américain	3 168	17,2
Mark allemand	552	3,0
Franc français	13	—
Yen Japonais	458	2,5
Unité de compte européenne	72	0,4
ECU	58	0,3
Franc suisse	183	1,0
Livre sterling	219	1,2
Florin	46	0,3
	18 410	**100,0**

(1) Excluant les emprunts temporaires.

Note: La dette en monnaies étrangères est exprimée en équivalent canadien aux dates de réalisation des emprunts.

4. LES EMPRUNTS ET LES INVESTISSEMENTS DU SECTEUR PUBLIC

Au cours de l'année civile 1983, les emprunts bruts à long terme du secteur public ont totalisé 6 131 000 000 $, ce qui représente une diminution de 883 000 000 $ par rapport à l'année précédente. Cette baisse des emprunts bruts est imputable à presque toutes les composantes du secteur public. En particulier, le gouvernement et Hydro-Québec ont réduit leur demande de plus de 400 000 000 $ chacun. Seuls les secteurs des institutions d'enseignement et des sociétés d'État ont connu des hausses, attribuables dans le premier cas au rattrapage amorcé en 1982 et dans le second à SIDBEC.

EMPRUNTS À LONG TERME DU SECTEUR PUBLIC
(en millions de dollars)

	Années civiles					
	1978	**1979**	**1980**	**1981**	**1982**	**1983[1]**
Emprunts bruts						
Gouvernement[2]	1 413	1 521	2 734	2 336	2 841	2 405
Institutions d'enseignement	271	232	193	135	244	421
Institutions de santé et de bien-être	86	62	107	139	233	91
Hydro-Québec[2]	1 542	1 783	2 156	2 257	2 276	1 791
Autres sociétés d'État[3]	117	93	117	451	336	484
Municipalités, communautés urbaines et commissions de transport	712	666	779	1 045	1 084	939
Total	**4 141**	**4 357**	**6 086**	**6 363**	**7 014**	**6 131**
Remboursements	**1 028**	**1 220**	**1 777**	**2 089**	**2 259**	**2 153**
Emprunts nets	**3 113**	**3 137**	**4 309**	**4 274**	**4 755**	**3 978**

(1) Résultats préliminaires.

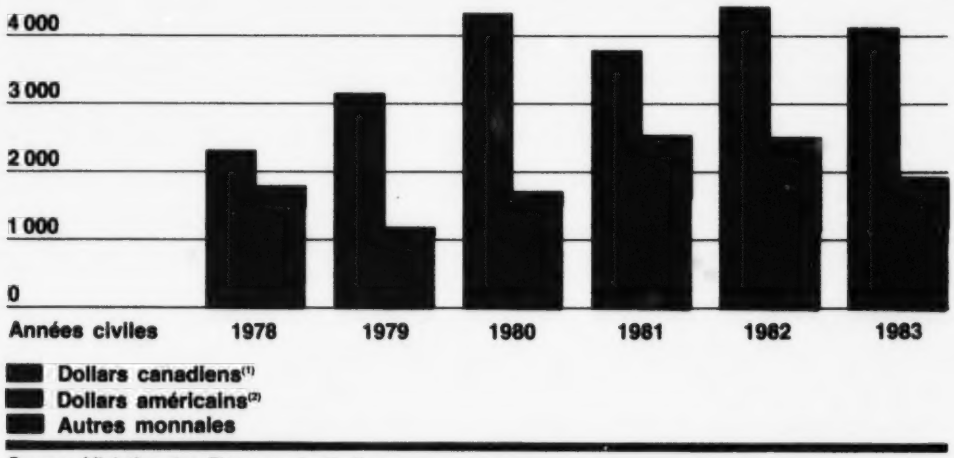
(2) Montants encaissés durant l'année civile, à l'exclusion du montant net des emprunts à moins d'un an au titre des opérations de dette, ce qui diffère de la liste des emprunts réalisés présentée plus loin dans ce document.

(3) Les données historiques ont été modifiées par suite de l'élargissement de l'univers des sociétés d'État et de l'application d'une nouvelle définition des emprunts, qui enregistre les emprunts à la date d'encaissement plutôt qu'à la date de négociation, qui exclut ceux des filiales et sous-filiales mais qui incorpore la totalité de ceux faisant l'objet d'une forme de garantie du gouvernement dans le cas où les emprunts sont effectués au niveau des filiales et sous-filiales en propriété partagée.

Source : Ministère des Finances du Québec.

Comme on peut le constater au graphique ci-dessous, les emprunts bruts libellés en dollars canadiens ont totalisé 4 182 000 000 $ en 1983, ce qui représente plus de 68% des emprunts totaux du secteur public. Quant aux emprunts bruts libellés en dollars américains, ils ont atteint 1 170 000 000 $, soit 19% du total des emprunts bruts, alors que les emprunts dans les autres monnaies s'établissaient à 779 000 000 $ ou 13% du total.

EMPRUNTS BRUTS DU SECTEUR PUBLIC PAR MONNAIE (en millions de dollars)



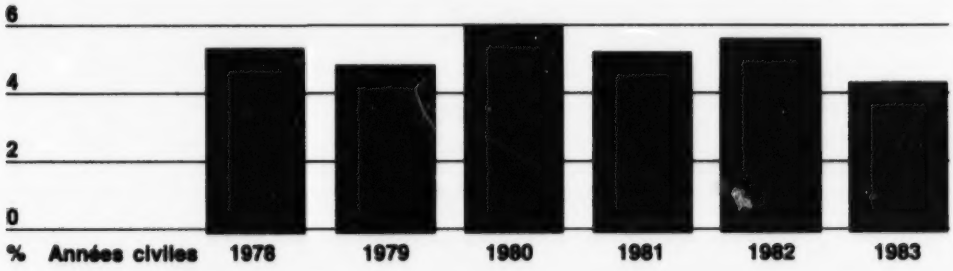
Source: Ministère des Finances du Québec.

(1) Incluent des euro-obligations libellées en dollars canadiens au montant de 50 000 000 $ en 1979, de 100 000 000 $ en 1980, de 250 000 000 $ en 1981, de 896 000 000 $ en 1982 et de 262 000 000 $ en 1983.

(2) Incluent des euro-obligations libellées en dollars américains au montant de 1 238 000 000 $ en 1978, de 431 000 000 $ en 1979, de 539 000 000 $ en 1980, de 794 000 000 $ en 1981, de 440 000 000 $ en 1982 et de 123 000 000 $ en 1983.

Par ailleurs, compte tenu des refinancements et des remboursements, les emprunts nets du secteur public pour 1983 sont évalués à 3 978 000 000 $. Comme l'indique le graphique ci-dessous, le rapport des emprunts nets au produit intérieur brut s'est établi à 4,4% en 1983, soit le niveau le plus bas au cours de la période observée.

EMPRUNTS NETS DU SECTEUR PUBLIC EN POURCENTAGE DU PRODUIT INTÉRIEUR BRUT



Source: Ministère des Finances du Québec.

INVESTISSEMENTS DU SECTEUR PUBLIC (en millions de dollars)

	Années civiles					
	1978	1979	1980	1981	1982	1983[1]
Gouvernement[2]	700	749	712	802	712	860
Institutions d'enseignement[3]	256	218	213	259	262	324
Institutions de santé et de bien-être[3]	83	124	157	166	148	165
Hydro-Québec[4]	2 588	2 817	2 589	2 643	2 542	2 188
Autres sociétés d'État[4] [5]	423	356	386	374	342	248
Organismes municipaux[6]	828	823	845	961	902	930
	4 878	**5 087**	**4 902**	**5 205**	**4 908**	**4 715**

(1) Résultats préliminaires.

(2) Les investissements du Gouvernement comprennent ses immobilisations ainsi que les subventions et prêts pour investissements à des agents économiques extérieurs au secteur public. Les investissements financiers envers d'autres composantes du secteur public sont donc exclus.
Sources: Livre des crédits et comptes publics.

(3) Les investissements des commissions scolaires, des collèges et des universités ainsi que ceux des institutions de santé et de bien-être ne comprennent que les dépenses pour des nouvelles immobilisations telles que définies aux fins de la comptabilité économique.
Sources: Investissements publics au Québec par région administrative, B.S.Q.; Investissements privés et publics au Québec, B.S.Q..

(4) Les investissements des sociétés d'État correspondent à l'accroissement des actifs à long terme. On exclut la Société québécoise d'assainissement des eaux dont les investissements sont compris au poste « organismes municipaux ».
Sources: États financiers des sociétés d'État.

(5) Les données historiques ont été modifiées pour assurer la cohérence avec le nouveau mode de calcul des emprunts. On exclut les investissements des filiales et des sous-filiales sauf dans les cas de ceux qui donnent lieu à des emprunts faisant l'objet d'une forme de garantie du gouvernement.

(6) Les investissements des municipalités, des communautés urbaines et régionale de même que des commissions et corporations de transport ne comprennent que les dépenses pour des nouvelles immobilisations telles que définies aux fins de la comptabilité économique.
Sources: Investissements publics au Québec par région administrative, B.S.Q.; Investissements privés et publics au Québec, B.S.Q., estimations du ministère des Finances pour les années 1980 à 1983.

En 1983, les investissements du secteur public ont atteint 4 715 000 000 $, soit une baisse de 3,9% par rapport à 1982. À l'examen, on constate que cette baisse est essentiellement imputable à Hydro-Québec dont les investissements ont décru de 354 000 000 $ et aux investissements des autres sociétés d'État qui ont également affiché une réduction, bien que de moindre ampleur.

Pour tenir compte des interrelations entre la politique financière du gouvernement et la situation des divers secteurs sous sa juridiction, l'évolution comparative des emprunts et des investissements doit prendre en considération la situation de l'ensemble du secteur public. Les emprunts nets totaux du secteur public incluent, en plus des emprunts nets à long terme mentionnés précédemment, les emprunts effectués à moins d'un an au titre des opérations de dette, y compris les bons du Trésor émis par le gouvernement, de même que les emprunts réalisés auprès du surplus du compte des régimes de retraite du gouvernement.

EMPRUNTS NETS TOTAUX ET INVESTISSEMENTS DU SECTEUR PUBLIC (en millions de dollars)

	Années civiles					
	1978	**1979**	**1980**	**1981**	**1982**	**1983**[1]
Emprunts nets à long terme	3 113	3 137	4 309	4 274	4 755	3 978
Montant net des emprunts à moins d'un an au titre des opérations de dette	—	—	415	395	309[2]	325[3]
Surplus du compte des régimes de retraite du gouvernement	303	591	787	961	1 040	1 054
Emprunts nets totaux	3 416	3 728	5 511	5 630	6 104	5 357
Investissements	4 878	5 087	4 902	5 205	4 908	4 715
Ratio	0,70	0,73	1,12	1,08	1,24	1,14

(1) Résultats préliminaires.

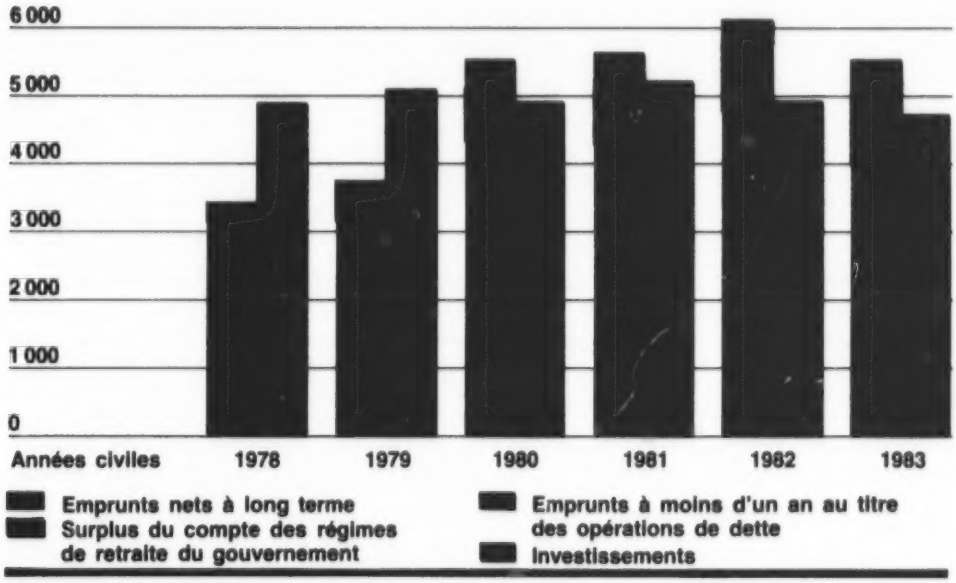
(2) Dont 300 000 000 $ de bons du Trésor du gouvernement.

(3) Dont 310 000 000 $ de bons du Trésor du gouvernement.

Source: Ministère des Finances du Québec.

En 1983, les emprunts nets totaux du secteur public sont estimés à 5 357 000 000 $, soit une diminution de 747 000 000 $ par rapport à 1982. Malgré la baisse des investissements, on note une diminution du ratio des emprunts nets totaux aux investissements qui s'est établi à 1,14. Pour l'ensemble de la période de 1978 à 1983, ce rapport est égal à l'unité.

EMPRUNTS NETS TOTAUX ET INVESTISSEMENTS DU SECTEUR PUBLIC (en millions de dollars)



Source : Ministère des Finances du Québec.
BSQ, Investissements privés et publics au Québec.
Livre des crédits et comptes publics.
États financiers des sociétés d'État.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
SOMMAIRE
(en millions de dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Résultats préliminaires 1983-1984[1]
1. Opérations budgétaires								
Revenus	+ 9 715,9	+ 11 145,3	+ 11 899,0	+ 13 276,7	+ 14 694,0	+ 17 481,7	+ 19 210,3	+ 21 412,0
Dépenses	− 10 717,4	− 12 045,2	− 13 387,2	− 15 110,3	− 17 592,0	− 20 393,4	− 22 259,3	− 24 525,0
Déficit	− 1 001,5	− 899,9	− 1 488,2	− 1 833,6	− 2 898,0	− 2 911,7	− 3 049,0	− 3 113,0
2. Opérations non budgétaires								
Placements, prêts et avances	− 182,5	− 248,1	− 255,0	− 202,7	− 40,4	− 72,9	− 135,0	− 147,4
Compte des régimes de retraite	+ 186,4	+ 264,4	+ 315,7	+ 682,8	+ 822,3	+ 1 007,3	+ 1 051,2	+ 1 056,6
Autres comptes	− 335,5	− 287,4	+ 165,9	− 16,1	− 196,6	− 169,0	− 103,5	− 18,3
Solde	− 331,6	− 271,1	+ 226,6	+ 464,0	+ 585,3	+ 765,4	+ 812,7	+ 890,9
3. Besoins financiers nets	− 1 333,1	− 1 171,0	− 1 261,6	− 1 369,6	− 2 312,7	− 2 146,3	− 2 236,3	− 2 222,1
4. Financement								
Variation de l'encaisse	+ 330,7	+ 372,4	+ 49,6	+ 229,3	− 456,1	+ 207,9	− 75,5	− 13,2
Nouveaux emprunts	+ 1 354,6	+ 1 042,3	+ 1 575,5	+ 1 648,9	+ 3 352,9	+ 2 951,6	+ 2 761,8	+ 2 797,4
Moins: remboursements d'emprunts	− 352,2	− 243,7	− 363,5	− 508,6	− 584,1	− 1 013,2	− 450,0	− 562,1
Total	**+ 1 333,1**	**+ 1 171,0**	**+ 1 261,6**	**+ 1 369,6**	**+ 2 312,7**	**+ 2 146,3**	**+ 2 236,3**	**+ 2 222,1**

N.B.: Le signe (−) signifie un besoin de financement et le signe (+) une source de financement. Pour la variation de l'encaisse, le signe (−) indique une augmentation et le signe (+) une diminution.
À des fins de comparaison, les données financières sont présentées sur la base de la structure budgétaire et financière en vigueur pour l'année financière 1984-1985.

(1) Les données financières pour 1983-1984 sont établies sur la base des résultats enregistrés d'avril 1983 à mars 1984 et d'une estimation arrêtée au 20 avril 1984 des revenus et dépenses inscrits au cours d'avril 1984 aux opérations de l'année écoulée, aux termes des conventions comptables en vigueur.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
REVENUS BUDGÉTAIRES
(en millions de dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Résultats préliminaires 1983-1984
1. Impôts sur les revenus et les biens								
Impôt sur le revenu des particuliers	3 247,1	3 903,2	4 227,3	4 621,6	5 315,9	6 053,1	6 311,3	6 776,0
Contributions des employeurs au fonds des services de santé	368,9	437,9	482,9	521,1	601,9	1 275,0	1 337,1	1 441,0
Impôt des sociétés[1]	588,9	541,6	624,9	765,2	913,4	1 010,5	898,4	871,0
Droits de successions	27,4	24,6	25,0	41,9	39,8	37,8	45,0	47,0
Impôt foncier	—	—	—	15,7	—	—	—	—
	4 232,3	4 907,3	5 360,1	5 965,5	6 871,0	8 376,4	8 591,8	9 135,0
2. Taxes à la consommation								
Ventes au détail	1 341,1	1 423,1	1 366,0	1 621,0	1 690,2	1 771,3	1 936,7	2 280,0
Carburants	428,5	451,0	445,9	445,1	492,7	826,9	1 194,9	1 207,0
Tabacs	82,8	82,2	136,0	139,0	179,3	228,6	277,0	312,0
Repas et hôtellerie	125,3	150,1	154,3	178,5	209,7	236,6	249,3	273,0
Autres[2]	32,4	39,5	47,4	55,6	62,0	79,2	89,2	103,0
	2 010,1	2 145,9	2 149,6	2 439,2	2 633,9	3 142,6	3 747,1	4 175,0
3. Droits et permis								
Véhicules automobiles	163,0	168,4	186,7	191,0	193,7	224,7	285,4	268,0
Boissons alcooliques	54,6	55,1	57,1	57,9	55,7	62,8	58,8	65,0
Ressources naturelles[3]	50,9	78,7	89,9	95,0	124,1	143,2	86,5	82,0
Pari mutuel	22,2	23,9	24,9	26,1	33,9	33,3	31,5	31,0
Autres	29,8	27,7	35,8	48,0	52,2	51,9	65,1	71,0
	320,5	353,8	394,4	418,0	459,6	515,9	527,3	517,0
4. Revenus divers								
Ventes de biens et services	136,1	152,6	152,2	166,3	166,7	181,6	217,7	286,0
Intérêts	148,1	118,7	138,6	154,3	184,8	221,6	294,6	272,0
Amendes, confiscations et recouvrements	52,8	57,8	51,2	49,8	68,3	90,2	95,5	101,0
	337,0	329,1	342,0	370,4	419,8	493,4	607,8	659,0
5. Transferts des sociétés d'État								
Société des alcools du Québec	165,0	180,0	215,0	160,0	203,0	225,0	275,0	325,0
Société des loteries et courses du Québec	70,1	73,3	85,2	100,0	135,0	150,0	162,0	205,0
Autres sociétés d'État	20,0	20,0	20,0	—	—	6,9	7,0	60,0
	255,1	273,3	320,2	260,0	338,0	381,9	444,0	590,0
Total des revenus autonomes	**7 155,0**	**8 009,4**	**8 566,3**	**9 453,1**	**10 722,3**	**12 910,2**	**13 918,0**	**15 076,0**
6. Transferts du gouvernement du Canada								
Péréquation	1 145,4	1 277,5	1 340,3	1 708,6	1 847,2	2 317,8	3 071,9	3 227,4
Autres transferts liés aux accords fiscaux	845,0	1 197,4	1 201,6	1 198,7	1 189,2	1 225,8	1 101,3	1 720,6
Contributions aux programmes de bien-être	389,5	365,1	408,3	533,9	586,7	663,7	822,8	1 044,8
Autres programmes	181,0	295,9	382,5	382,4	348,6	364,2	296,3	343,2
Total des transferts du gouvernement du Canada	**2 560,9**	**3 135,9**	**3 332,7**	**3 823,6**	**3 971,7**	**4 571,5**	**5 292,3**	**6 336,0**
Total des revenus budgétaires	**9 715,9**	**11 145,3**	**11 899,0**	**13 276,7**	**14 694,0**	**17 481,7**	**19 210,3**	**21 412,0**

(1) Comprend l'impôt sur les profits des sociétés, la taxe sur le capital et primes d'assurances.

(2) Comprend la taxe sur les télécommunications et sur la publicité électronique.

(3) Comprend les ressources forestières, minières et hydrauliques.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
DÉPENSES BUDGÉTAIRES
(en millions de dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Résultats préliminaires 1983-1984
Affaires culturelles	43,8	59,5	73,8	79,7	101,9	109,9	122,6	135,2
Affaires intergouvernementales	21,7	30,1	36,6	42,3	47,0	44,8	46,5	49,2
Affaires municipales	167,6	171,2	215,4	252,0	339,4	410,7	421,9	451,9
Affaires sociales	2 616,7	2 818,3	3 185,8	3 503,1	3 905,6	4 544,2	5 194,2	5 436,6
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	212,2	237,4	259,7	296,1	350,7	378,1	429,7	415,9
Assemblée nationale	36,5	26,8	44,8	57,0	93,6	69,0	53 0	58,5
Commerce extérieur	4,6	3,9	5,2	4,9	5,4	5,9	10,5	13,5
Communautés culturelles et Immigration	15,2	17,2	24,3	32,4	44,2	39,7	42,6	42,6
Communications	74,3	84,6	98,5	116,5	139,0	155,5	175,3	194,4
Conseil exécutif	28,8	83,5	68,2	74,3	98,1	97,7	114,5	145,6
Conseil du trésor	4,2	4,9	6,2	8,6	9,3	11,0	13,8	12,1
Éducation	3 008,2	3 477,9	3 694,6	3 965,6	5 083,8	5 942,7	6 101,4	6 588,8
Énergie et Ressources	115,1	126,9	159,0	180,9	205,1	254,6	249,3	282,1
Environnement	33,0	40,7	48,0	58,6	83,0	89,8	111,4	123,5
Finances	570,5[1]	683,6[1]	816,4[1]	961,9[1]	1 275,0	1 737,6	1 988,8	2 377,4
Habitation et Protection du consommateur	71,2	89,9	115,8	138,9	168,9	217,6	262,6	296,9
Industrie, Commerce et Tourisme	84,2	100,3	107,8	113,6	135,9	142,1	157,4	298,4
Justice	326,6	331,8	373,2	428,6	493,7	577,2	618,9	646,2
Loisir, Chasse et Pêche	115,5	156,9	159,1	179,2	190,8	191,6	206,3	221,6
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	854,3	985,6	1 096,5	1 258,1	1 474,0	1 631,0	2 017,7	2 430,7
Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration	92,3	99,9	120,9	462,5	529,9	694,1	754,8	828,8
Régie de l'assurance-maladie du Québec	603,8	705,2	787,0	932,6	1 083,7	1 173,4	1 162,6	1 356,1
Revenu	452,0	479,2	564,9	471,5	186,1	196,7	213,9	233,1
Science et Technologie	—	—	—	—	0,5	1,8	2,6	11,4
Transports	1 034,6	1 058,7	1 122,2	1 245,8	1 299,0	1 384,7	1 482,2	1 579,2
Travail	6,7	6,4	9,5	19,0	13,7	41,3	37,3	40,1
Travaux publics et Approvisionnement	123,8	164,8	193,8	226,6	234,7	250,7	267,5	255,2
Total des dépenses budgétaires	**10 717,4**	**12 045,2**	**13 387,2**	**15 110,3**	**17 592,0**	**20 393,4**	**22 259,3**	**24 525,0**

(1) Inclut la variation de la provision pour créances irrécouvrables au montant de 40 599 000 $ en 1976-1977, 38 934 000 $ en 1977-1978, 22 041 000 $ en 1978-1979 et 31 516 000 $ en 1979-1980. À compter de 1980-1981, cette variation est portée directement à la dette nette.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
OPÉRATIONS NON BUDGÉTAIRES
(en millions de dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Résultats préliminaires 1983-1984
1. Placements, prêts et avances								
ENTREPRISES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC								
CAPITAL-ACTIONS ET MISE DE FONDS								
Sidbec	− 53,0	− 84,8	− 81,8	−162,8	− 55,2	−20,4	—	—
Société générale de financement (S.G.F.)	− 24,5	− 9,7	− 10,0	—	− 25,0	−33,0	− 40,0	− 31,0
Société nationale de l'amiante (S.N.A.)	—	—	− 4,7	− 5,7	− 19,7	− 6,8	− 12,2	− 10,7
Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM)	− 7,6	− 3,4	− 9,9	− 18,9	− 24,5	—	—	− 10,0
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires (SOQUIA)	− 2,9	− 7,0	− 3,0	− 19,0	− 3,0	—	− 5,0	− 6,4
Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)	− 7,5	− 9,0	− 15,5	− 15,7	− 9,8	−22,5	− 26,5	− 30,0
Autres	− 14,4	− 5,5	− 6,0	− 37,0	− 36,5	− 3,6	− 20,8	− 31,8
	−109,9	−119,4	−130,9	−259,1	−173,7	−86,3	−104,5	−119,9
PRÊTS ET AVANCES								
Office du crédit agricole du Québec	− 41,5	− 55,6	− 33,5	+ 60,2	+ 53,8	+47,2	+ 16,6	+ 12,3
Sidbec	—	− 27,1	− 25,0	+ 52,1	− 10,0	− 1,4	− 10,1	− 9,0
Société d'Habitation du Québec (S.H.Q.)	− 6,6	− 17,1	− 35,0	− 39,8	+ 1,3	+ 7,2	− 1,2	+ 6,2
Autres	− 8,1	− 24,8	− 24,3	− 0,3	+ 98,4	− 7,7	+ 2,9	+ 0,2
	− 56,2	−124,6	−117,8	+ 72,2	+143,5	+45,3	+ 8,2	+ 9,7
Total des entreprises du gouvernement du Québec	−166,1	−244,0	−248,7	−186,9	− 30,2	−41,0	− 96,3	−110,2
MUNICIPALITÉS ET ORGANISMES MUNICIPAUX	− 10,5	− 1,1	+ 1,0	+ 0,7	+ 1,4	+ 1,5	+ 1,6	+ 2,2
PARTICULIERS, SOCIÉTÉS ET AUTRES	− 5,9	− 3,0	− 7,3	− 16,5	− 11,6	−33,4	− 40,3	− 39,4
Total des placements, prêts et avances	−182,5	−248,1	−255,0	−202,7	− 40,4	−72,9	−135,0	−147,4

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
OPÉRATIONS NON BUDGÉTAIRES (suite)
(en millions de dollars)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	Résultats préliminaires 1983-1984
2. Compte des régimes de retraite								
CONTRIBUTIONS ET COTISATIONS								
Contributions du gouvernement à titre d'employeur								
RREGOP								
Service courant	+203,2	+262,8	+273,8	+304,1	+ 388,5	+ 418,6	+ 353,9	+ 302,3
Intérêts	—	—	+ 54,0	+ 87,6	+ 130,8	+ 192,0	+ 259,6	+ 313,6
Autres régimes								
Service courant	+ 3,1	+ 3,4	+ 3,4	+168,9	+ 169,6	+ 194,8	+ 186,9	+ 172,0
Service passé	—	—	—	+172,0	+ 172,7	+ 224,3	+ 246,5	+ 278,2
Intérêts	—	—	—	—	+ 33,8	+ 71,4	+ 119,9	+ 166,7
Total	+206,3	+266,2	+331,2	+732,6	+ 895,4	+1 101,1	+1 166,8	+1 232,8
Organismes autonomes								
Service courant	+ 13,4	+ 6,4	+ 6,4	+ 6,6	+ 8,0	+ 8,8	+ 7,7	+ 5,6
Service passé	—	+ 24,6	+ 18,4	+ 18,0	+ 18,0	+ 18,0	+ 18,0	+ 17,0
Total	+ 13,4	+ 31,0	+ 24,8	+ 24,6	+ 26,0	+ 26,8	+ 25,7	+ 22,6
Cotisations des employés	+ 81,5	+103,7	+125,3	+123,9	+ 125,3	+ 143,6	+ 168,0	+ 160,4
Total des contributions et cotisations	+301,2	+400,9	+481,3	+881,1	+1 046,7	+1 271,5	+1 360,5	+1 415,8
PRESTATIONS ET AUTRES PAIEMENTS								
Prestations et remboursements	− 87,3	−119,2	−142,8	−176,5	− 203,7	− 238,4	− 287,8	− 340,2
Autres déboursés	− 27,5	− 17,3	− 22,8	− 21,8	− 20,7	− 25,8	− 21,5	− 19,0
Total	−114,8	−136,5	−165,6	−198,3	− 224,4	− 264,2	− 309,3	− 359,2
Total du compte des régimes de retraite	+186,4	+264,4	+315,7	+682,8	+ 822,3	+1 007,3	+1 051,2	+1 056,6
3. Autres comptes								
Espèces et effets en main et dépôts en circulation	− 3,8	− 34,1	+ 9,8	− 4,3	+ 7,5	+ 0,7	+ 4,2	− 16,2
Chèques en circulation	+ 34,8	− 14,7	+ 37,7	+ 16,3	+ 21,1	− 90,4	+ 134,0	− 107,4
Compte d'accords de perception fiscale	+ 24,8	+ 36,0	+ 13,4	+ 5,8	+ 8,6	+ 46,7	+ 4,0	− 16,4
Comptes à recevoir	−205,1	−110,8	− 3,0	−197,0	− 106,3	− 409,3	− 292,0	− 199,8
Intérêts courus à recevoir	+ 1,9	− 5,3	− 12,7	− 0,5	+ 0,5	+ 1,7	− 0,3	+ 6,5
Avances des fonds en fidéicommis	+ 3,5	+ 0,7	+ 4,7	—	+ 4,5	− 0,7	+ 4,9	+ 2,9
Comptes à payer	−219,8	−184,7	+ 83,0	+112,8	− 273,9	+ 183,2	− 151,9	+ 209,5
Intérêts courus à payer	+ 28,2	+ 25,5	+ 33,0	+ 50,8	+ 141,4	+ 99,1	+ 193,6	+ 102,6
Total des autres comptes	−335,5	−287,4	+165,9	− 16,1	− 196,6	− 169,0	− 103,5	− 18,3
Total des opérations non budgétaires	**−331,6**	**−271,1**	**+226,6**	**+464,0**	**+ 585,3**	**+ 765,4**	**+ 812,7**	**+ 890,9**

LISTE DES EMPRUNTS RÉALISÉS PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC EN 1983-1984

Montant en dollars canadiens[1]	Valeur nominale en devises étrangères	Taux d'intérêt[2]	Date d'émission	Date d'échéance	Prix à l'acheteur	Rendement à l'acheteur[3]
(en millions)		%			$	%
177,0 $[4]		12,00	7 avril	1993-04-07	99,50	12,09
53,0		13,00	7 avril	2003-04-07	99,50	13,07
101,1	200,0 D.M.	7,50*	15 avril	1991-04-15	100,00	7,36
61,5	50,0 É.-U.	10,00*	24 mai	1995-05-24	90,48	11,19
125,0 [4]		11,00	25 mai	1988-07-25	100,08	10,97
2,0 [5]		16,50/10,50*	1 juin	1997-06-01	100,00	—
728,4 [6]		9,50/8,50*	1 juin	1993-06-01	100,00	—
61,5 [7]	50,0 É.-U.	Divers	2 juin	1987/93-11-13	100,00	Divers
1,2 [8]		16,29*	14 juin	1988/92-06-14	100,00	16,2888
2,4 [9]	2,0 É.-U.	11,25	28 juin	1986-06-30	100,00	11,25
50,0		12,00*	6 juillet	1993-07-06	100,00	11,6
2,5 [9]	2,0 É.-U.	12,20	3 août	1988-08-03	100,00	12,20
2,5 [9]	2,0 É.-U.	12,625	18 août	1988-08-18	100,00	12,625
150,0 [4]		12,50	25 août	1993-08-25	99,25	12,63
1,2 [9]	1,0 É.-U.	12,375	25 août	1988-09-15	100,00	12,375
123,3	100,0 É.-U.	12,125	1 octobre	1993-10-01	98,870	12,315
123,2	100,0 É.-U.	13,00	1 octobre	2013-10-01	99,125	13,12
57,1	100,0 FR.S.	5,625*	16 novembre	1993-11-16	100,00	5,544
100,0 [4]		10,65	5 décembre	1986-12-05	100,00	10,65
125,0 [4]		12,125	5 décembre	1993-12-05	99,91	12,14
75,0 [4]		12,125	22 décembre	1993-12-05	98,83	12,33
187,1	150,0 É.-U.	12,25*	1 février	1994-02-01	100,00	11,896
22,1	12,5 £	12,25	15 février	2020-03-15	97,80	12,52
132,0 [4]		12,25	27 février	1994-02-27	98,44	12,53
93,0		13,00	27 février	2003-04-07	97,625	13,34
75,0 [4]		13,00	21 mars	2003-04-07	97,96	13,29
5,3 [10]		Divers	Diverses	2003/2004	100,00	Divers
160,0 [11]		Divers	Diverses	Diverses	Divers	Divers
2 797,4 $						

* Intérêts payables annuellement.

(1) Les emprunts en devises étrangères apparaissent en équivalent canadien de la valeur nominale à la date de leur réalisation.

(2) Les intérêts sont payables semestriellement, à l'exception de ceux sur les bons du Trésor qui sont payables à la date d'échéance, et de ceux accompagnés d'un astérisque qui le sont annuellement.

(3) Le rendement à l'acheteur est établi sur la base d'intérêt payable semestriellement.

(4) La Caisse de dépôt et placement du Québec a souscrit en entier ou en partie à ces emprunts obligataires.

(5) Montant encaissé en 1983-1984 de l'émission d'obligations d'épargne du Québec du 1er juin 1982. Le taux d'intérêt sur ces obligations est de 16,50% du 1er juin 1982 au 31 mai 1983 et de 10,50% par la suite jusqu'au 1er juin 1997.

(6) Montant encaissé au 31 mars 1984 de l'émission d'obligations d'épargne du Québec du 1er juin 1983. Le taux d'intérêt sur ces obligations est de 9,50% du 1er juin 1983 au 31 mai 1984 et de 8,50% par la suite jusqu'au 1er juin 1993.

(7) Emprunt réalisé aux termes d'une convention de crédit de 250 000 000 $ É.-U. contracté auprès de la Banque Nationale du Canada.

(8) Intérêts capitalisés sur un emprunt émis à escompte en 1982-1983 et dont la valeur nominale totale à l'échéance doit atteindre 50 000 000 $ pour un capital versé de 33 400 000 $.

(9) Billet à terme dont l'échéance peut varier de 270 jours à 10 ans.

(10) Emprunts réalisés auprès du gouvernement du Canada en vertu du Régime de pension du Canada.

(11) Montant net de bons du Trésor émis entre le 1er avril 1983 et le 31 mars 1984.

N.B.: Le gouvernement du Québec a contracté auprès de diverses banques et institutions financières internationales des conventions de crédit totalisant 1 250 000 000 $ É.U. et 1 150 000 000 $. Au 31 mars 1984, les soldes disponibles aux termes de ces conventions de crédit étaient de 350 000 000 $ É.U. et 1 150 000 000 $.

LISTE DES EMPRUNTS RÉALISÉS PAR HYDRO-QUÉBEC EN 1983

Montant en dollars canadiens[1]	Valeur nominale en devises étrangères	Taux d'intérêt[2]	Date d'émission	Date d'échéance	Prix à l'acheteur	Rendement à l'acheteur[3]
	(en millions)	%			$	%
30,6 $	25,0 É.U.	9,45	11 janvier	1984-01-11	100,00	9,45
67,0		13,00	10 février	2003-02-10	100,00	13,00
98,0 [4]		12,00	10 février	1993-02-10	99,50	12,09
214,2	175,0 É.U.	11,75	15 février	1989-02-15	99,625	11,839
122,4	100,0 É.U.	13,375	15 février	2013-02-15	100,00	13,375
101,6	200,0 DM	8,00*	16 février	1993-02-16	99,00	7,99
50,0		12,00	13 avril	1993-02-10	99,00	12,17
59,1	100,0 FR.S.	5,50*	4 mai	1993-05-04	99,50	5,49
113,3	60,0 £	13,24	31 mai	2003-09-06	100,00	13,24
50,0		12,75*	29 septembre	1993-09-29	100,00	12,37
103,0 [4]		11,75	30 septembre	1988-09-30	99,50	11,886
67,0		12,50	30 septembre	1993-09-30	99,25	12,63
125,0		13,25	30 septembre	2005-09-30	99,75	13,29
56,6	100,0 FR.S.	6,00*	13 octobre	1990-10-13	100,00	5,913
50,0 [4]		11,15	15 décembre	1988-03-15	100,00	11,15
124,7	100,0 É.U.	12,375	15 décembre	1993-12-15	99,50	12,46
187,0	150,0 É.U.	13,25	15 décembre	2013-12-15	100,00	13,25
117,8		Divers	Diverses	Diverses	100,00	Divers
1 737,3 $						

* Intérêts payables annuellement.

(1) Les emprunts en devises étrangères apparaissent en équivalent canadien de la valeur nominale à la date de leur réalisation.

(2) Les intérêts sont payables semestriellement à l'exception de ceux marqués d'un astérisque qui sont payables annuellement.

(3) Le rendement à l'acheteur est établi sur la base d'intérêt payable semestriellement.

(4) La Caisse de dépôt et placement du Québec a souscrit en entier ou en partie à ces emprunts obligataires.

N.B.: Hydro-Québec disposait au 31 mars 1984 de 500 000 000 $ É.U. et 500 000 000 $ aux termes de conventions de crédit.

LE POINT SUR LA NOUVELLE FORMULE DE PÉRÉQUATION INTRODUITE EN 1982

INTRODUCTION ..... III – 3

LA NOUVELLE FORMULE DE PÉRÉQUATION ..... III – 3

L'ÉVOLUTION DES DROITS DE PÉRÉQUATION DES PROVINCES BÉNÉFICIAIRES ..... III – 5

- La période de transition: 1982-1983 à 1984-1985 ..... III – 5
- La situation à compter de 1935-1986 ..... III – 6

LA RÉVISION DE LA FORMULE DE PÉRÉQUATION ..... III – 7

CONCLUSION ..... III – 9

LISTE DES TABLEAUX

Droits de péréquation du Québec pour la période 1981-1982 à 1986-1987 ..... III – 10

Droits de péréquation du Manitoba pour la période 1981-1982 à 1986-1987 ..... III – 11

Droits de péréquation des provinces de l'Atlantique pour la période 1981-1982 à 1986-1987 ..... III – 11

INTRODUCTION

La péréquation est un programme de transferts inconditionnels ayant pour but de permettre à chaque province de fournir à ses citoyens un niveau raisonnablement comparable de services publics essentiels sans devoir recourir à une fiscalité trop lourde et ainsi favoriser un meilleur équilibre fiscal. Compte tenu de l'existence de disparités régionales, la péréquation permet de combler en partie les écarts de capacité fiscale entre les gouvernements des différentes provinces afin qu'ils aient la possibilité d'exercer leurs compétences et de faire face à leurs obligations.

En vigueur depuis le 1er avril 1982, les présents arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces ont apporté d'importantes modifications au programme de péréquation. La nouvelle formule de péréquation a entraîné des répercussions telles que le gouvernement fédéral a décidé d'accompagner cette nouvelle formule d'une mesure de garantie minimale de péréquation pour faciliter la transition lors des trois premières années des arrangements quinquennaux 1982-1987.

Sur la base des informations actuellement disponibles, la fin de l'application de la mesure de transition devrait impliquer une importante chute des droits de péréquation en 1985-1986 pour deux des six provinces bénéficiaires, soit le Québec et le Manitoba. Le but de ce document consiste à faire le point sur le rendement de la nouvelle formule de péréquation et de la garantie minimale introduite en 1982 et à évaluer la situation qui prévaudra pour les provinces bénéficiaires de péréquation d'ici la fin des arrangements actuels en mars 1987. Tout d'abord, la première partie du document présente la nouvelle formule de péréquation et décrit comment le gouvernement fédéral a été amené à introduire une mesure de transition lors du renouvellement des arrangements fiscaux en 1982. La deuxième partie traite de l'évolution des droits de péréquation des provinces bénéficiaires au cours de la période quinquennale 1982-1987. Enfin, la révision de la formule de péréquation comme avenue de solution aux problèmes liés à l'extinction de la garantie minimale de péréquation est le sujet abordé dans la dernière partie de ce document.

1. LA NOUVELLE FORMULE DE PÉRÉQUATION

Lors des discussions initiales avec le gouvernement fédéral, il est apparu que l'hypothèse selon laquelle les besoins d'une province au titre des services publics sont fonction du nombre d'habitants qui y résident, ne devait pas être modifiée. Selon le gouvernement fédéral, les critères sur lesquels devait s'appuyer la nouvelle formule de péréquation étaient les suivants[1] :

— le maintien de la méthode du régime fiscal représentatif ;

— la prise en compte des taxes foncières municipales ;

— l'inclusion de toutes les recettes provenant des ressouces naturelles ;

— l'application uniforme de la formule de péréquation à toutes les provinces, sans disposition discriminatoire ou arbitraire.

Une telle orientation impliquait inévitablement la remise en question du niveau d'égalisation auquel les rendements par habitant des provinces bénéficiaires sont égalisés en raison des coûts élevés entrainés par le choix de ces critères. Essentiellement, le niveau d'égalisation sert à déterminer le rendement de la formule de péréquation et il est fonction du taux de taxation moyen utilisé. Ainsi, dans la formule de 1977, le niveau d'égalisation était déterminé par le taux moyen de taxation des dix provinces, lequel taux

(1) Communiqué du Cabinet de l'honorable Allan J. MacEachen, vice-premier ministre et ministre des finances, Ottawa, le 14 décembre 1981, no. 81-123.

s'appliquait à la capacité fiscale moyenne de ces dix provinces retenue à l'époque comme norme de péréquation.

Lors du renouvellement des arrangements fiscaux, plutôt que de modifier le taux de taxation moyen pour pouvoir se conformer à l'objectif poursuivi, le gouvernement fédéral proposait d'adopter une nouvelle mesure de la capacité fiscale relative des provinces bénéficiaires, ce qui avait pour effet, en plus de réduire les coûts du programme, de changer la répartition des droits de péréquation entre ces provinces. La proposition initiale du gouvernement fédéral était de retenir la province de l'Ontario comme norme représentative de la capacité fiscale.

Suite aux discussions fédérales-provinciales concernant le renouvellement des arrangements fiscaux, les principaux changements retenus ont porté sur la mesure de la capacité fiscale des provinces bénéficiaires et sur l'univers des revenus assujettis à la péréquation; le mode de détermination des besoins et le taux de taxation moyen n'ont pas été pas remis en question. Ainsi, la capacité fiscale per capita de chaque province n'est plus comparée à la capacité moyenne nationale mais plutôt à celle prévalant dans cinq provinces dites représentatives[1]. Également, au niveau des revenus assujettis, les recettes provinciales tirées des ressources non renouvelables et les impôts fonciers sont dorénavant inclus en totalité dans le calcul de la péréquation. Si cette deuxième modification signifiait des droits de péréquation plus élevés pour le Québec, la modification apportée à la mesure de la capacité fiscale relative avait l'effet inverse, pour un impact net négatif.

Selon les chiffres fournis par le gouvernement fédéral lors du renouvellement des arrangements fiscaux 1982-1987, la nouvelle formule de péréquation devait assurer les provinces bénéficiaires d'une croissance adéquate de leurs droits de péréquation sur toute la période. Cependant, les modifications qui ont été finalement introduites dans la péréquation affectaient différemment chacune des provinces, principalement en début de période. En mars 1982, alors que le gouvernement fédéral prévoyait que le nouveau programme occasionnerait pour le Manitoba une baisse de ses droits de péréquation en 1982-1983 de l'ordre de 43 000 000 $ par rapport à leur niveau de 1981-1982, le Québec devait se contenter d'une hausse de 160 000 000 $[2] et les provinces de l'Atlantique voyaient leurs droits s'accroître de quelque 280 000 000 $. Devant cette situation, le gouvernement fédéral consentit à appliquer une disposition transitoire devant prendre fin en 1984-1985 et garantissant un niveau minimal de péréquation aux provinces bénéficiaires; cette mesure devait profiter plus particulièrement au Manitoba[3]. En effet, le Manitoba, en raison de la chute de ses droits, et le Québec, pour la faible augmentation anticipée, devaient être éligibles à l'époque à la disposition transitoire alors que les provinces de l'Atlantique ne devaient pas l'être. L'objectif de la nouvelle formule et de la garantie minimale de péréquation était d'assurer qu'aucune province ne connaisse de

---

(1) Ces cinq provinces sont le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique.

(2) La présente discussion utilise le concept de « droits de péréquation » qui doit être distingué de celui de « revenus au titre de la péréquation » que l'on retrouve dans l'état des revenus budgétaires du gouvernement du Québec. La distinction entre ces deux notions est similaire à celle qui existe entre la comptabilité de caisse et la comptabilité d'exercice. Les droits de péréquation, pour une année financière, sont constitués de tous les paiements à l'égard de cette année, indépendamment du moment où ils sont encaissés. Quant aux revenus budgétaires au titre de la péréquation, ils comprennent les avances à l'égard de l'année courante de même que tout rajustement reçu à l'égard des années antérieures. Bien que l'échéancier comme tel du versement des paiements de péréquation ne soit pas sans importance pour la gestion financière des gouvernements provinciaux, la notion de « droit » permet une meilleure appréciation d'une formule de péréquation ou une meilleure comparaison de deux formules différentes.

(3) Communiqué du Cabinet de l'honorable Allan J. MacEachen, vice-premier ministre et ministre des Finances, Ottawa, le 22 janvier 1982, no. 82-12.

diminution de ses droits d'une année à l'autre sur la période quinquennale, sauf si sa capacité fiscale relative se rapprochait de la norme retenue.

En vertu de la garantie minimale de péréquation, chaque province bénéficiaire était assurée d'obtenir, pour chacune des trois premières années des nouveaux arrangements, le montant des droits de péréquation de 1981-1982 augmenté d'un ajustement calculé en fonction de l'accroissement moyen de ses droits sur la période 1977-1978 à 1981-1982. L'ajustement est précisément égal à cet accroissement moyen en 1982-1983, aux 5/3 de l'accroissement moyen en 1983-1984 et à deux fois l'accroissement moyen en 1984-1985.

Quant à la nouvelle formule de péréquation elle devait, selon le gouvernement fédéral, représenter la solution aux différents problèmes soulevés depuis quelques années dans le cadre de ce programme. Par conséquent, la garantie minimale de péréquation n'avait pour but que de faciliter la transition pour les provinces affectées à court terme car la dynamique même de la nouvelle formule devait en limiter la portée.

2. L'ÉVOLUTION DES DROITS DE PÉRÉQUATION DES PROVINCES BÉNÉFICIAIRES

La période de transition: 1982-1983 à 1984-1985

Le rendement de la nouvelle formule de péréquation présentée par le gouvernement fédéral au début de 1982 était déterminé à partir des informations statistiques alors disponibles ainsi que des prévision économiques de l'époque. Ces informations reflétaient la situation qui prévalait à l'égard des années antérieures à 1981-1982 et ne prévoyait aucunement la récession de 1982 et son impact sur le taux de croissance des recettes provinciales, lesquelles recettes furent aussi affectées par la chute des cours mondiaux des produits pétroliers. Également, le gouvernement fédéral prévoyait une stabilité du rythme d'augmentation de l'indice canadien des prix à la consommation. Sur cette base, le gouvernement fédéral estimait que la nouvelle formule de péréquation permettrait d'enregistrer annuellement des augmentations appréciables des droits de péréquation. À court terme cependant, une mesure transitoire s'avérait nécessaire pour ne pas imposer au Manitoba une chute de ses droits.

Selon la situation qui prévalait lors de la renégociation des arrangements fiscaux de 1982, le gouvernement fédéral estimait que la nouvelle formule de péréquation, sans la garantie minimale, rapporterait au Québec des droits de péréquation de quelque 2 500 000 000 $ en 1982-1983, soit une hausse de 7% par rapport au niveau estimé à l'égard de 1981-1982 qui était d'environ 2 300 000 000 $. Par la suite, les droits du Québec devaient croître à un taux annuel moyen de 11,6% (tableau III.1).

Quant au Manitoba, il était éligible à la garantie minimale de péréquation sur l'ensemble de la période de transition ce qui signifiait un ralentissement du taux de croissance de ses droits de 10% à 3% entre 1982-1983 et 1984-1985 (tableau III.2). Les provinces de l'Atlantique étaient les grandes bénéficiaires de la nouvelle formule de péréquation avec des taux de croissance de 19,1% en 1982-1983, 13,4% en 1983-1984 et 11,2% en 1984-1985 (tableau III.3).

Dans les faits, la situation économique s'est avérée fondamentalement différente de celle anticipée, ce qui a complètement modifié les résultats attendus des nouveaux arrangements fiscaux. D'une part, les dernières données disponibles montrent que les droits du Québec à l'égard de l'année 1981-1982, maintenant connus de façon définitive, s'élèvent à près de 2 500 000 000 $ comparativement au montant de 2 306 200 000 $ prévu par le fédéral originalement. D'autre part, les prévisions du ministère des Finances du Québec laissent entrevoir une importante baisse dans le rendement prévu de la nouvelle formule

de péréquation. Celui-ci ne devrait être que de quelque 2 400 000 00 $ en 1982-1983 pour croître par la suite à un taux annuel moyen inférieur de 5 points de pourcentage au taux initialement prévu de 11,6%, soit à un taux de 6.6%, abstraction faite de la garantie minimale. Les effets combinés de la hausse des droits à l'égard de 1981-1982 et de la baisse du rendement prévu de la nouvelle formule pour 1982-1983 et les années subséquentes ont concouru à rendre le Québec éligible à la garantie minimale de péréquation sur toute la période de transition. N'eut été de ces paiements, le Québec aurait reçu environ 1 200 000 000 $ de moins que sous l'ancienne formule pour les trois premières années des nouveaux arrangements et aurait vu ses droits chuter de quelque 77 000 000 $ en 1982-1983 par rapport à 1981-1982.

Pour le Manitoba, les droits de péréquation à l'égard de la période 1982-1983 à 1984-1985 sont légèrement supérieurs à ceux initialement anticipés. Ainsi, le Manitoba a été d'autant mieux protégé par la garantie minimale de péréquation que ses droits selon la nouvelle formule de péréquation auraient été, sans cette garantie, inférieurs de quelque 620 000 000 $ aux montants initialement prévus. Abstraction faite de ces paiements, la nouvelle formule aurait fait subir au Manitoba une très forte diminution de ses droits de péréquation en 1982-1983, de l'ordre de 135 000 000 $ par rapport à leur niveau de 1981-1982. Il est important de se rappeler qu'en 1982, c'est la perspective d'une chute de 42 000 000 $ des droits de péréquation du Manitoba qui a amené le gouvernement fédéral à introduire une mesure de garantie minimale de péréquation.

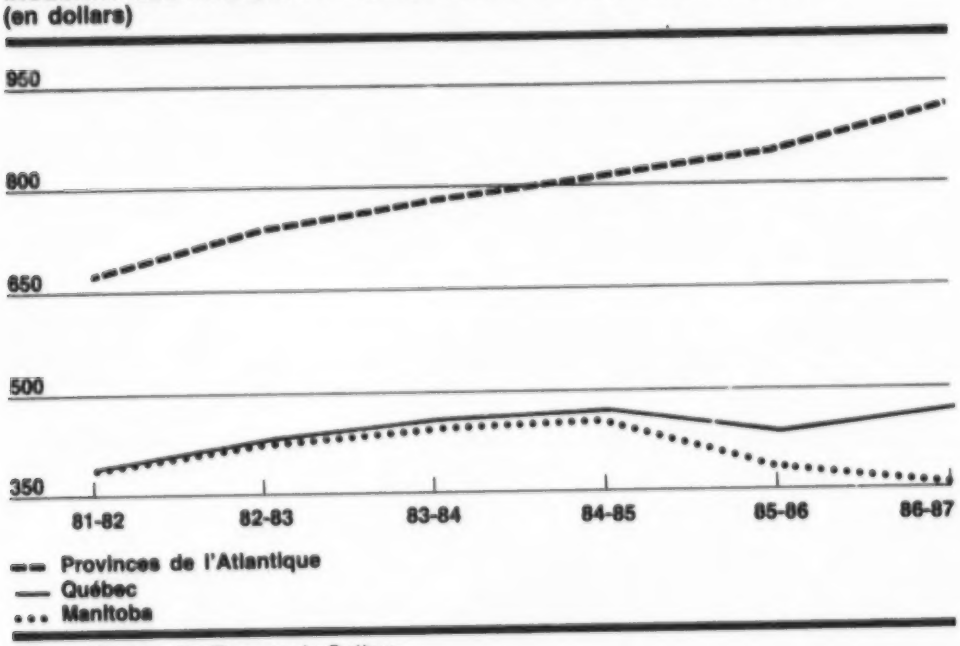
Quant aux provinces de l'Atlantique, les prévisions du ministère des Finances du Québec sont à l'effet que Terre-Neuve sera la seule province à être suffisamment avantagée par le changement de formule de péréquation pour ne pas être touchée par la disposition transitoire. Cela découle notamment de la modification apportée à l'assiette sur la location d'hydro-électricité puisque la majeure partie de la production terre-neuvienne d'électricité est dorénavant imputée au Québec depuis 1982. Pour ce qui est des autres provinces de l'Atlantique, elles devraient recevoir des paiements transitoires totalisant 293 000 000 $ au cours de la période intérimaire.

Il est devenu évident que la mesure de transition a eu un impact très important sur l'évolution des droits de péréquation des provinces bénéficiaires et cette situation soulève de sérieuses questions quant à l'évolution des droits de péréquation lors de l'extinction de la garantie minimale de péréquation en 1985-1986.

La situation à compter de 1985-1986

Selon les prévisions actuelles du ministère des Finances du Québec, la fin de la période de transition impliquera une chute des droits de péréquation en 1985-1986 pour le Québec et le Manitoba de l'ordre de 200 000 000 $ et de 72 000 000 $ respectivement. De plus, le Québec ne devrait recevoir en 1986-1987 qu'un montant légèrement supérieur à ce que lui procurera la garantie minimale de péréquation en 1984-1985. Comme le démontre le graphique III.1, le Québec verrait ses droits de péréquation chuter de 33 $ per capita en 1985-1986, passant de 468 $ en 1984-1985 à 435 $, pour finalement retrouver le niveau de 1984-1985 lors de la dernière année des présents arrangements fiscaux.

Graphique III.1
DROITS DE PÉRÉQUATION PER CAPITA DES PROVINCES BÉNÉFICIAIRES, INCLUANT LES PAIEMENTS TRANSITOIRES, DE 1981-1982 À 1986-1987
(en dollars)



Source: Ministère des Finances du Québec

Dans le cas du Manitoba, la chute anticipée à l'égard de 1985-1986 aurait pu être beaucoup plus importante en l'absence d'une autre mesure de protection qui limite à 15% la chute maximale des droits d'une province par rapport à l'année précédente. Ce n'est qu'à la dernière année du programme, en 1986-1987, que la nouvelle formule de péréquation s'appliquera intégralement au Manitoba, ce qui devrait se traduire par une nouvelle chute d'une trentaine de millions de $ et ainsi porter ses droits de péréquation à un niveau inférieur à ce qu'il était en 1981-1982. Sur une base per capita, le Manitoba subirait un important recul de 72 $ en 1985-1986 et une autre baisse de 30 $ en 1986-1987, pour un transfert égal à 352 $ au titre de ce dernier exercice financier, soit 36 $ de moins que le transfert de 388 $ de 1981-1982 (voir graphique III.1).

Pour les provinces de l'Atlantique, la disparition de la mesure transitoire en 1985-1986 ne signifierait pas une baisse de leurs droits de péréquation puisque la hausse moyenne anticipée pour ces provinces est de quelque 5%. Il est important de souligner cependant que cette augmentation peut différer d'une province à l'autre.

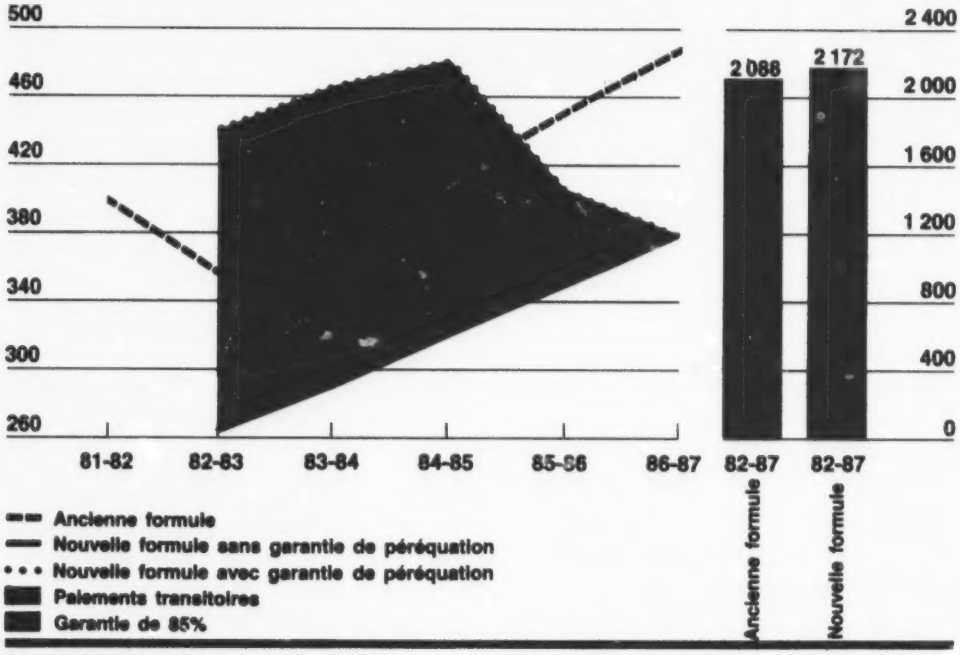
3. LA RÉVISION DE LA FORMULE DE PÉRÉQUATION

La chute prévue des droits de péréquation en 1985-1986 aura des effets particulièrement néfastes sur les finances publiques du Québec et du Manitoba. Cette baisse apparaît devoir se produire alors qu'aucune amélioration sensible de la capacité fiscale relative de ces deux provinces n'est prévue se réaliser en 1985-1986, ce qui contredit les fondements mêmes du programme de péréquation. Une telle situation revient ni plus ni moins à demander aux provinces concernées de recourir à une fiscalité plus lourde en 1985-1986 pour continuer à offrir le même niveau comparable de services publics par rapport à l'ensemble des provinces. Le Québec est particulièrement sensible à cet accroc aux

principes de base de la péréquation car il est actuellement prévu que ce sera la seule province à obtenir moins avec la nouvelle formule de péréquation et la garantie minimale que ce qu'elle aurait obtenu sous la reconduction de l'ancien programme. En effet, pour la période quinquennale des nouveaux arrangements, le Québec devrait obtenir environ 640 000 000 $ de moins que ce que lui aurait procuré le rendement de l'ancienne formule de péréquation alors que les cinq autres provinces bénéficiaires devraient, dans l'ensemble, être avantagées d'un montant pratiquement égal à la perte subie par le Québec.

Toutefois, il est important de souligner que le Manitoba est avantagé uniquement par le fait que la méthode retenue par le gouvernement fédéral pour calculer la garantie minimale de péréquation lui est bénéfique. En effet, la reconduction de l'ancienne formule lui aurait permis de toucher des droits de péréquation plus élevés estimés à 150 000 000 $ lors des deux derniers exercices financiers des présents arrangements fiscaux (graphique III.2).

Graphique III.2
DROITS DE PÉRÉQUATION DU MANITOBA : COMPARAISON ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE FORMULE DE PÉRÉQUATION (en millions de dollars)

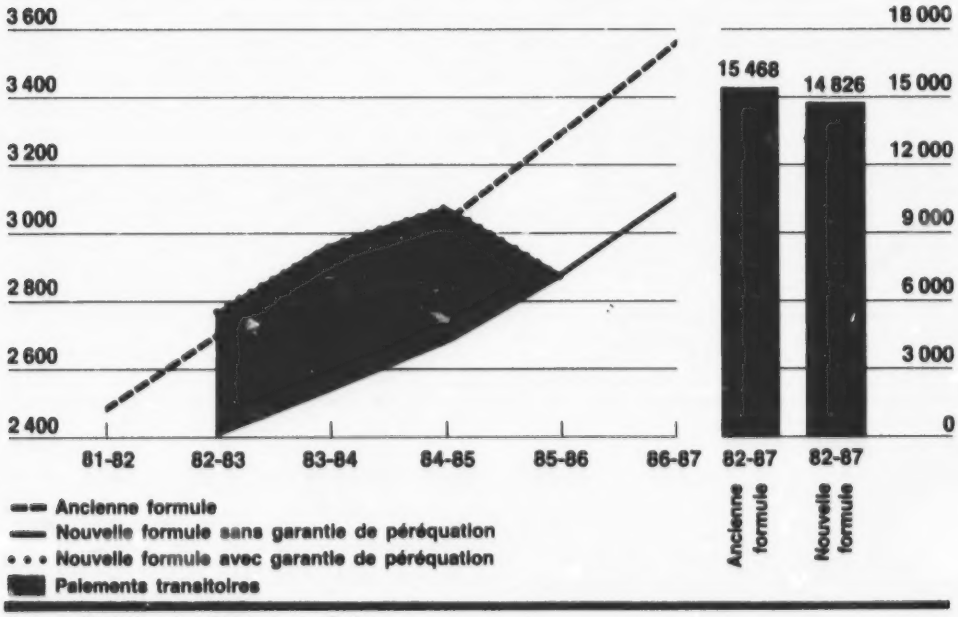


Source : Ministère des Finances du Québec

Les paiements transitoires versés au Québec pendant les trois premières années des nouveaux arrangements fiscaux lui ont évité de supporter les effets néfastes qu'aurait normalement eus la récente récession économique sur ses droits de péréquation. Par rapport à ce qu'aurait procuré la reconduction de la formule de 1977, le Québec a bénéficié de droits de péréquation plus élevés de 237 000 000 $ de 1982-1983 à 1984-1985. Toutefois, cette tendance est renversée avec l'entrée en vigueur de la nouvelle

formule de péréquation en 1985-1986 dans la mesure où elle devrait se traduire par un rendement plus faible d'environ 875 000 000 $ par rapport à l'ancienne formule et ce, uniquement à l'égard des deux derniers exercices financiers des présents arrangements fiscaux. (voir Graphique III.3).

Graphique III.3
DROITS DE PÉRÉQUATION DU QUÉBEC: COMPARAISON ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE FORMULE DE PÉRÉQUATION (en millions de dollars)



Source: Ministère des Finances du Québec

Ainsi, pour compenser l'écart de quelque 425 000 000 $ entre ce que devrait recevoir le Québec en 1985-1986 et ce qu'il aurait reçu sur la base de l'ancienne formule de péréquation, le fardeau fiscal supplémentaire que le Québecois aurait à supporter par rapport à l'Ontarien devrait normalement passer de 13,5% à 17,3%, soit une augmentation de l'écart d'environ 30%. Par ailleurs, cette hausse de l'écart du fardeau fiscal des particuliers du Québec par rapport à ceux de l'Ontario ne servirait essentiellement qu'à permettre au gouvernement du Québec d'offrir le même niveau de service qu'en 1984-1985. La situation fiscale relative des contribuables du Québec devrait se stabiliser par la suite.

CONCLUSION

La baisse prévue de 200 000 000$ de ses droits de péréquation en 1985-1986 par rapport à 1984-1985 constitue, comme le souligne le ministre des Finances du Québec dans son Discours sur le budget, une perspective qui ne sera pas sans affecter négativement les finances du gouvernement du Québec. Dans la mesure où cette

diminution n'est aucunement reliée à une amélioration de leur capacité fiscale relative, le Québec et le Manitoba sont pénalisés par la mise en application de la formule de péréquation. Dans ces conditions, il est prioritaire que le gouvernement fédéral procède à la réouverture des arrangements fiscaux de 1982-1987 afin de revoir la formule actuelle de péréquation. Simultanément à cette opération, une garantie de péréquation minimale devrait être introduite pour couvrir les deux dernières années des présents arrangements fiscaux. Cette mesure de transition devrait répondre aux critères suivants:

— assurer à une province bénéficiaire de la péréquation dont la situation fiscale relative ne s'est pas améliorée qu'elle puisse bénéficier d'une augmentation de ses droits de péréquation par rapport à l'année précédente selon un facteur de progression relié à la croissance de l'économie; et

— assurer à moyen terme la convergence des droits garantis vers le rendement de la nouvelle formule de péréquation retenue.

Tel que proposé par le ministre des Finances dans son Discours sur le budget, une conférence fédérale-provinciale apparaît devoir être la procédure la plus adéquate à court terme pour examiner la mise en application d'une formule de transition qui s'inspire de ces critères. L'élaboration d'une nouvelle formule de péréquation qui réponde plus adéquatement aux objectifs poursuivis par ce programme devrait également être l'un des points prioritaires à l'ordre du jour d'une telle conférence..

Tableau III.1
DROITS DE PÉRÉQUATION DU QUÉBEC
POUR LA PÉRIODE 1981-1982 à 1986-1987
(en millions de dollars)

	Ancienne loi sur les arrangements fiscaux		Nouvelle loi sur les arrangements fiscaux							
	Prévision actuelle du ministère des Finances du Québec[1]		Prévision fédérale de mars 1982				Prévision actuelle du ministère des Finances du Québec			
	Formule	Taux de croissance	Formule	Paiements[2] transitoires	Total	Taux de croissance	Formule	Paiements[2] transitoires	Total	Taux de croissance
1981-82	2 490,0[4]		2 306,2[3]	—	2 306,2		2 490,0[4]	—	2 490,0	
1982-83	2 698,8	8,4%	2 466,6	85,6	2 552,2	10,7%	2 412,7	369,3	2 782,0[5]	11,7%
1983-84	2 859,5	6,0%	2 825,1	—	2 825,1	10,7%	2 553,1	423,6	2 976,7[5]	7,0%
1984-85	3 037,0	6,2%	3 142,9	—	3 142,9	11,2%	2 684,5	389,5	3 074,0[5]	3,3%
1985-86	3 299,7	8,6%	3 478,0	—	3 478,0	10,7%	2 873,1	—	2 873,1	(6,5%)
1986-87	3 572,9	8,3%	3 831,5	—	3 831,5	10,2%	3 120,0	—	3 120,0	8,6%
Total	15 467,9		15 744,1	85,6	15 829,7		13 643,4	1 182,4	14 825,8	

(1) Il s'agit des droits de péréquation qui seraient obtenus si l'ancienne formule de péréquation avait été reconduite aux fins des arrangements fiscaux 1982-1987.

(2) Il s'agit des paiements transitoires en vertu de la garantie de péréquation minimale prévue au paragraphe 4.(7) de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux; ils sont égaux à la différence entre la garantie de péréquation minimale et les droits de péréquation qui auraient autrement été obtenus avec l'application de la formule.

(3) Pour 1981-1982, les droits de péréquation représentent la base de paiements de mars 1982 du ministère fédéral des Finances.

(4) Calcul final: mars 1984.

(5) Droits de péréquation définitifs compte tenu de la formule de garantie minimale de péréquation.

Tableau III.2
DROITS DE PÉRÉQUATION DU MANITOBA
POUR LA PÉRIODE 1981-1982 à 1986-1987
(en millions de dollars)

	Ancienne loi sur les arrangements fiscaux		Nouvelle loi sur les arrangements fiscaux							
	Prévision actuelle du ministère des Finances du Québec[1]		Prévision fédérale de mars 1982				Prévision actuelle du ministère des Finances du Québec			
	Formule	Taux de croissance	Formule	Paiements[2] transitoires	Total	Taux de croissance	Formule	Paiements[2] transitoires	Total	Taux de croissance
1981-82	398,6[4]		392,1[3]	-	392,1		398,6[4]	—	398,6	
1982-83	357,5	(10,3%)	349,4	81,6	431,0	9,9%	262,9	176,2	439,1[6]	10,2%
1983-84	382,4	7,0%	400,8	56,1	456,9	6,0%	289,5	176,6	466,1[6]	6,1%
1984-85	410,7	7,4%	443,0	26,8	469,8	2,8%	319,0	160,6	479,6[6]	2,9%
1985-86	449,2	9,4%	488,1	—	488,1	3,9%	349,4	58,3[5]	407,7[6]	(15,0%)
1986-87	488,3	8,7%	538,5	—	538,5	10,3%	379,2	—	379,2	(7,0%)
Total	**2 088,1**		**2 219,8**	**164,5**	**2 384,3**		**1 600,0**	**571,7**	**2 171,7**	

(1) Il s'agit des droits de péréquation qui seraient obtenus si l'ancienne formule de péréquation avait été reconduite aux fins des arrangements fiscaux 1982-1987.

(2) Il s'agit des paiements transitoires en vertu de la garantie de péréquation minimale prévue au paragraphe 4.(7) de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux; ils sont égaux à la différence entre la garantie de péréquation minimale et les droits de péréquation qui auraient autrement été obtenus avec l'application de la formule.

(3) Pour 1981-1982, les droits de péréquation représentent la base de paiements de mars 1982 du ministère fédéral des Finances.

(4) Calcul final: mars 1984.

(5) Paiements en vertu du paragraphe 4.(6) de la Loi sur les accords fiscaux qui spécifie que, pour une province dont le rendement per capita du régime fiscal représentatif est supérieur à 75% du rendement per capita national, les droits de péréquation pour une année ne peuvent être inférieurs à 85% des droits de cette province pour l'année précédente.

(6) Droits de péréquation définitifs compte tenu des formules de garantie minimale de péréquation décrites aux notes 2 et 5.

Tableau III.3
DROITS DE PÉRÉQUATION DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE
POUR LA PÉRIODE 1981-1982 à 1986-1987
(en millions de dollars)

	Ancienne loi sur les arrangements fiscaux		Nouvelle loi sur les arrangements fiscaux							
	Prévision actuelle du ministère des Finances du Québec[1]		Prévision fédérale de mars 1982				Prévision actuelle du ministère des Finances du Québec			
	Formule	Taux de croissance	Formule	Paiements[2] transitoires	Total	Taux de croissance	Formule	Paiements[2] transitoires	Total	Taux de croissance
1981-82	1 506,6[4]		1 462,0[3]	—	1 462,0		1 506,6[4]	—	1 506,6	
1982-83	1 516,4	0,7%	1 741,6	—	1 741,6	19,1%	1 555,6	105,1	1 660,7	10,2%
1983-84	1 600,6	5,6%	1 975,1	—	1 975,1	13,4%	1 643,0	134,1	1 777,1	7,0%
1984-85	1 742,5	8,9%	2 197,1	—	2 197,1	11,2%	1 806,7	53,9	1 860,6	4,7%
1985-86	1 900,1	9,0%	2 440,7	—	2 440,7	11,1%	1 959,6		1 959,6	5,3%
1986-87	2 062,2	8,5%	2 696,6	—	2 696,6	10,5%	2 119,7		2 119,7	8,2%
Total	**8 821,8**		**11 051,1**	**—**	**11 051,1**		**9 084,6**	**293,1**	**9 377,7**	

(1) Il s'agit des droits de péréquation qui seraient obtenus si l'ancienne formule de péréquation avait été reconduite aux fins des arrangements fiscaux 1982-1987.

(2) Il s'agit des paiements transitoires en vertu de la garantie de péréquation minimale prévue au paragraphe 4.(7) de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux; ils sont égaux à la différence entre la garantie de péréquation minimale et les droits de péréquation qui auraient autrement été obtenus avec l'application de la formule.

(3) Pour 1981-1982, les droits de péréquation représentent la base de paiements de mars 1982 du ministère fédéral des Finances.

(4) Calcul final: mars 1984.